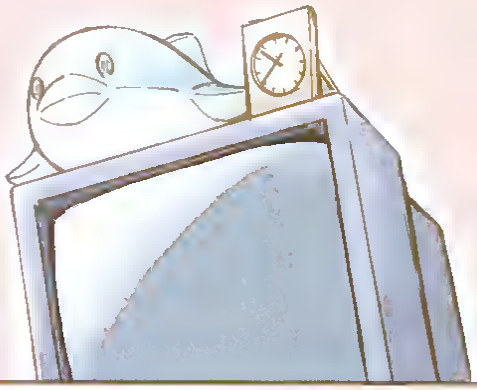
Octave
Chapter 25

Scanner: Audio Erotica
translator: Globachi
proofreader: Rymnkon
editor: Kite
quality checkers: Monkey Matsuri

brought to you by Tranquil Spring
http://tranquilspring.com/

オクターヴ
[octave]
秋山はる
わたしたちは、あしたをみてる。
Ever since I was a little girl, I've been infatuated with the "other side"; the world of splendor. Yes, I wanted to become one of those glittering stars. And so, dream has come true. But, now, all I want is to be beloved by someone.
宮下雪乃と岩井頌子、
身体から始まったふたりの恋。
どこまでも、いつまでも、ずっと――
願うことしかできない、
だけど未来を信じたい――。
そんな恋愛風景は、いつしか色を変えていく。
4
話題集中、反響続々。
待望の最新巻、
2月23日(火)発売。
既刊第1巻～第3巻、増刷続々発売中です。

I've literally stopped watching TV, even though I loved it so much before.



The "Dream World" from the other side of the screen

Did not choose me

単行本 第4巻

発売直前!

akiyama haru presents

オクターヴ

Their hearts desire...their restrictions.

Chapter 25 [Door]

A chance meeting.
A former idol, Miyashita Yukino.
A minor composer, Iwai Setsuko.
A view that is reserved only for them.
Along with the changing of seasons,
Have also begun to fade in color
Although neither party wished for it.

秋山はる

オクターヴ

続々増刷!
既刊第1巻～第3巻
まとめて読むと
絶対的な面白さ。

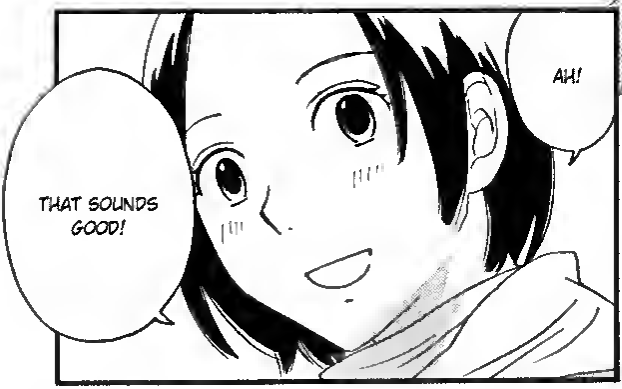
待望の単行本 第4巻 2月23日(火)発売!

季節は巡る。
ゆっくり、確実に、気持ちを置き去りに――。
ONE SECOND... TWO SECOND.. WHERE SHOULD WE GO?
UMMM...
AS FOR THAT... WE'RE ALMOST DONE.

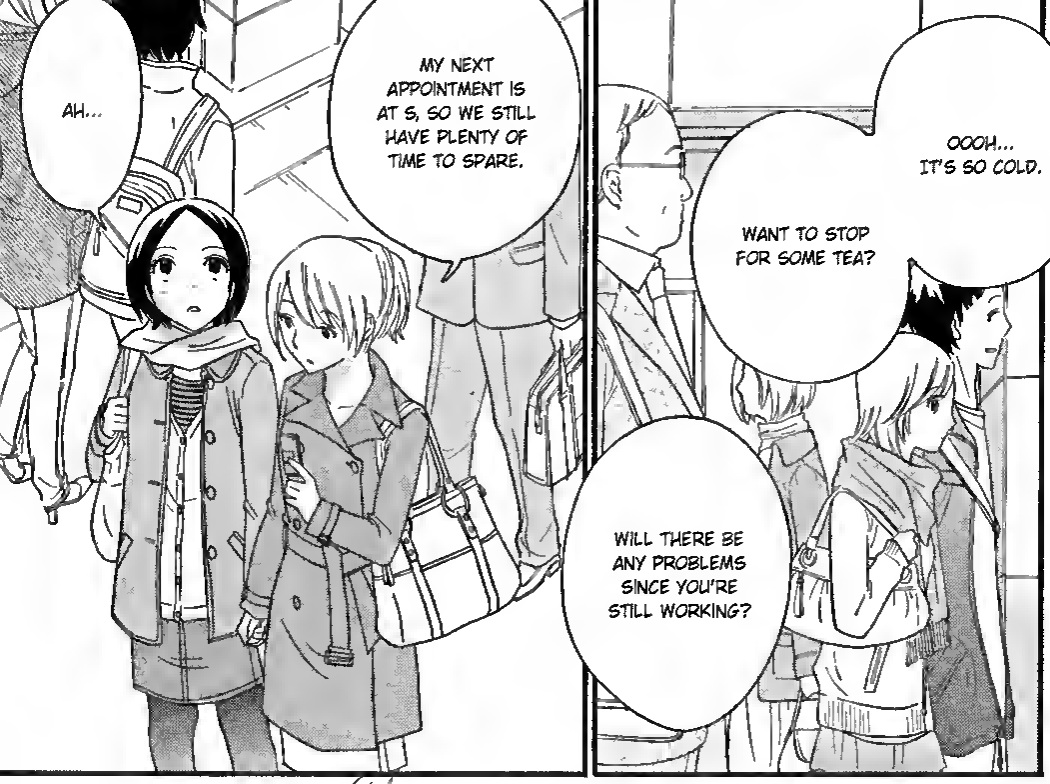
(T/N: Hanami is a Japanese tradition where everyone comes out and admires the the cherry blossoms.)

THIS TIME WE'LL BRING SOME BENTOS ALONG.

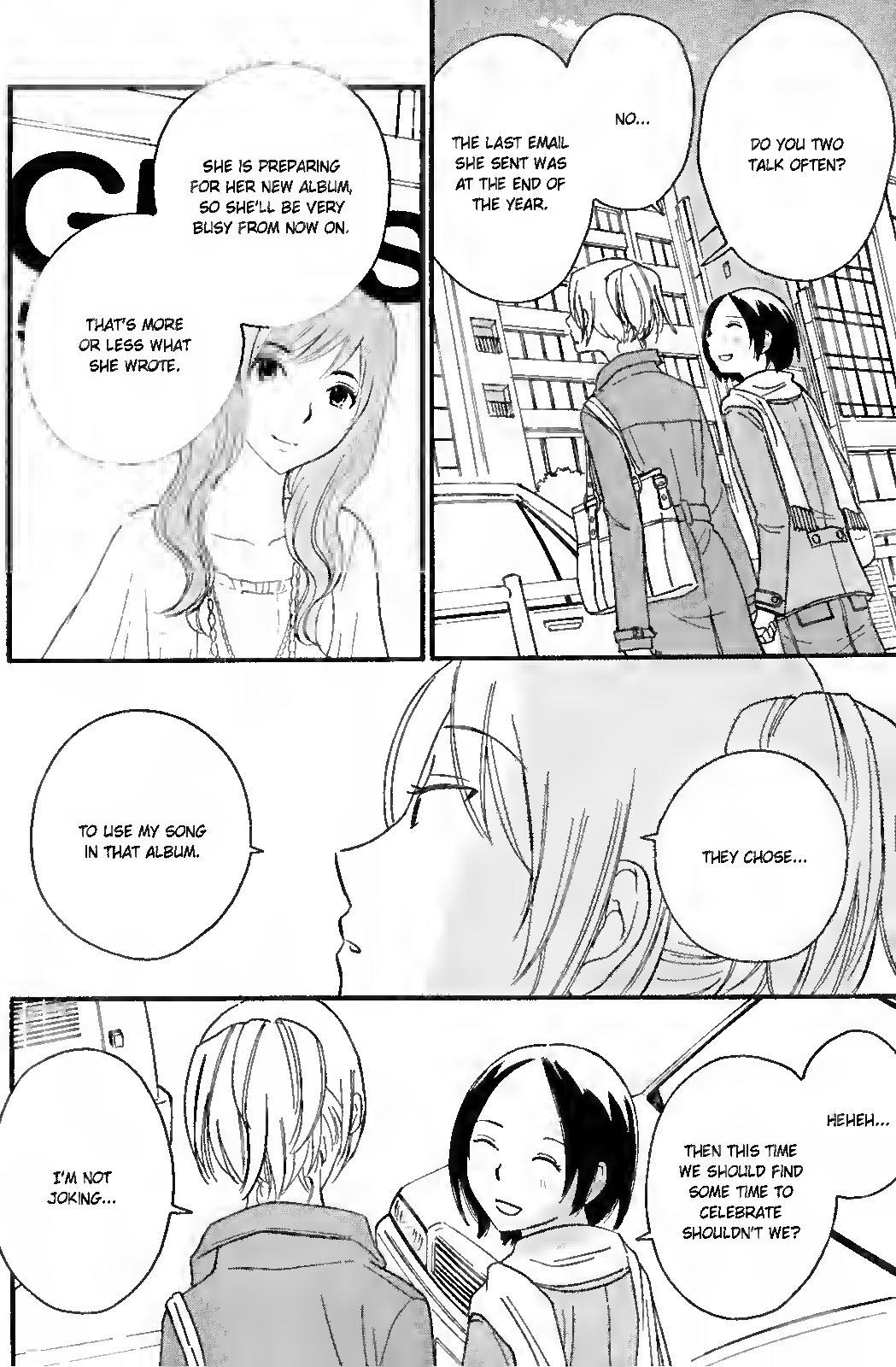
WE'LL COME AGAIN WHEN IT'S BLOOMING SEASON.


AH!
THAT SOUNDS GOOD!

IT'S OK... NO THANKS.
UMM...
LET'S ASK MARI-SAN TO COME AS WELL.


AH...
MY NEXT APPOINTMENT IS AT 5, SO WE STILL HAVE PLENTY OF TIME TO SPARE.
OOOH... IT'S SO COLD.
WANT TO STOP FOR SOME TEA?
WILL THERE BE ANY PROBLEMS SINCE YOU'RE STILL WORKING?

Glasse
5 May
MIKA-CHAN IS GIVING HER BEST...

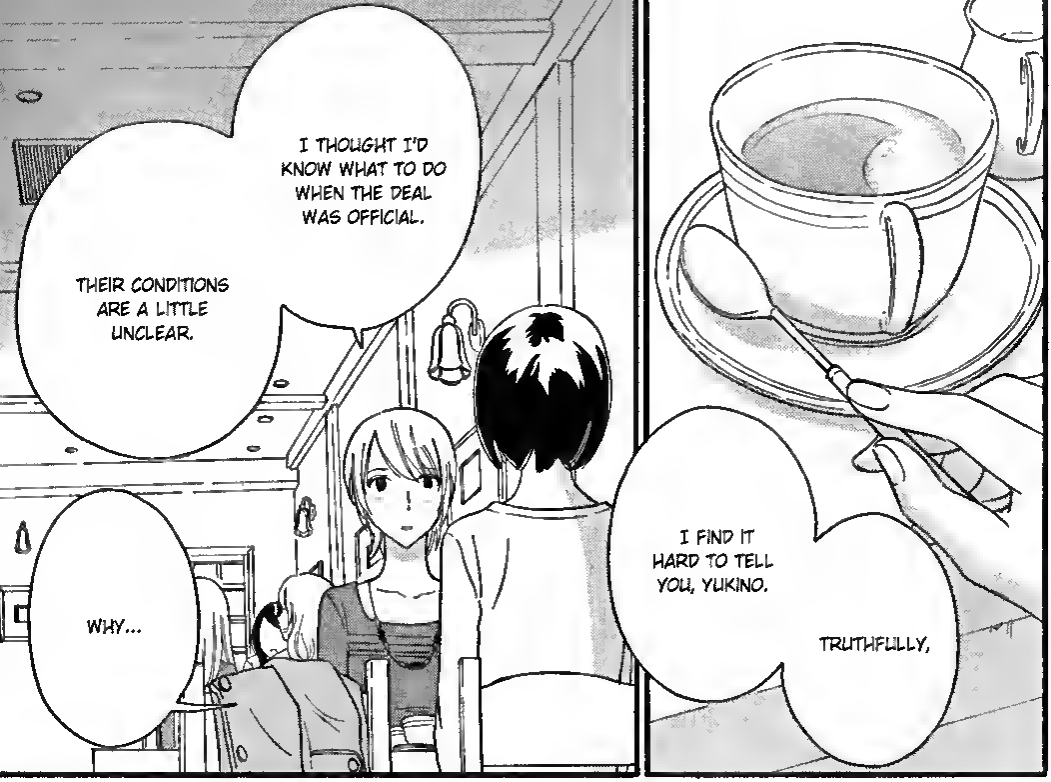

DO YOU TWO TALK OFTEN?
NO...
THE LAST EMAIL SHE SENT WAS AT THE END OF THE YEAR.
SHE IS PREPARING FOR HER NEW ALBUM, SO SHE'LL BE VERY BUSY FROM NOW ON.
THAT'S MORE OR LESS WHAT SHE WROTE.
THEY CHOSE...
TO USE MY SONG IN THAT ALBUM.
HEHEH...
THEN THIS TIME WE SHOULD FIND SOME TIME TO CELEBRATE SHOULDN'T WE?
I'M NOT JOKING...

I WAS GOING TO TELL YOU AFTER IT'S OFFICIAL.
MY SONG WILL BE USED IN KURUSU CHISATO'S ALBUM.
...HUH?

ORIGINALLY,
THE SONG WAS WRITTEN FOR ANOTHER NEW IDOL...
Click

A PRODUCER I KNOW SUGGESTED FOR ME TO GIVE THE SONG TO KURUSU CHISATO, SO I GAVE IT A TRY.
tink
BUT THAT PLAN DIDN'T QUITE WORK OUT SO WHILE I WAS GOING NOWHERE WITH IT,

I RECEIVED THE NOTICE...
A MONTH AGO.
I NEVER THOUGHT IT WOULD GO THROUGH...
tink

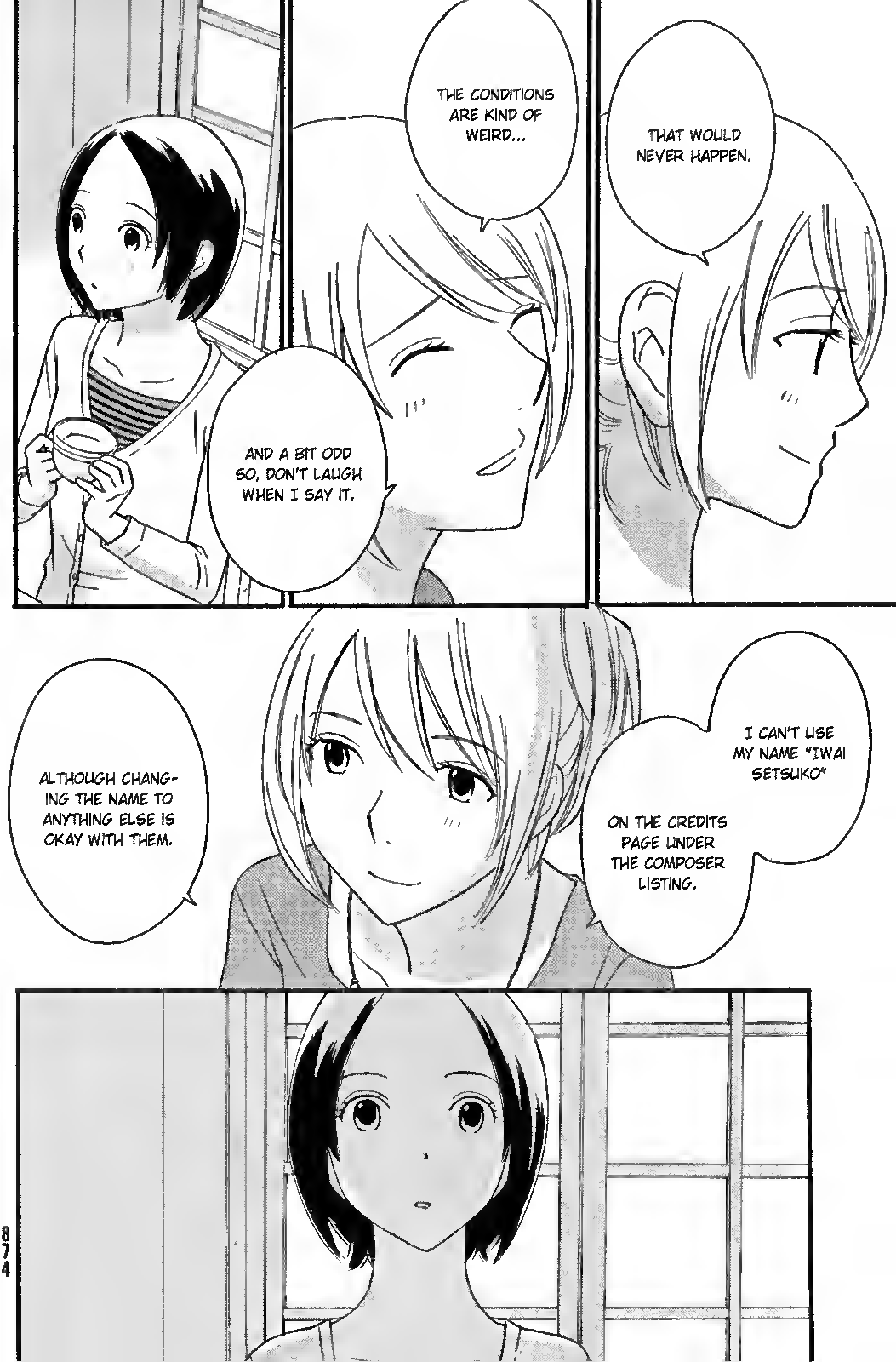

I THOUGHT I'D KNOW WHAT TO DO WHEN THE DEAL WAS OFFICIAL.
THEIR CONDITIONS ARE A LITTLE UNCLEAR.
WHY...
I FIND IT HARD TO TELL YOU, YUKINO.
TRUTHFULLY,

11

ISN'T THIS A REALLY AMAZING THING?
WHY IS IT DIFFICULT TO SAY?
THAT'S PRETTY MEAN...

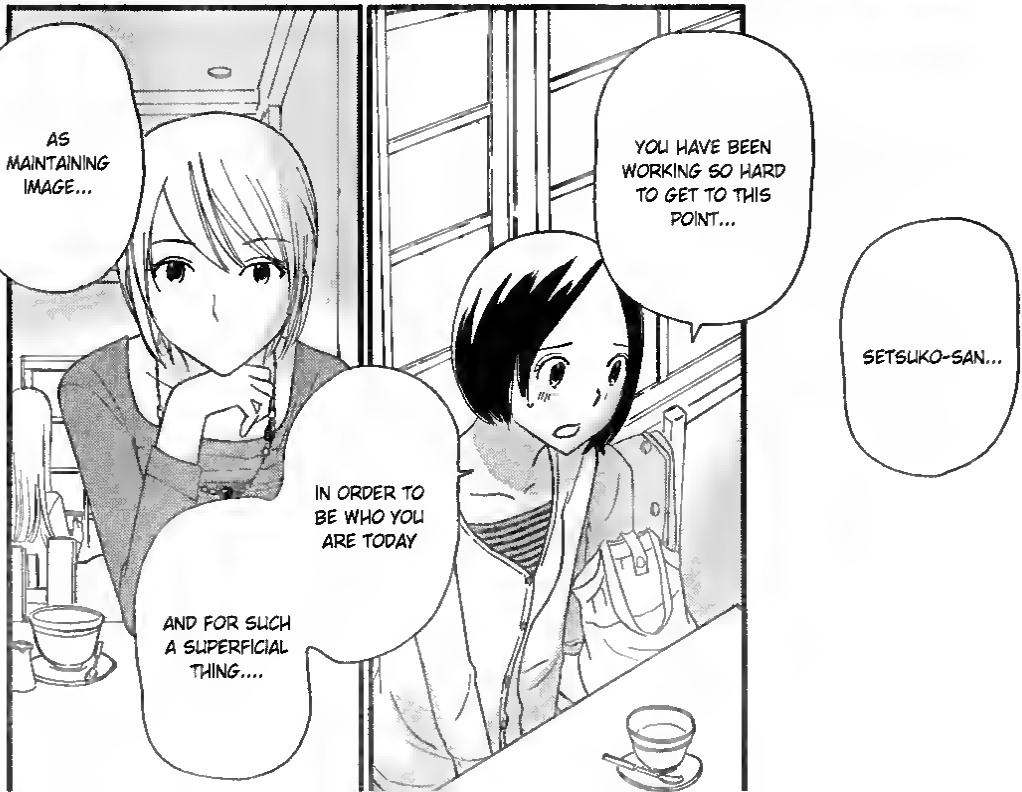
REALLY...
SETSUKO-SAN COMPOSED THE SONG FOR MIKA-CHAN.
AH...
IT'S QUITE A SURPRISE...
I'M SORRY...
EVEN THOUGH MY SONG IS JUST A FILLER IN THE ALBUM.
THE PAY FOR IT
IS AWESOME.
I'M SURPRISED TOO,
AND YOU WANT TO KNOW SOMETHING THAT'S EVEN MORE SURPRISING?

OUR LIVELIHOOD WILL BE SET WITH NO WORRIES AT ALL.
IF THIS CONTINUES,
IF I CAN TAKE ADVANTAGE OF THIS OPPORTUNITY JUST A LITTLE...
THEN WE'LL BUILD THE LUXURIOUS BATH OF OUR DREAMS?
IT CAN HAPPEN... IT'S NOT IMPOSSIBLE RIGHT?
DOES IT PERTAIN TO AN EXCLUSIVE CONTRACT?
AND THE CONDITIONS FROM THE OTHER SIDE?

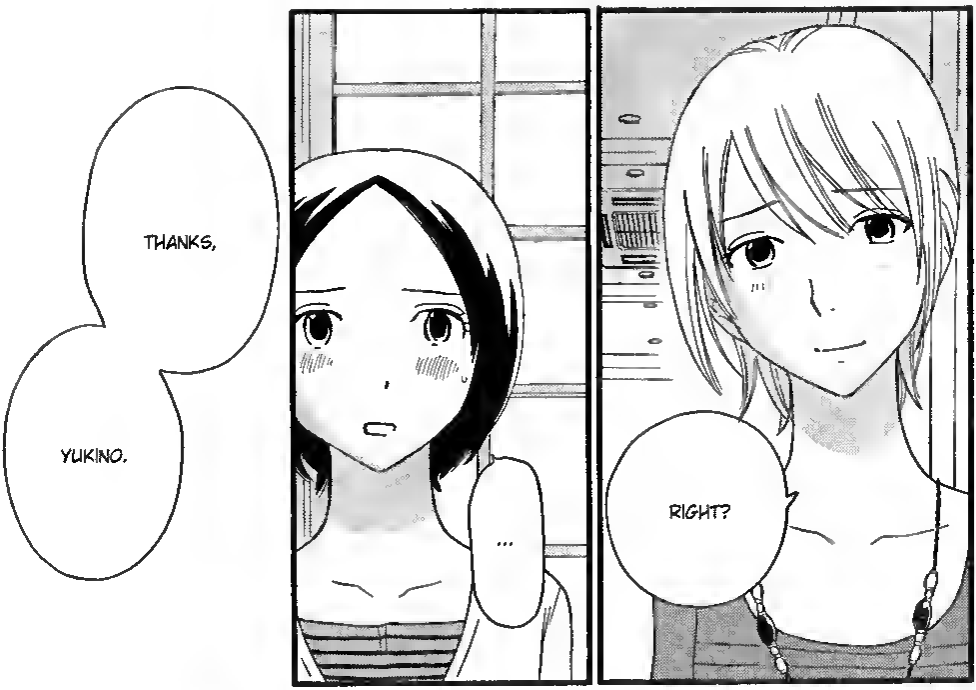

THE CONDITIONS ARE KIND OF WEIRD...
THAT WOULD NEVER HAPPEN.
AND A BIT ODD SO, DON'T LAUGH WHEN I SAY IT.
I CAN'T USE MY NAME "IWAI SETSUKO" ON THE CREDITS PAGE UNDER THE COMPOSER LISTING.
ALTHOUGH CHANGING THE NAME TO ANYTHING ELSE IS OKAY WITH THEM.

EH? WHY...?
AS FOR THE REASON, PROBABLY IT'S BECAUSE OF THAT...
MY PAST AS AN 'UNPOPULAR'
AND 'UNCOOL' ARTIST PROBABLY HAD SOMETHING TO DO WITH IT.
IT WOULDN'T GO WELL WITH KURUSU CHISATO'S IMAGE.
15
tink
ISN'T THAT...
A BIT STRANGE?
675

REALLY, I DON'T UNDERSTAND IT.
WELL, TOP ENTERTAINERS PUT A LOT OF EMPHASIS ON THE WHOLE IMAGE THING DON'T THEY?
IT CAN'T BE HELPED.


SETSUKO-SAN...
YOU HAVE BEEN WORKING SO HARD TO GET TO THIS POINT...
AS MAINTAINING IMAGE...
IN ORDER TO BE WHO YOU ARE TODAY
AND FOR SUCH A SUPERFICIAL THING....

THEY'RE MAKING A FOOL OUT OF YOU!
THAT'S TOTALLY MESSED UP!
THIS IS A STORY ABOUT A PERSON WHO IS BEING MADE INTO A FOOL.
SURELY,


THANKS,
YUKINO.
...
RIGHT?

BUT NO MATTER WHAT,
I WANT TO KEEP GOING FORWARD.

I too, have to give my support to Mika-chan.
Mika-chan is giving her best isn't she?
They are my true feelings
Those words are not lies.
Why of all people...
Singers? This world has so many singers out there that they're sweeping and throwing them away

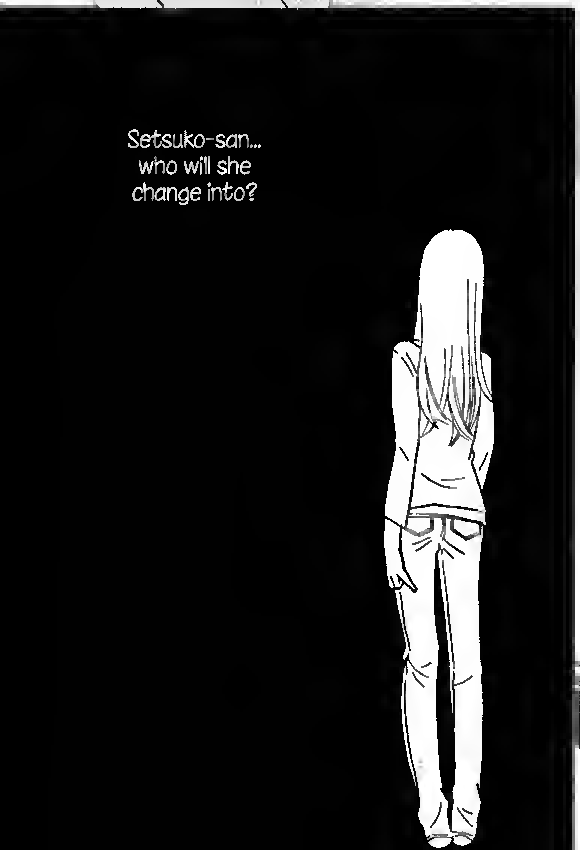
Glasse
5 May

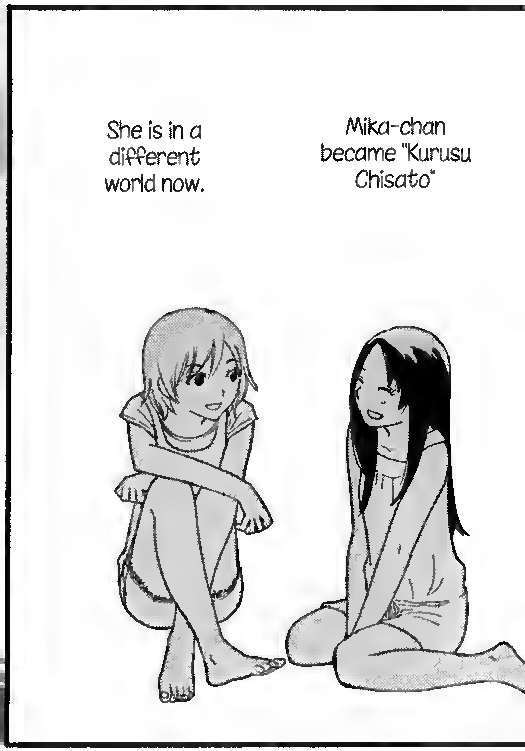
20

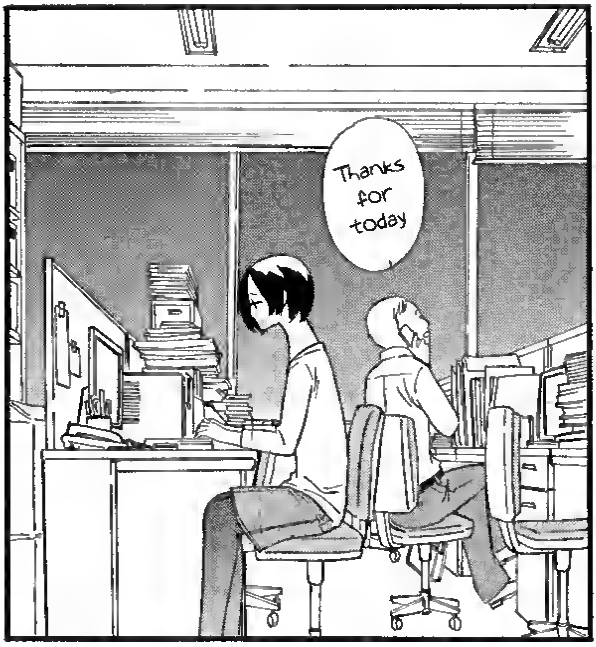
THE THINGS THAT I YEARN FOR...
YOU HAVE EVERYTHING THAT I WANT...

書店
Thank you very much.

I,
WANT TO SING THIS ARTIST'S SONG...
AH, MIKA-CHAN...
YET...
I'm impressed!

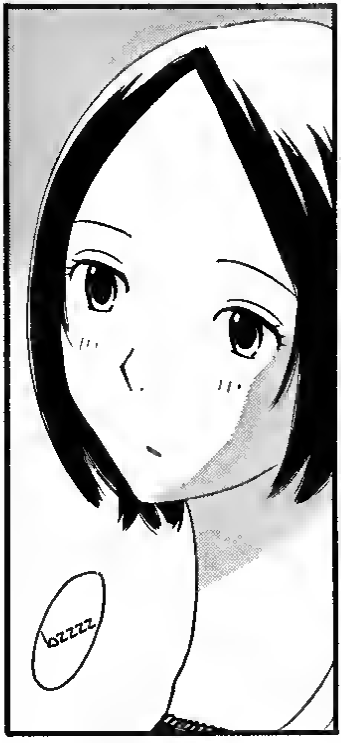

Setsuko-san... who will she change into?


She is in a different world now.
Mika-chan became "Kurusu Chisato"

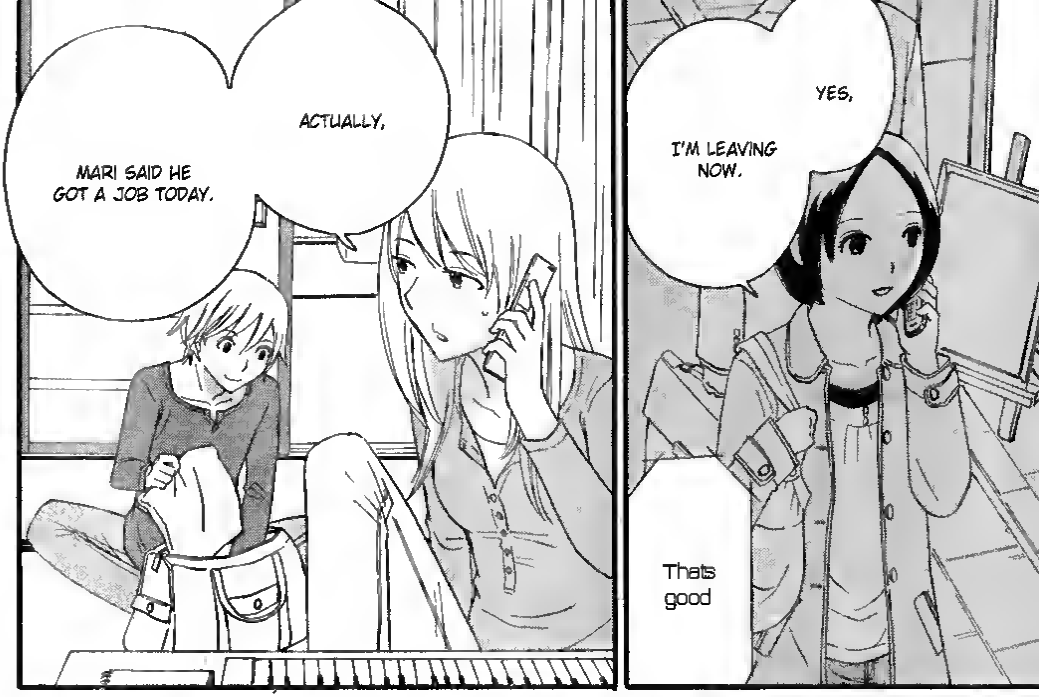

Thanks for today

23

SORRY,
I WAS STILL IN THE OFFICE BEFORE.


bzzzz

bzzzz
Iwai Setsuko

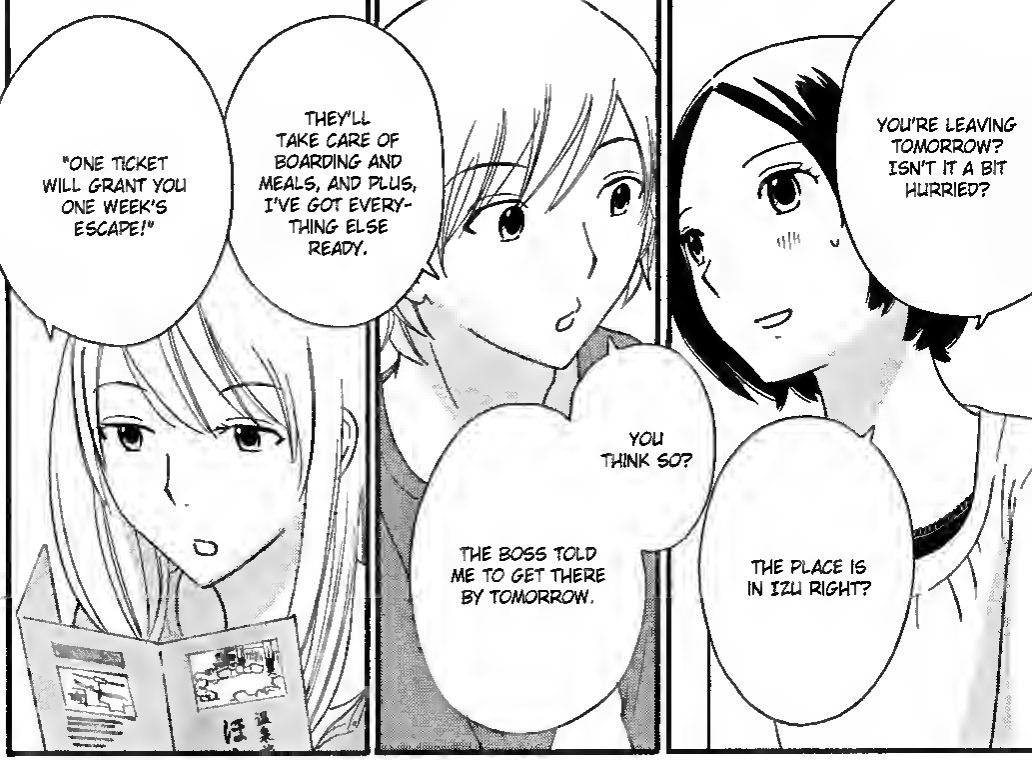

ACTUALLY,
MARI SAID HE GOT A JOB TODAY.
YES,
I'M LEAVING NOW.
Thats good

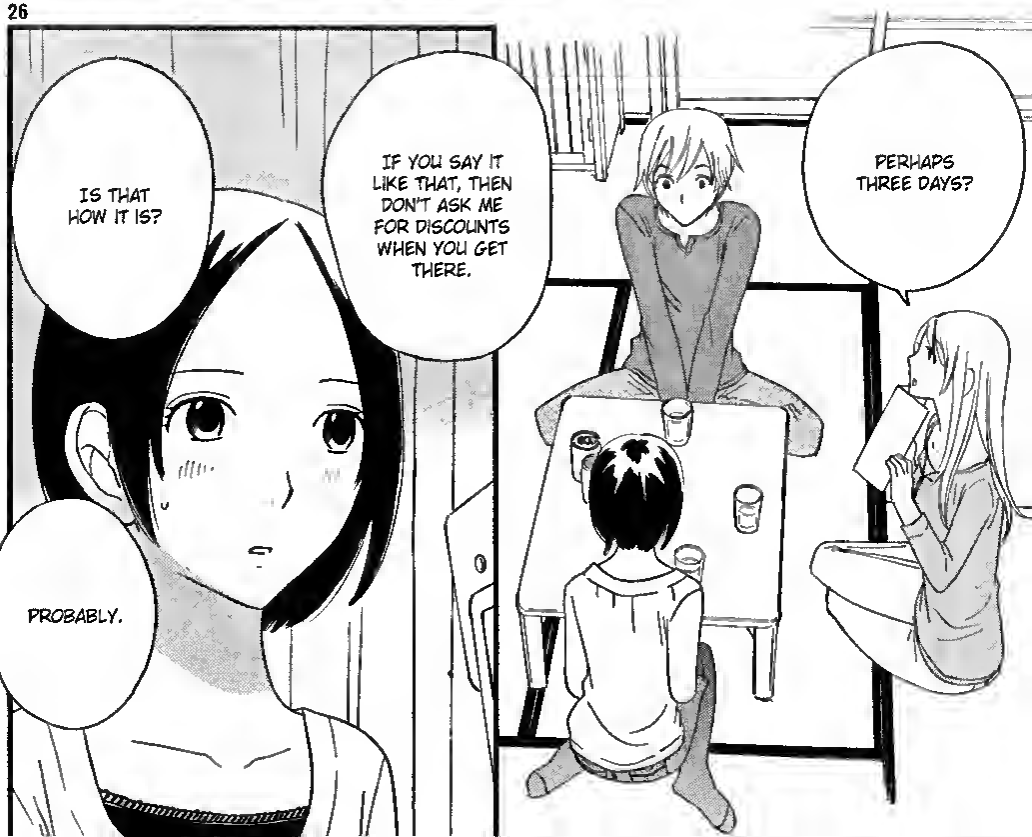
24

Yes, that was how it went.
He said he was hired right on the spot at the interview because they liked his performance
YEAH, THE INTERVIEW WAS RUSHED AND SO WAS THE JOB PLACEMENT.

ISN'T IT SIMILAR TO MANAGING A LAUNDROMAT?
A HOTSPRING RESORT,
LOOK~ LOOK~
Firefly House
HOW IS IT THE SAME?

AAAH...
A HOTSPRING RESORT IS A PLACE WHERE YOU CLEANSE YOUR BODY AND SOUL RIGHT?


"ONE TICKET WILL GRANT YOU ONE WEEK'S ESCAPE!"
THEY'LL TAKE CARE OF BOARDING AND MEALS, AND PLUS, I'VE GOT EVERY-THING ELSE READY.
YOU THINK SO?
THE BOSS TOLD ME TO GET THERE BY TOMORROW.
YOU'RE LEAVING TOMORROW? ISN'T IT A BIT HURRIED?
THE PLACE IS IN IZU RIGHT?


IS THAT HOW IT IS?
IF YOU SAY IT LIKE THAT, THEN DON'T ASK ME FOR DISCOUNTS WHEN YOU GET THERE.
PERHAPS THREE DAYS?
PROBABLY.

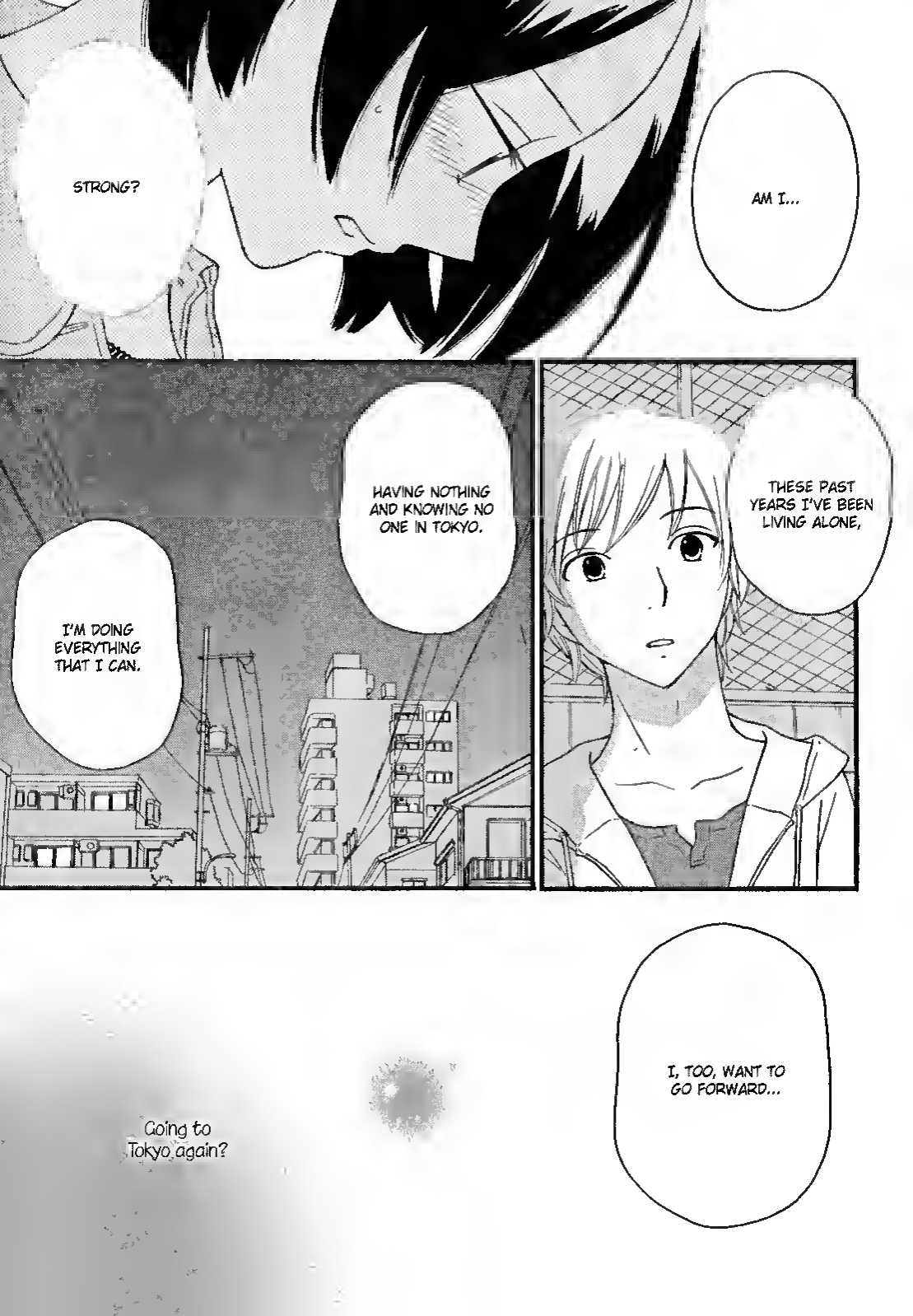
I'LL TAKE HER BACK.
AH,

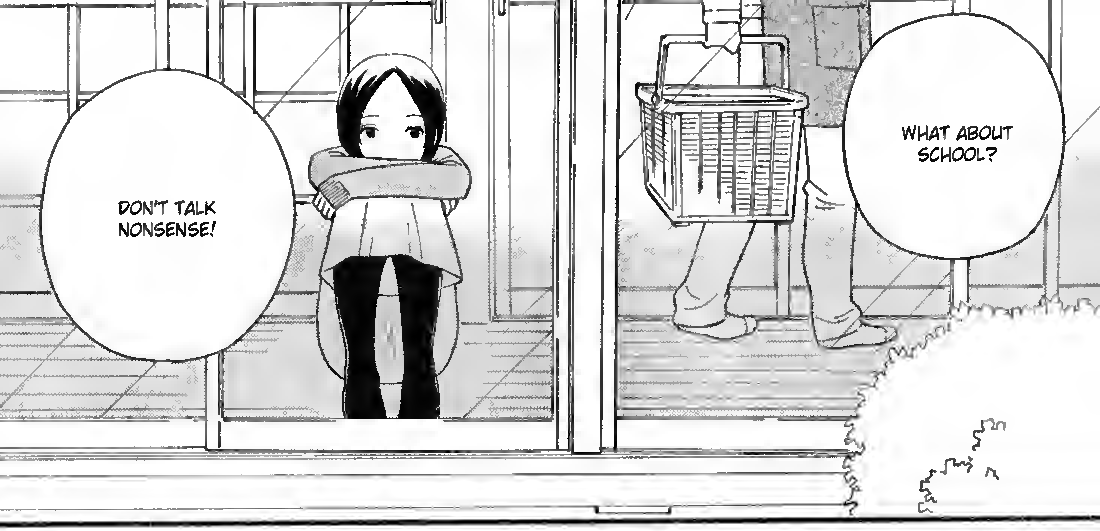
MARI-SAN,
YOU'RE INCREDIBLE!
Haven't you thought about Mari?

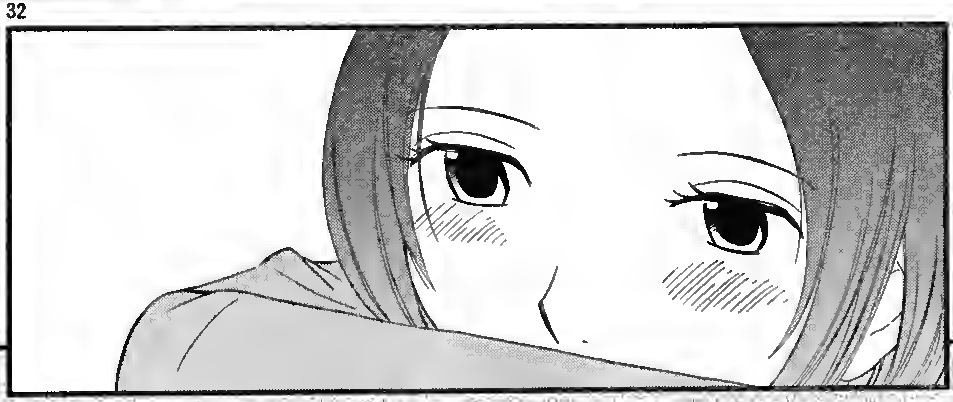
YOU'RE ALWAYS MOVING FORWARD.
AH,
PEOPLE ALWAYS TELL ME 'ISN'T IT NICE TO HAVE NO WORRIES AND SUCH' IN A SARCASTIC WAY.
BUT I'M TRULY HAPPY ABOUT IT.
MY SISTER WOULD THEN SAY, 'THEY THINK YOU'RE AN IDIOT SO JUST BE CAREFUL!'
I DIDN'T MEAN IT THAT WAY...
I KNOW, I KNOW..
YOU'RE A GOOD PERSON.
...
I'VE BEEN LIKE THIS EVER SINCE I WAS A KID,
MY SISTER QUICKLY SHOT ME DOWN EVERY TIME I SAID SOMETHING STUPID.

MY SISTER AND I MAKE A GOOD COMBINATION TOGETHER.
JUST KIDDING...
BUT I'VE ALWAYS BEEN THINKING...
TO TELL YOU THE TRUTH,
I'M A LITTLE ENVIOUS OF YOU.
29
HOW CAN THAT BE...?
I DON'T HAVE...
YOU ARE A GOOD PERSON,
WHY DON'T YOU HAVE ANY CONFIDENCE IN YOURSELF?

IT'S NOT LIKE THAT...
30
SORRY, I'VE SAID TOO MUCH.
YUKINO-CHAN...
...THAT YOU'RE A POOR, WEAK, LITTLE GIRL ALL THE TIME.
YOU CAN'T KEEP THINKING...


STRONG?
AM I...
HAVING NOTHING AND KNOWING NO ONE IN TOKYO.
I'M DOING EVERYTHING THAT I CAN.
THESE PAST YEARS I'VE BEEN LIVING ALONE,
I, TOO, WANT TO GO FORWARD...
Going to Tokyo again?


DON'T TALK NONSENSE!
WHAT ABOUT SCHOOL?



Therefore, never realizing..
Always thinking about starting over again.

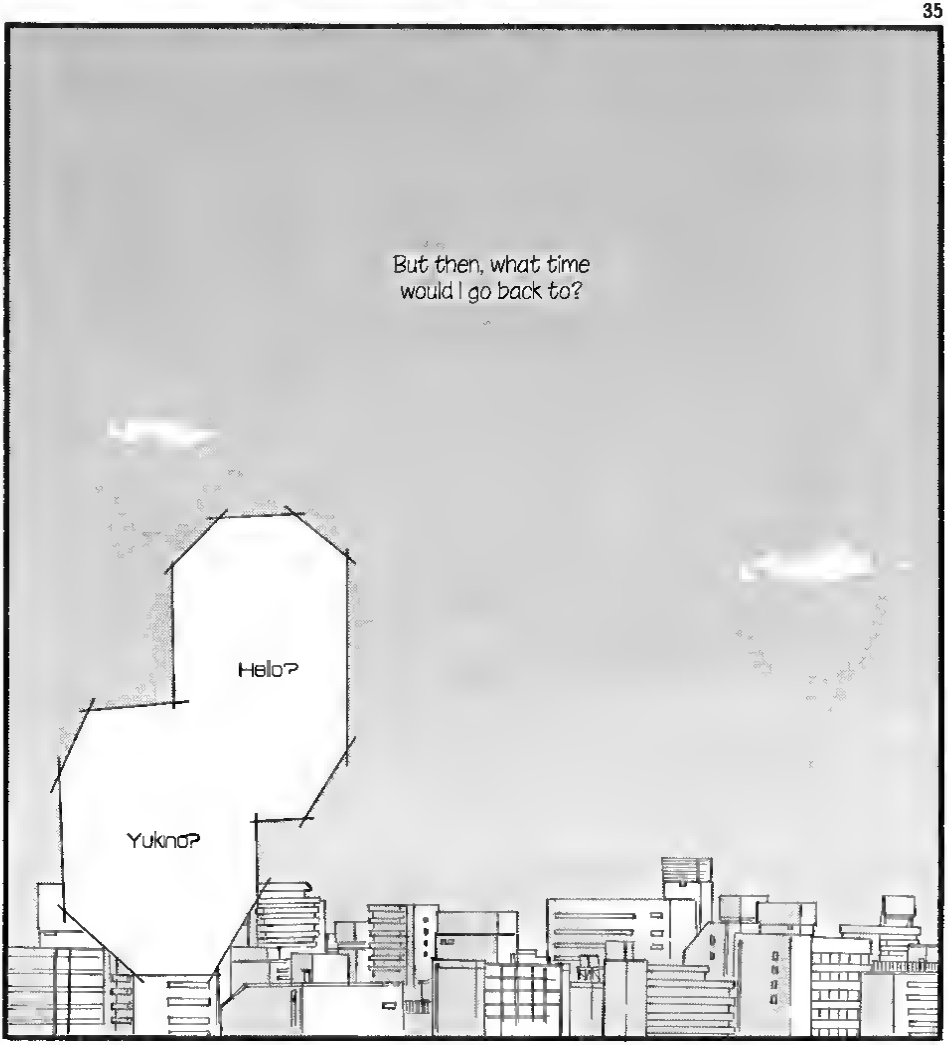
No matter where
I escape to...

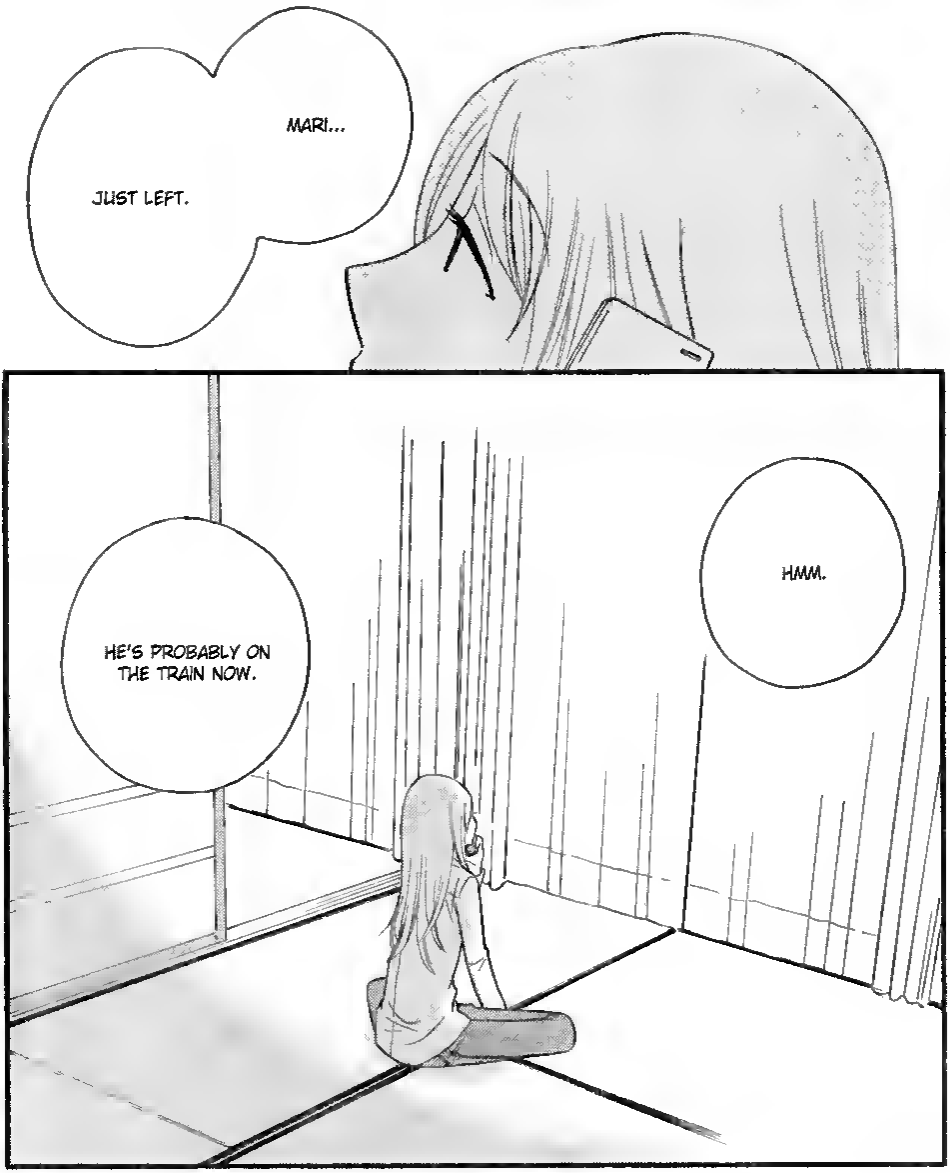
In the end,
I am still who I am.

HOW ARE YOU!
GOOD MORNING!

I WISH...
I COULD TURN BACK TIME.

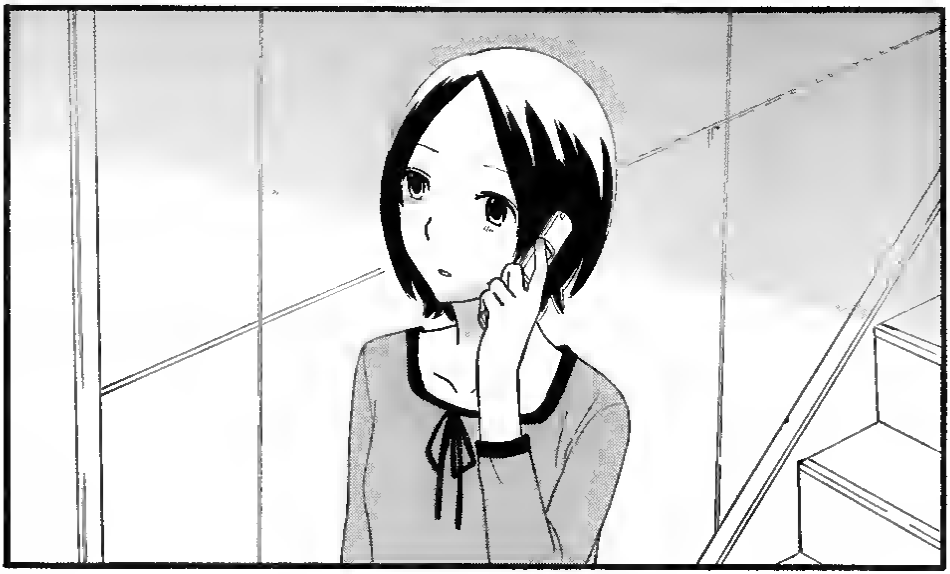
35

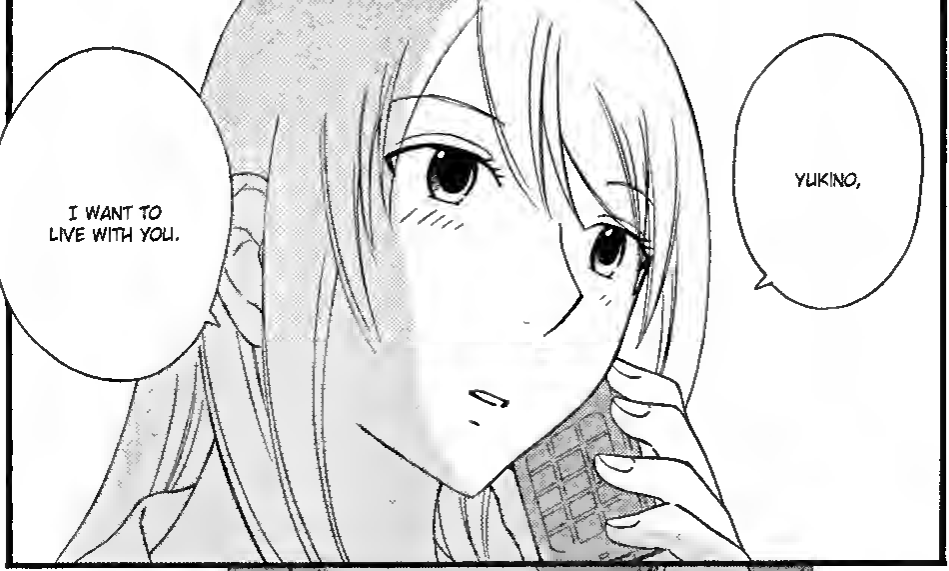

But then, what time would I go back to?
Hello?
Yukino?


MARI...
JUST LEFT.
HE'S PROBABLY ON THE TRAIN NOW.
HMM.

IS THAT SO.

37




YUKINO,
I WANT TO LIVE WITH YOU.

...
LET ME THINK ABOUT IT.

Octave

Chapter 26

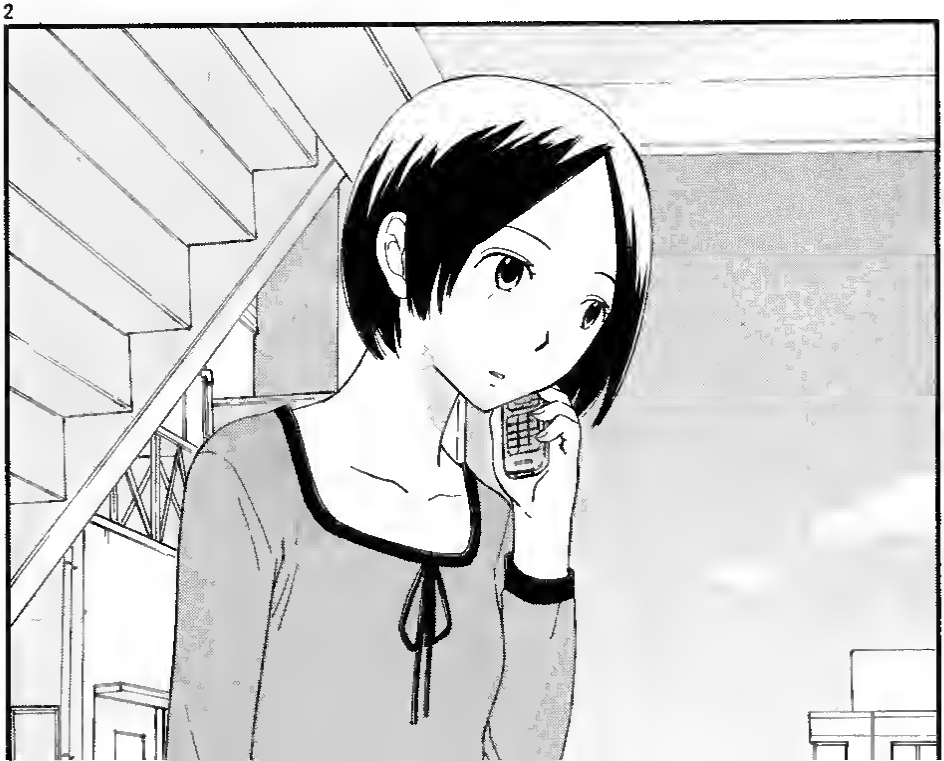
Scanner: Audio Erotica
translators: Gohachi
proofreaders: Kio & Rymmkon
editor: Kite
quality checkers: Matsuri & Monkey

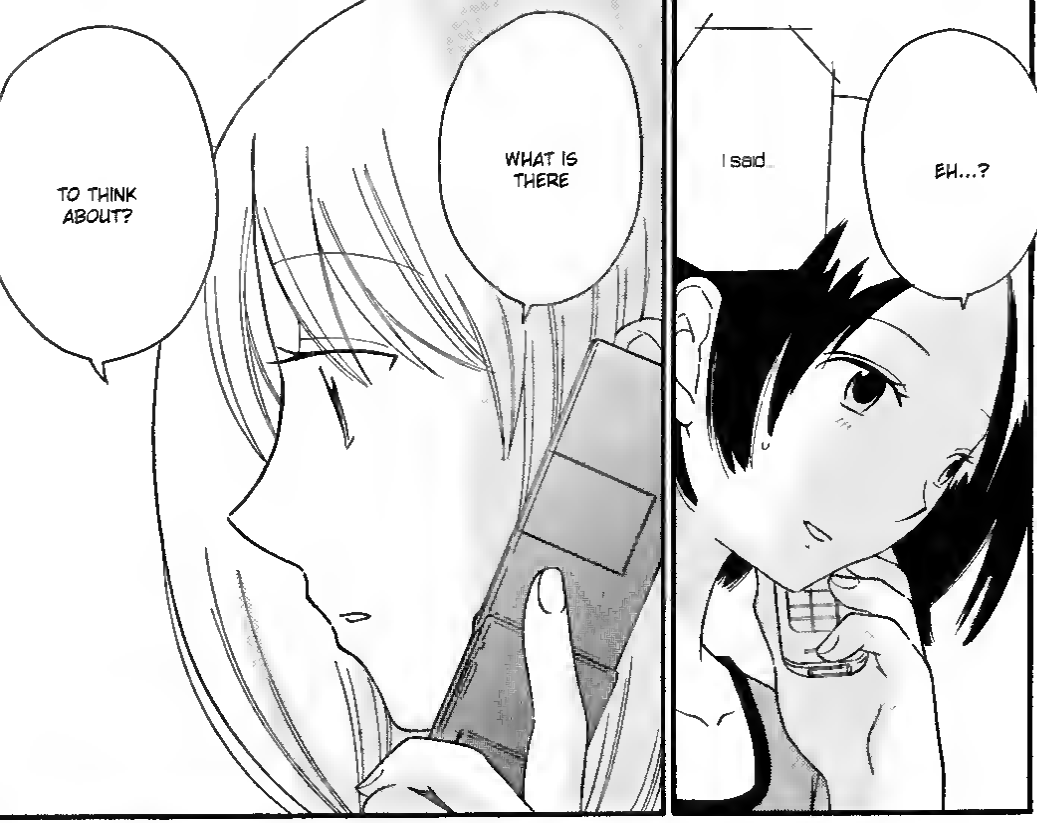
http://tranquilspring.com

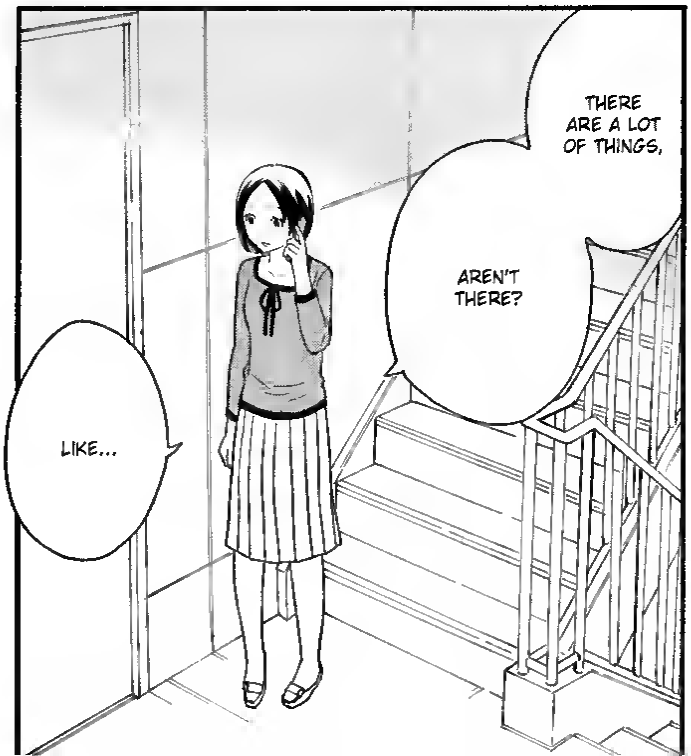
brought to you by Tranquil Spring

オクターヴ
[octave]
秋山はる
akiyama haru presents
最新KC
第4巻
大好評
発売中!
求めて、
初めて、
距離を知った。
宮下雪乃と岩井節子――秘め事から始まったふたりの"関係"は、
流れる日々の"経験"にいつしか色を変えていく。たとえ望んでいなくても――。
Chapter 26 [Mirror]

2

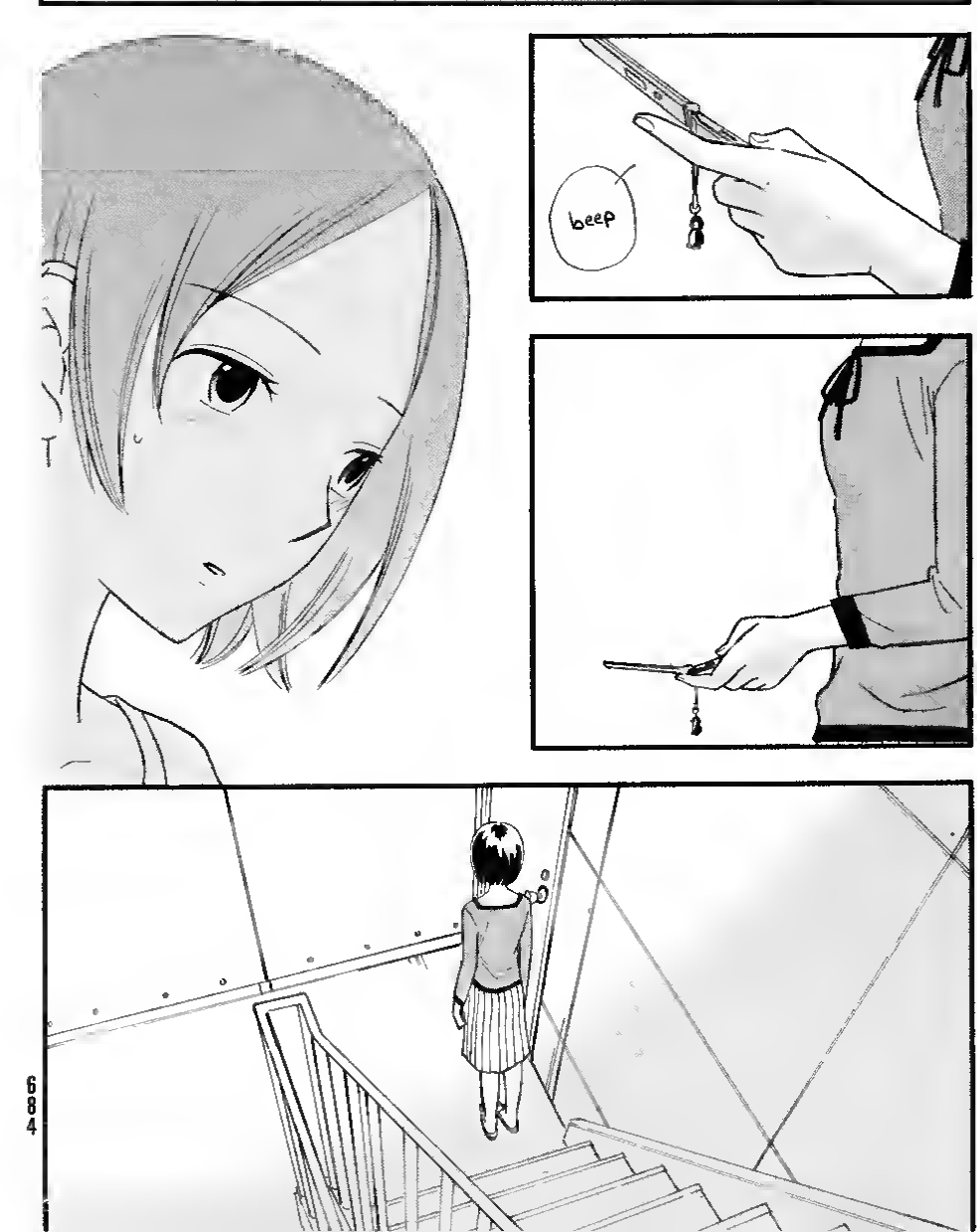



TO THINK ABOUT?
WHAT IS THERE
I said...
EH...?


LIKE...
THERE ARE A LOT OF THINGS, AREN'T THERE?
WHAT... THINGS...

THERE'S MARI-SAN TO CONSIDER...
HE MIGHT RETURN IN 3 DAYS, YOU NEVER KNOW...
AAA...
REALLY,
You're right.
MARI-SAN WILL BE FUMING IF HE FINDS OUT.
SINCE HE'S SO FULL OF ENERGY.

IT'S ABOUT TIME I GET BACK TO THE OFFICE.
AND...
Umm
HAHAA,
YEAH, THAT'S TRUE.
I'M STILL A LITTLE SURPRISED
BECAUSE OF WHAT YOU SAID.
I'M...
YEAH, YOU'RE RIGHT.
SORRY TO BOTHER YOU WHEN YOU'RE BUSY.



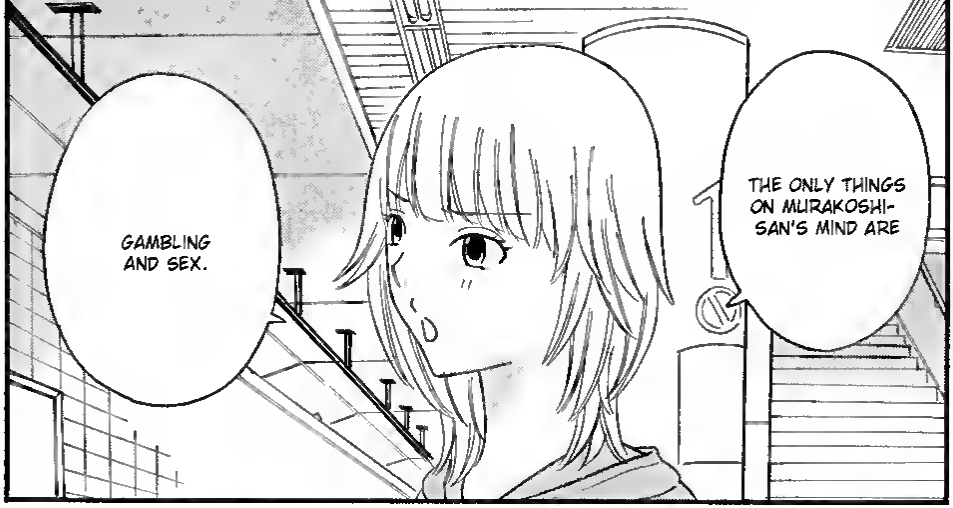
秋山はる

このあいだ関東で久しぶりの雪が降りました。昔はちょくちょく積もったりしてたもんですが――。

"What is there to think about?"

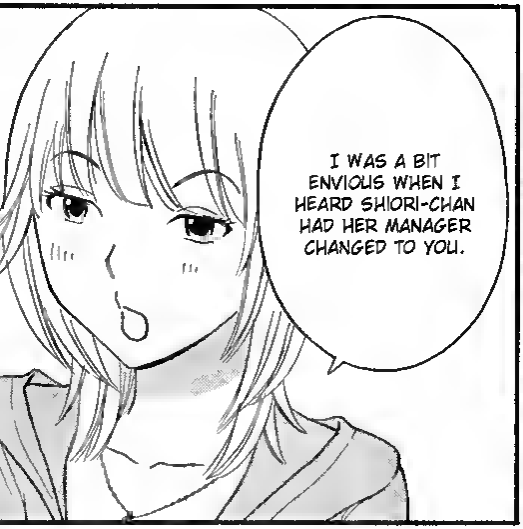
7

I HAVE A PRESSING MATTER THAT I MUST SEE TO IMMEDIATELY.
SO I'LL BE LEAVING HER WITH YOU.
IS THERE SOMETHING YOU HAVE TO DO TODAY?
...
PLEASE TAKE CARE OF ME.
PLEASE FILL ME IN ON THE DETAILS, MURAKOSHI-SAN...
AAH~ I DON'T WANT TO... BUT I GUESS I HAVE TO...
YOU'RE SNEAKING AWAY AGAIN~
WITH ME? IS IT FOR THE PHOTO SESSION?
Whoooo


THE ONLY THINGS ON MURAKOSHI-SAN'S MIND ARE
GAMBLING AND SEX.

9

HAHAA...
THAT'S WHY I'M SO IMPATIENT WHEN IT COMES TO TIME WASTED DURING COMMUTES.

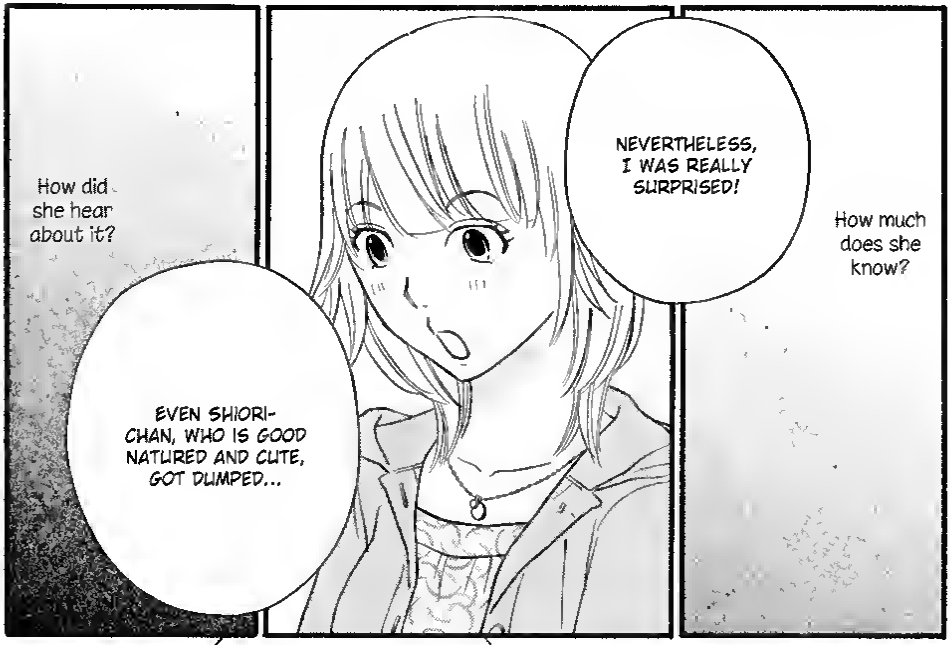

I WAS A BIT ENVIOUS WHEN I HEARD SHIORI-CHAN HAD HER MANAGER CHANGED TO YOU.

IT CAN'T BE THAT HE'S ACTUALLY GOING TO THE CASINO TODAY...
HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT OUR REASONS FOR LIVING?

SHIORI-CHAN?
MAYU-CHAN AND SHIORI-CHAN ARE FRIENDS?
YES,
WE SOMETIMES GO OUT TOGETHER TO EAT.

AH! SHIORI-CHAN,
...RECENTLY GOT REJECTED BY SOMEONE SHE LIKES, SO SHE'S BEEN DOWN LATELY.
I WAS REALLY TAKEN ABACK.

EH... WHEN... LET'S SEE...
AROUND A MONTH AGO...?
WHEN WAS THIS?


How did she hear about it?
EVEN SHIORI-CHAN, WHO IS GOOD NATURED AND CUTE, GOT DUMPED...
NEVERTHELESS, I WAS REALLY SURPRISED!
How much does she know?

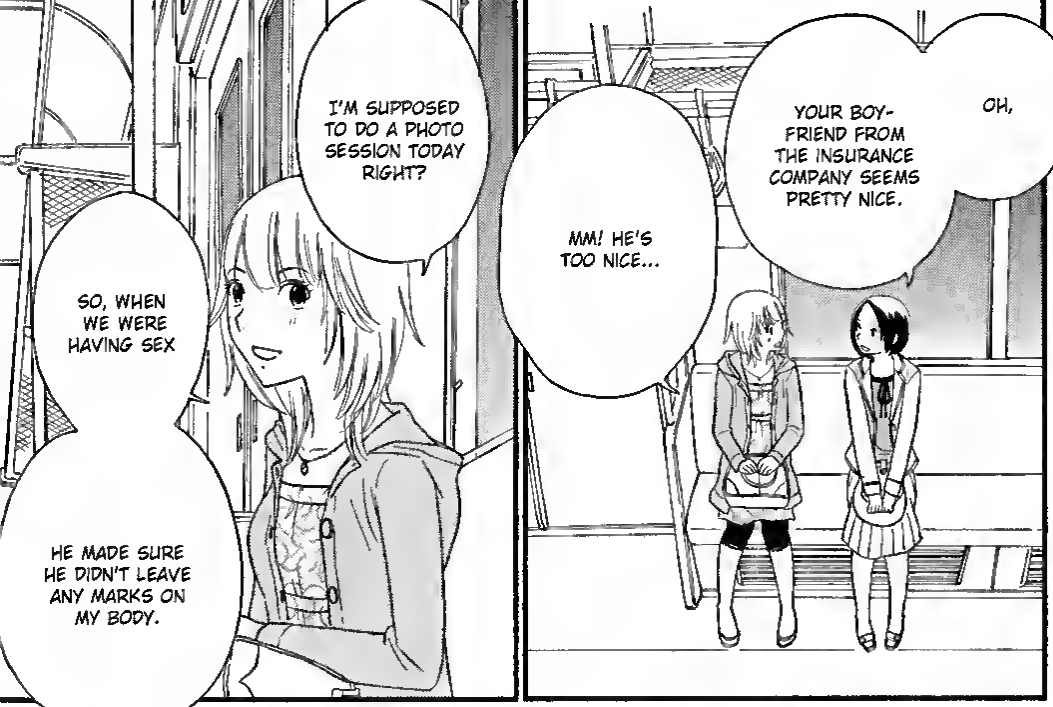
SPEAKING OF WHICH,
MIYASHITA-SAN IS ALSO VERY CUTE IN SOME WAYS.
What does she know about me.

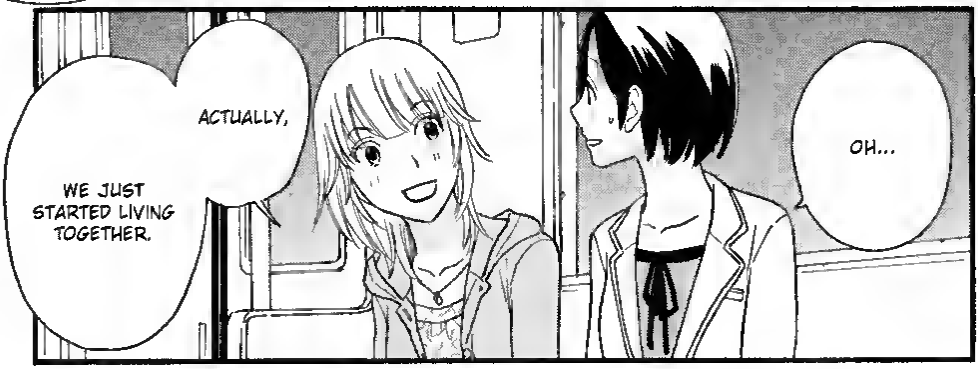
NO... NO...
HEY, YOU MUST HAVE A BOY-FRIEND RIGHT?
IS HE IN THE SAME FIELD?
HUH?
YOU'RE NOT USING ANY MAKE-UP RIGHT?
WHO LOOKS MORE LIKE THE MANAGER BETWEEN THE TWO OF US?

Shiori-chan didn't say anything...
DEFINITELY,
A KINDHEARTED PERSON IS THE BEST.

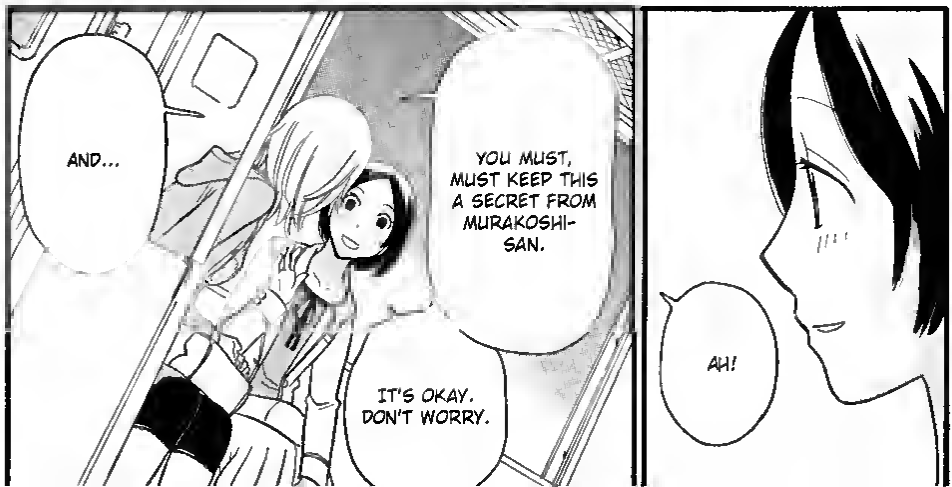
EH? YOU'RE LYING!
NO, I DON'T HAVE ONE.

Thank God...
ARE YOU SERIOUS?

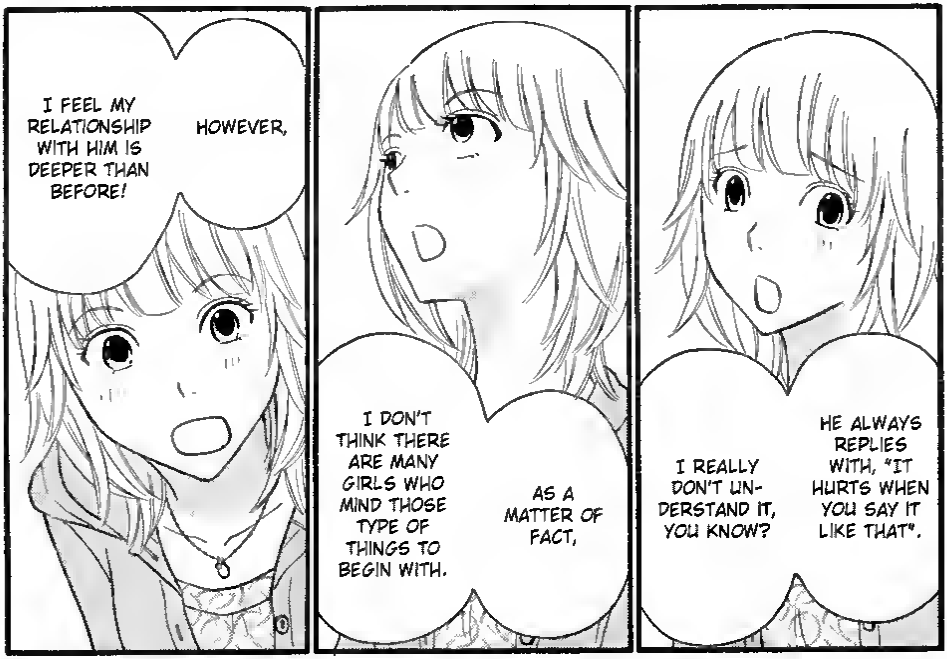

I'M SUPPOSED TO DO A PHOTO SESSION TODAY RIGHT?
SO, WHEN WE WERE HAVING SEX
HE MADE SURE HE DIDN'T LEAVE ANY MARKS ON MY BODY.
MM! HE'S TOO NICE...
YOUR BOY-FRIEND FROM THE INSURANCE COMPANY SEEMS PRETTY NICE.
OH,


ACTUALLY,
WE JUST STARTED LIVING TOGETHER.
OH...

13

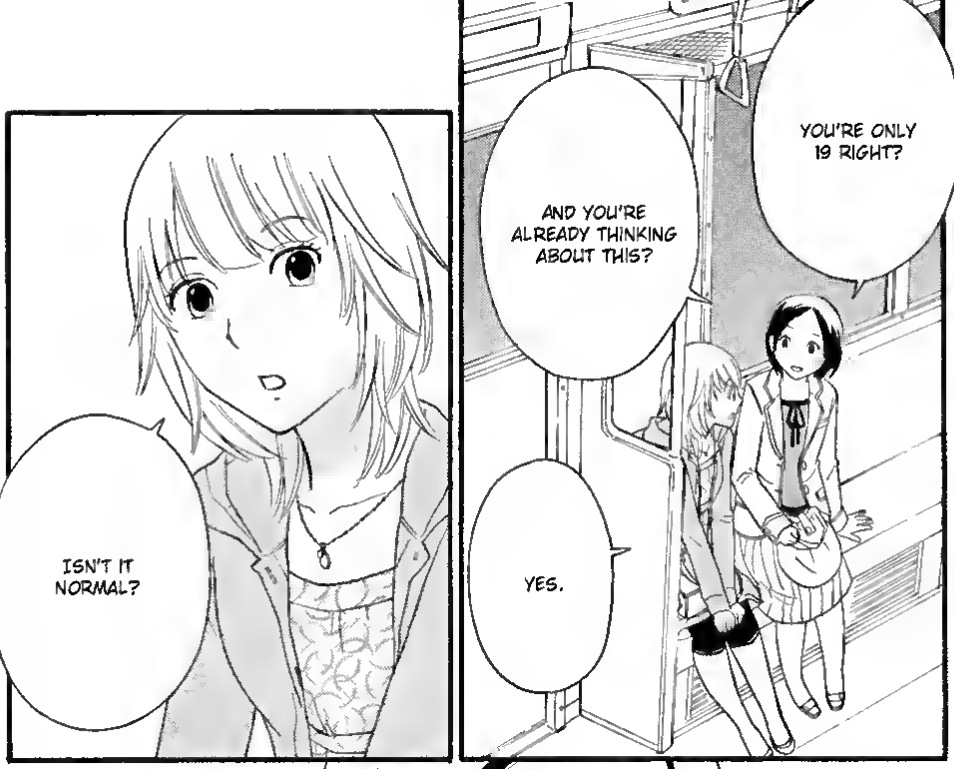

AND...
YOU MUST, MUST KEEP THIS A SECRET FROM MURAKOSHI-SAN.
IT'S OKAY. DON'T WORRY.
AH!

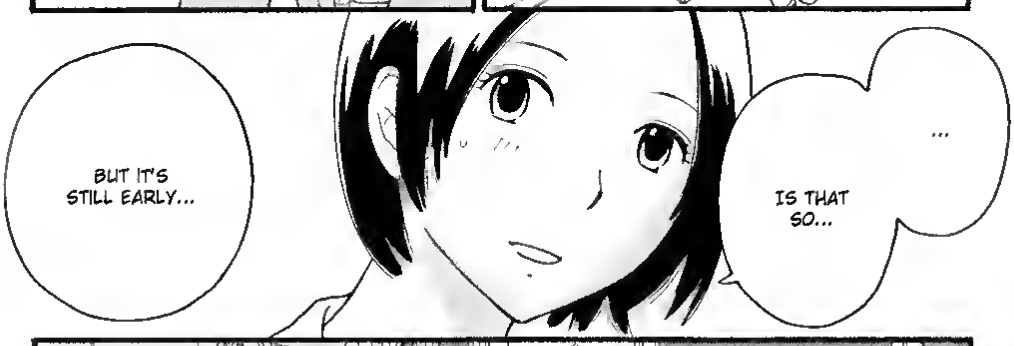
I SAID TO HIM "YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT" SO MANY TIMES BUT...
WELL...


I FEEL MY RELATIONSHIP WITH HIM IS DEEPER THAN BEFORE!
HOWEVER,
I DON'T THINK THERE ARE MANY GIRLS WHO MIND THOSE TYPE OF THINGS TO BEGIN WITH.
AS A MATTER OF FACT,
I REALLY DON'T UNDERSTAND IT, YOU KNOW?
HE ALWAYS REPLIES WITH, "IT HURTS WHEN YOU SAY IT LIKE THAT".

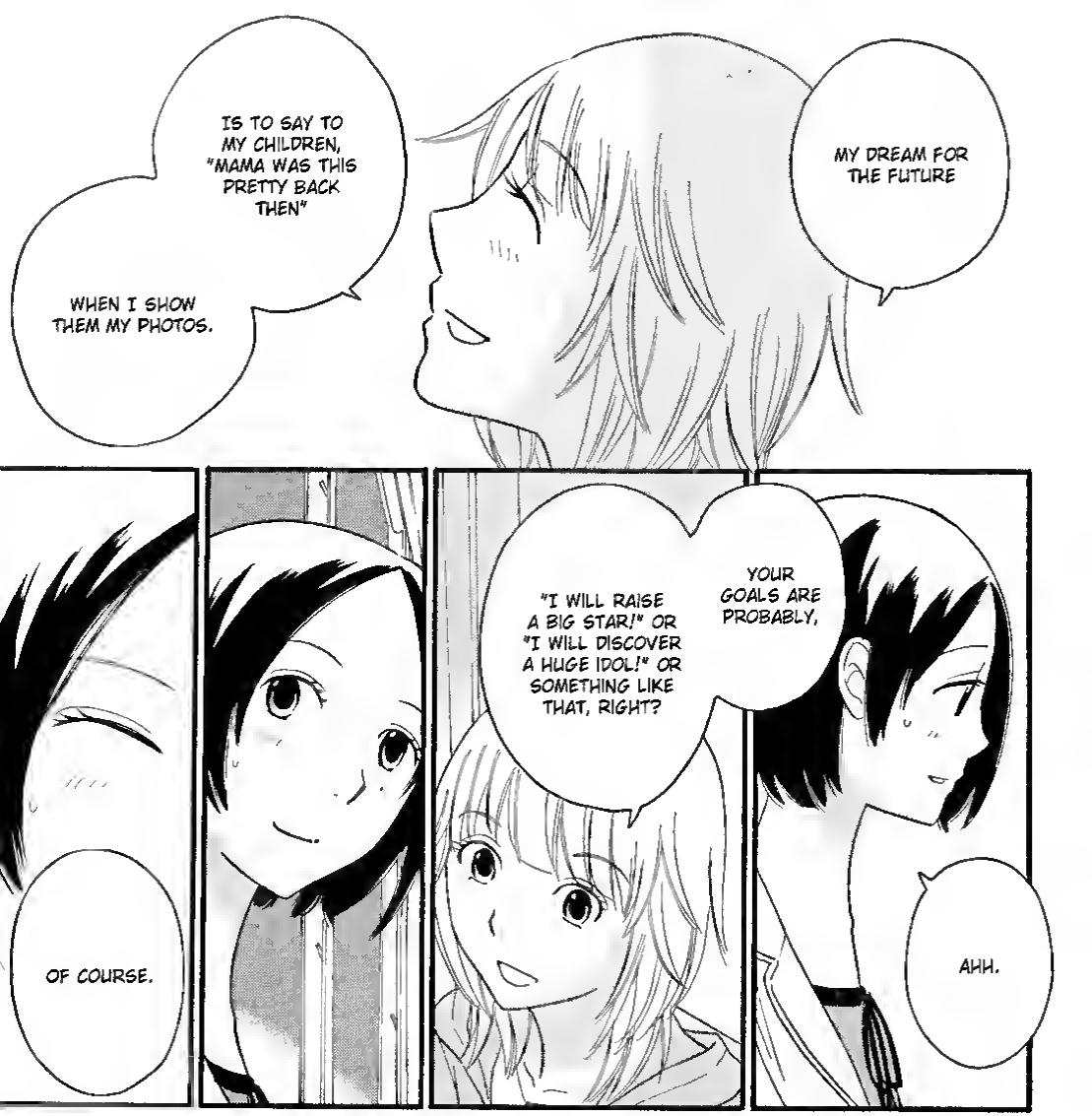
IT'S LIKE HAVING A HEART STAMP OF APPROVAL ACROSS THE WORD "HAPPINESS"!
...
IT'S COMFORTABLE EVEN WHEN WE DON'T DO ANYTHING!
WE CONNECT SO EASILY WHEN WE'RE TOGETHER

IT'S CALLED POLYNESIAN SEX?
ISN'T IT?
IT ALWAYS TAKES A LONG TIME DURING SEX.
MAYU-CHAN, YOUR VOICE IS TOO LOUD.
AH... IT'S ALL RIGHT
I KNOW ABOUT CONDOMS.
AS FOR THAT MAYU-CHAN...
MY SISTER MARRIED BECAUSE SHE GOT PREGNANT.
...
MY MOM WOULD CRY IF I DID THE SAME RIGHT?
ALTHOUGH,
I OFTEN THINK ABOUT WHEN I'LL BE MARRYING MY BOYFRIEND.


YOU'RE ONLY 19 RIGHT?
AND YOU'RE ALREADY THINKING ABOUT THIS?
YES.
ISN'T IT NORMAL?


...
IS THAT SO...
BUT IT'S STILL EARLY...

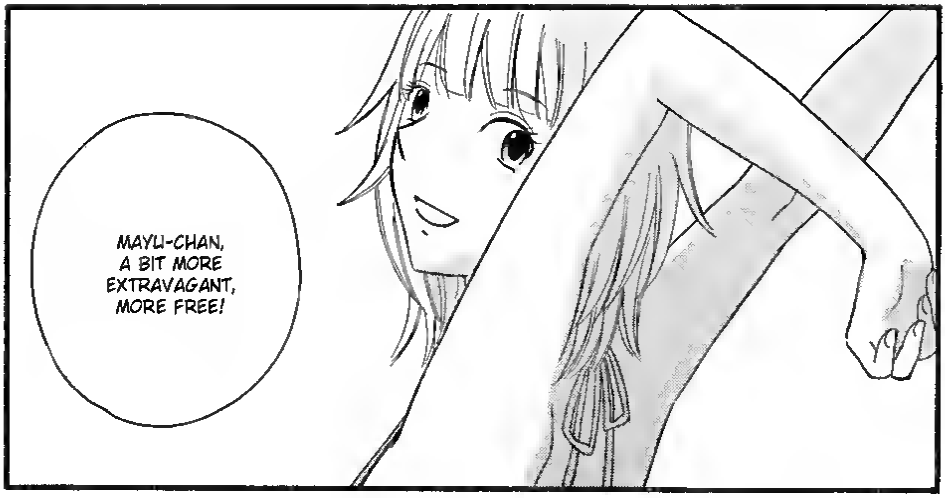
EVEN THOUGH WORKING PART-TIME IS HARD ON ME, I REALLY AM HAVING A LOT OF FUN DOING IT.
IT MAKES ME FEEL GOOD WHEN I'M DOING THINGS LIKE THE PHOTO-SESSIONS,


IS TO SAY TO MY CHILDREN, "MAMA WAS THIS PRETTY BACK THEN"
WHEN I SHOW THEM MY PHOTOS.
MY DREAM FOR THE FUTURE
OF COURSE.
"I WILL RAISE A BIG STAR!" OR "I WILL DISCOVER A HUGE IDOL!" OR SOMETHING LIKE THAT, RIGHT?
YOUR GOALS ARE PROBABLY,
AHH.

...Of course.

IT'S FOR THOSE GOALS THAT I WORK HARD EVERY SINGLE DAY!

I'm working so I can make a living.



In the end I didn't do a single one

The things that I would have liked to do.

The things that I wanted to do.

had thought about the future like Mayu-chan...

I, TOO...

'Have you ever thought about our reasons for living?' Have you ever given thought to that?

OKAY!

QUIET PLEASE!

Have I...?

Grade 3 group 3
Name
Miyashita Yukino
Please write down your dream
along with a simple drawing to match
THINK ABOUT IT CAREFULLY!
YOU CAN'T WRITE "NONE" HERE,
I put in "Florist" in the end, but it was a lie.
PLUS, SHE DOESN'T SEEM TO HAVE MANY FRIENDS, EITHER.
I WANT HER TO GO OUTSIDE MORE; SOMETIMES I WORRIED THAT SHE'S GOING TO BE SHY SINCE SHE'S HOME ALL THE TIME.

Telephone requests from the "it's good" performance series will be complete when the "Shimyure Show" starts.
SUMMER VACATION IS ALREADY HERE AND ALL SHE DOES IS WATCH TV.
Will you be back tomorrow?

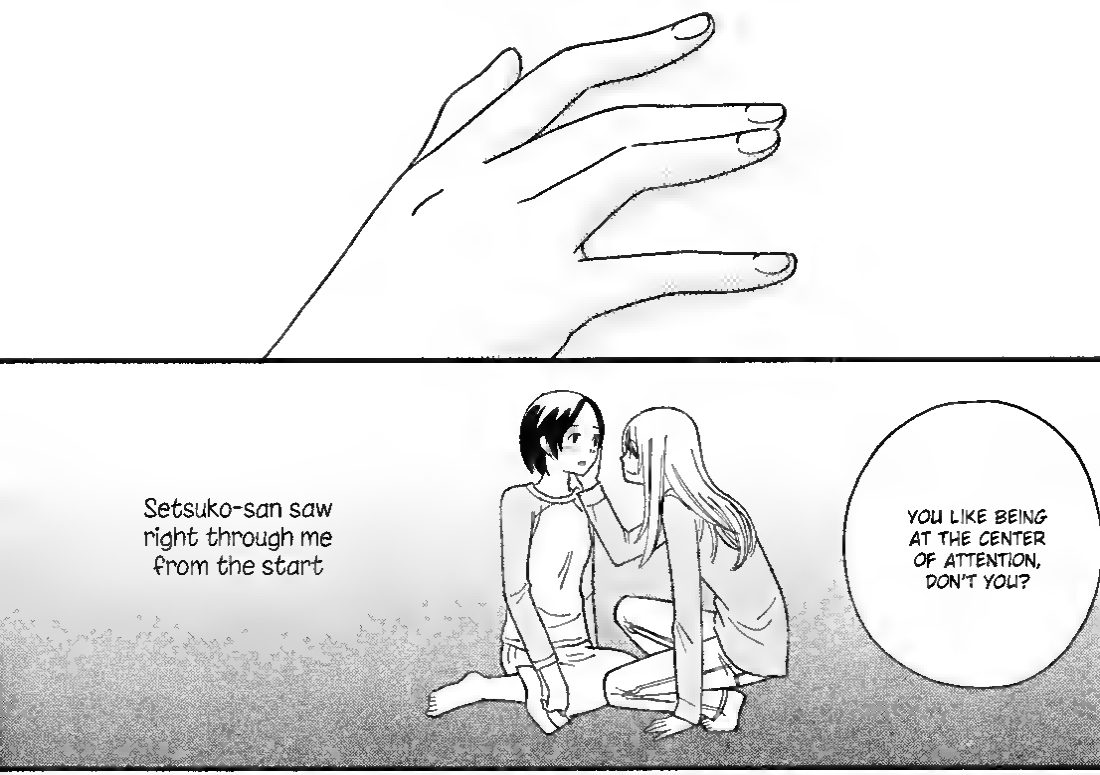
I never gave thought to the sentence, "When I grow up, I'll be a
YUKINO!
ALWAYS MESSING UP MOM'S CLOTHES!
Wearing beautiful clothes, looking pretty, to feed my delusional thoughts of being on TV.
PLEASE TAKE CARE OF ME.
I'M MIYASHITA YUKINO.
I want everyone to like me

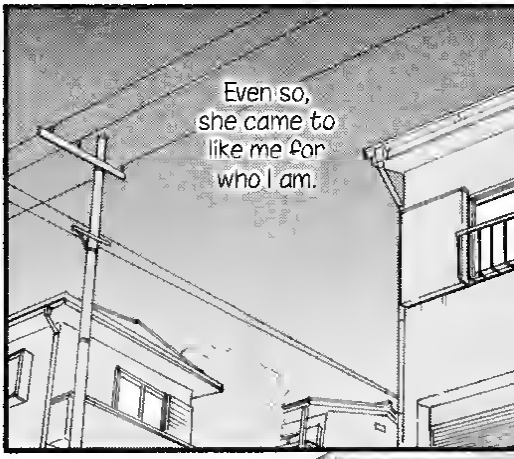
Then I would turn back and take a look at myself.

"What do other people see in me?", I always thought to myself.

I'm empty inside.

I...


Setsuko-san saw right through me from the start
YOU LIKE BEING AT THE CENTER OF ATTENTION, DON'T YOU?


Even so, she came to like me for who I am.

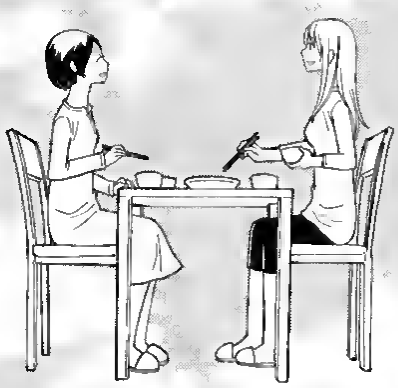
Let's come back when the flowers bloom!

WHY...

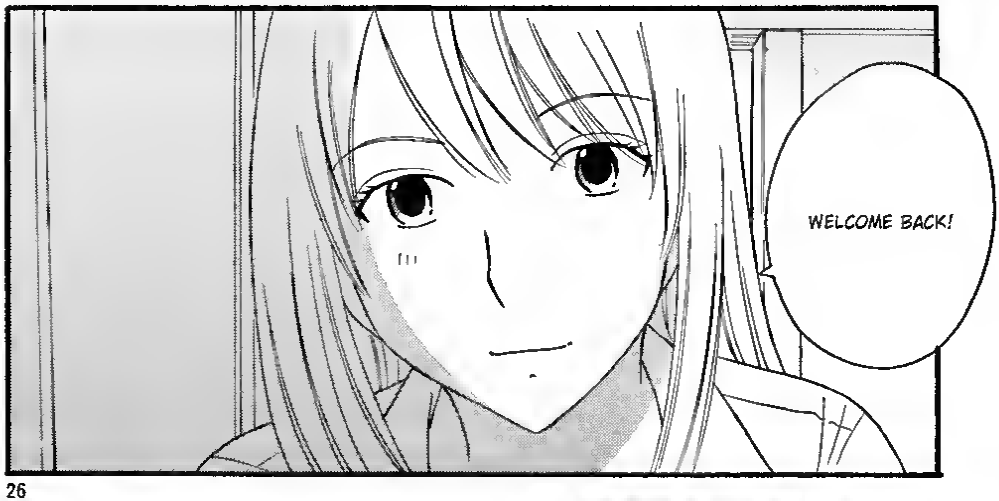
WHY...?

Why didn't I answer, "Yes!" during the conversation before?

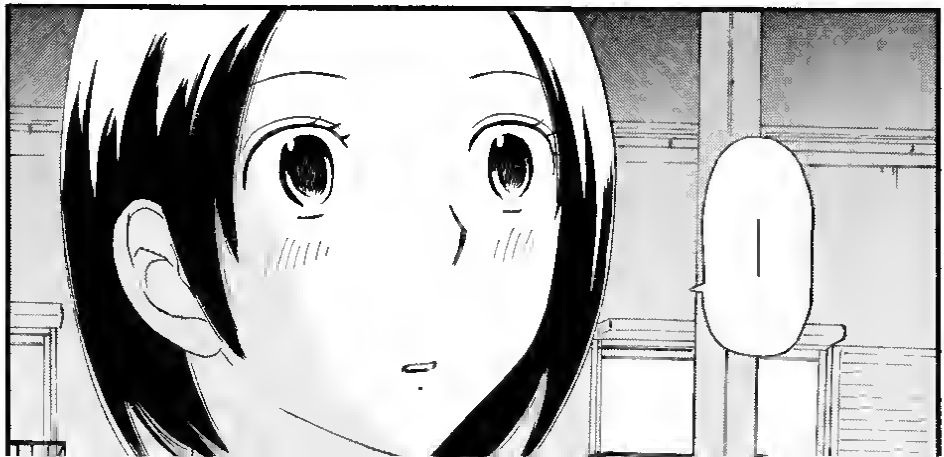
Actually said she wanted to live with me.

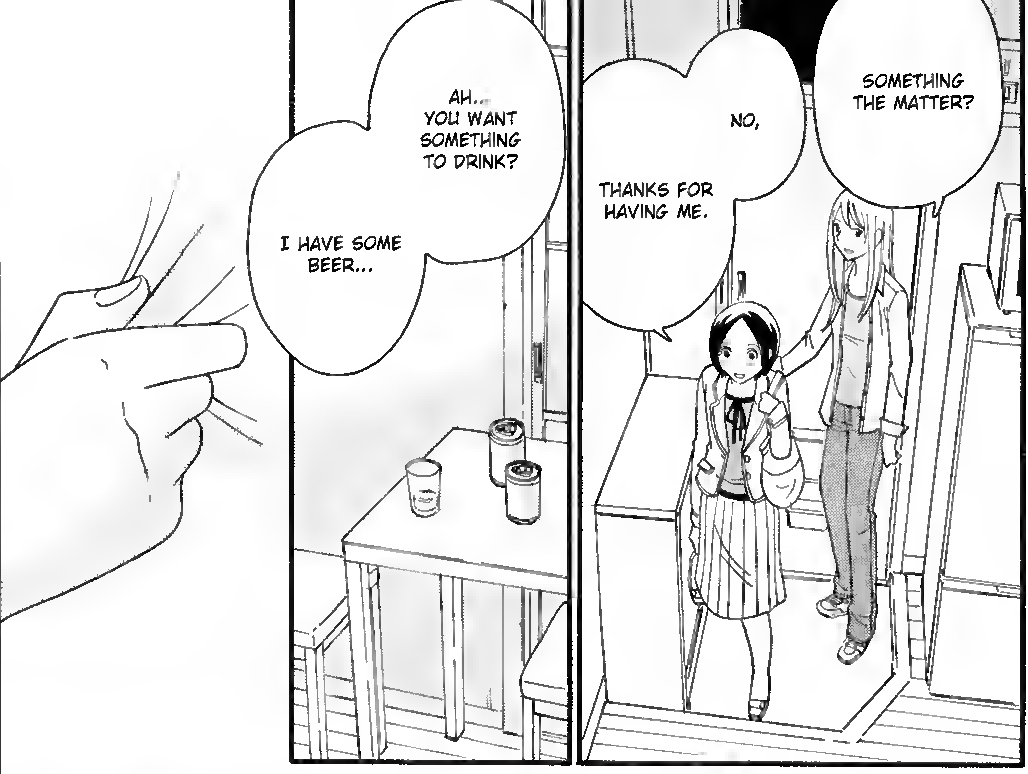


The Setsuko-san that I love.

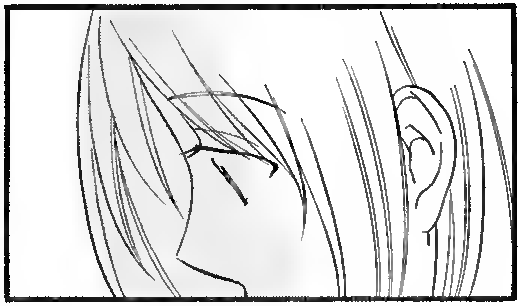


26

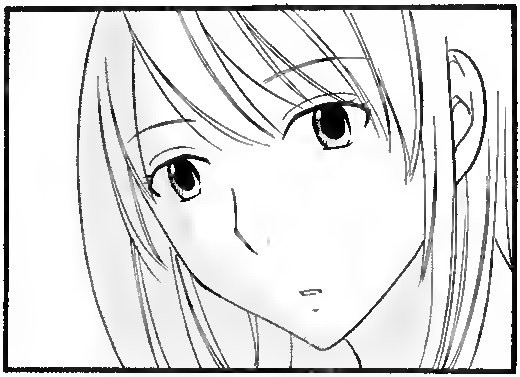


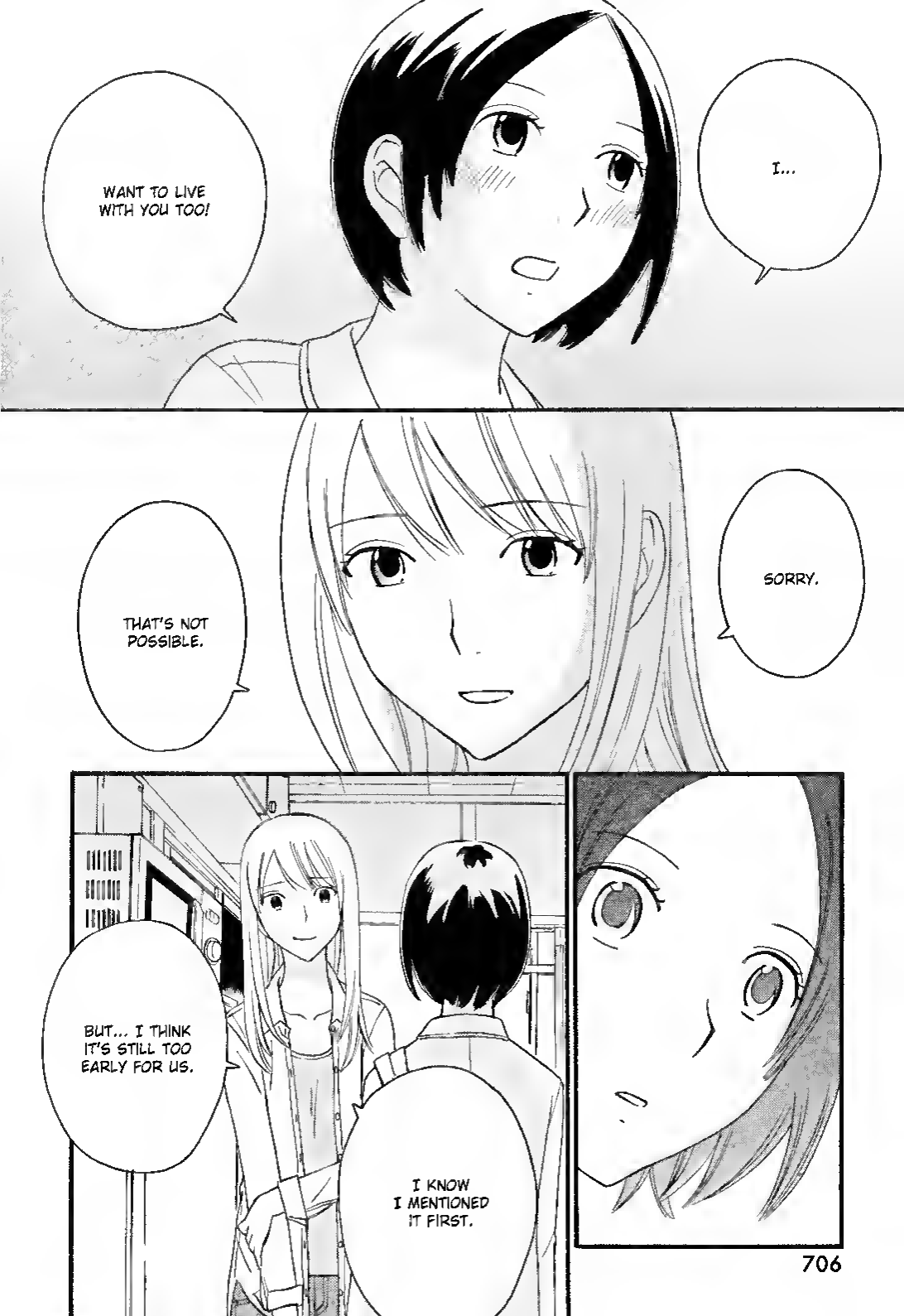

AH... YOU WANT SOMETHING TO DRINK?
I HAVE SOME BEER...
SOMETHING THE MATTER?
NO,
THANKS FOR HAVING ME.

THE CONVERSATION FROM THIS MORNING...
I'VE THOUGHT ABOUT IT.
FWUMP



27




I...
WANT TO LIVE WITH YOU TOO!
SORRY.
THAT'S NOT POSSIBLE.
I KNOW I MENTIONED IT FIRST.
BUT... I THINK IT'S STILL TOO EARLY FOR US.

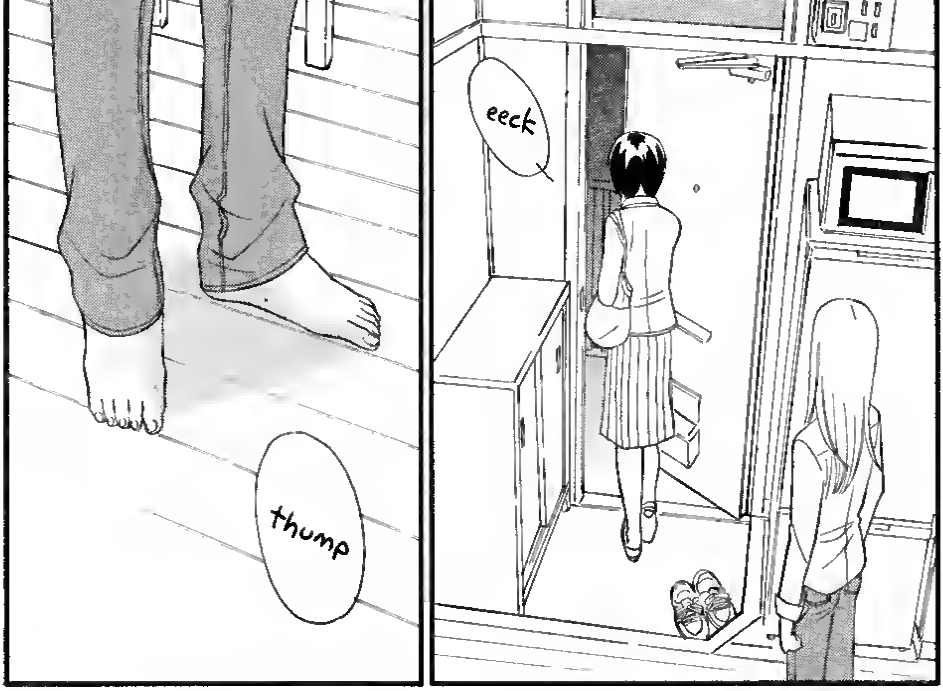
IS IT BECAUSE MARI-SAN WILL BE BACK ANYTIME?
THIS HAS NOTHING TO DO WITH MARI.

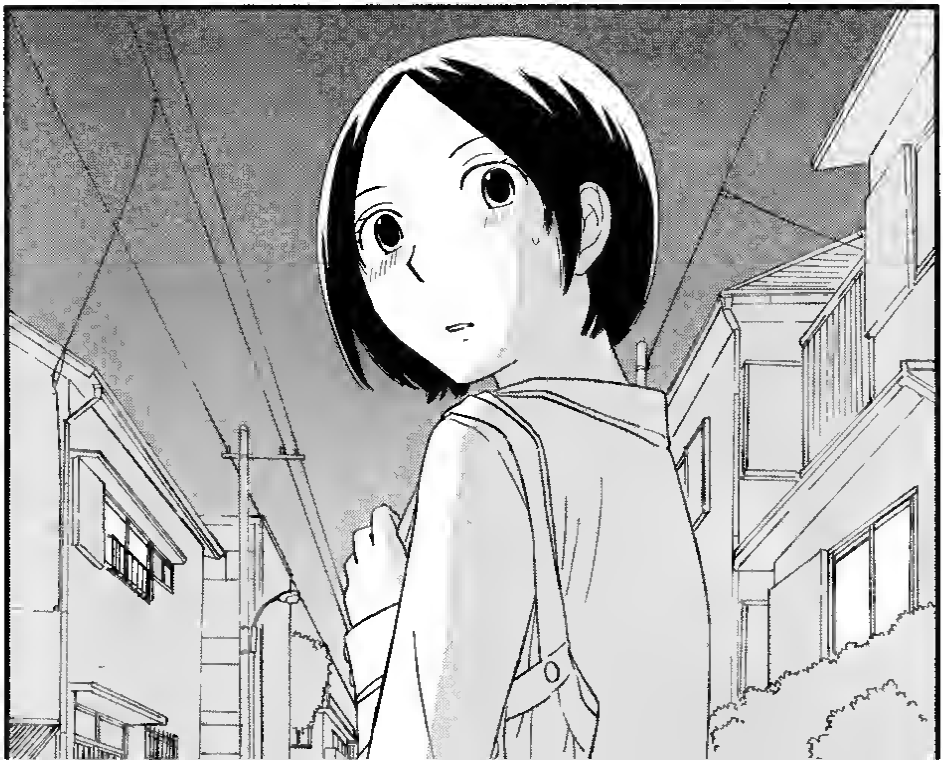
IT'S LIKE...
THE MOMENT HAS GONE.
...
THAT'S...
SO FICKLE...

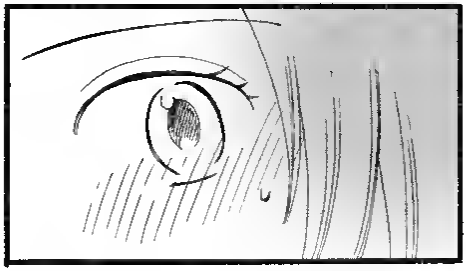
WHY DID YOU CHANGE YOUR MIND FROM THIS MORNING?
YOU'RE THE ONE THAT'S FICKLE.
I
IT'S AN IMPORTANT DECISION TO MAKE AND I NEEDED SOME TIME TO...
CHANGE... THAT'S BECAUSE...
WANTED TO HEAR, "YES!!" FROM YOU!

EH?
I DON'T WANT TO BE TOYED WITH BY YOU!
BE TOYED WITH? ISN'T THAT WHAT YOU'RE DOING, SETSUKO-SAN?
THAT YOU'VE BECOME A BIT LONELY RIGHT?
OR IS IT...
IT HAS NOTHING TO DO WITH MARI.
IT'S BECAUSE MARI-SAN LEFT SO SUDDENLY...

I DON'T WANT TO CONTINUE THIS CONVERSATION ANY LONGER.
...
WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN.
...
I'M LEAVING.


eeek
thump





Come after me.

I clearly have forgotten what it was like before I met her, my lonesome life of late.

Setsuko-san.

Run after me...

オクターヴ

恋した相手は同性だった。
そして、時々、
涙があふれた——。
オクターヴ
[octave]
Ever since I was a little girl, I've been infatuated with the 'other side', the world of splendor. Yes, I wanted to become one of those glittering stars. And so, dream has come true. But now, all I want is to be beloved by someone.
秋山はる
akiyama haru presents
売れなかったアイドル・宮下雪乃と、
マイナー作曲家・岩井節子。
ふたりの恋愛風景は、雪乃の前に現れた"女性"に、
そして雪乃を想う"異性"の出現に、
いつしか色を変えていく——たとえ望んでいなくても。
話題集中、反響続々。
待望の最新巻、
全国書店にて発売中。
4
第1巻～第3巻、増刷続々。この機会にぜひどうぞ。
アフタヌーンKC 発行／講談社 定価／570円(税込)

Octave
Chapter 27

Scanner: Audio Erotica
translator: Globachi
proofreader: Rymnkon
editor: Kite
quality checkers: Monkey Matsuri

brought to you by Tranquil Spring
http://tranquilspring.com/

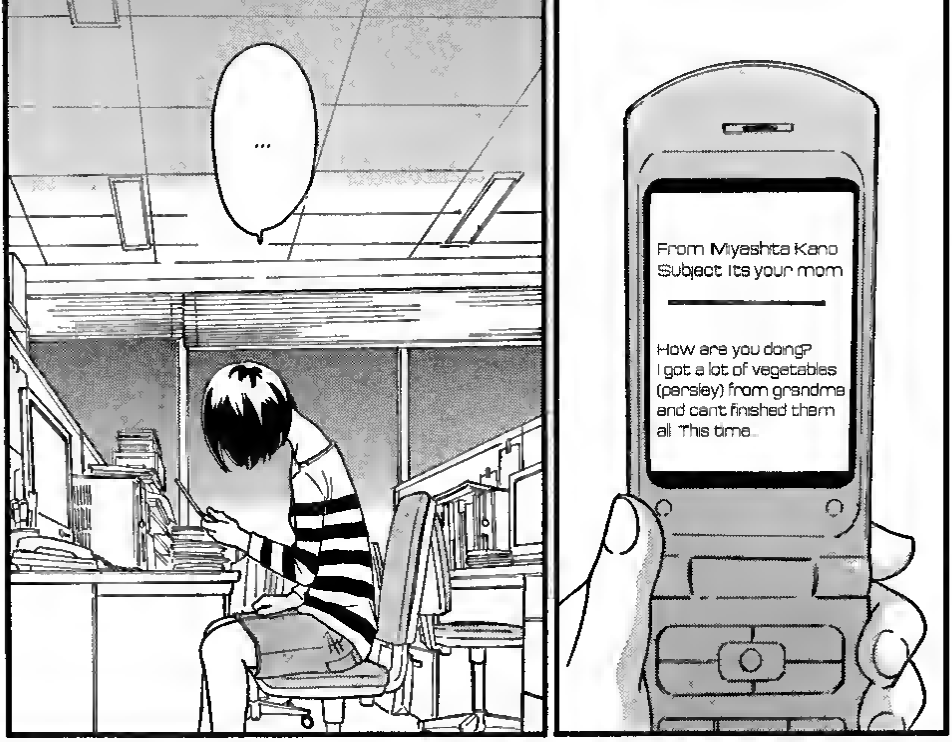
There is warmth only when the hearts are connected
Chapter 27 [Silence]
オクターヴ
[octave]
Ever since I was a little girl I've been infatuated with the "other side", the world of splendor. Yes I wanted to become one of those glittering stars And so, dream has come true But, now all I want is to be beloved by someone
秋山はる
akiyama haru presents
単行本第1巻～第4巻、増刷続々!
デビュー作『すずめすずなり』全3巻もどうぞ。

It's been 5 days since I last contacted Setsuko-san

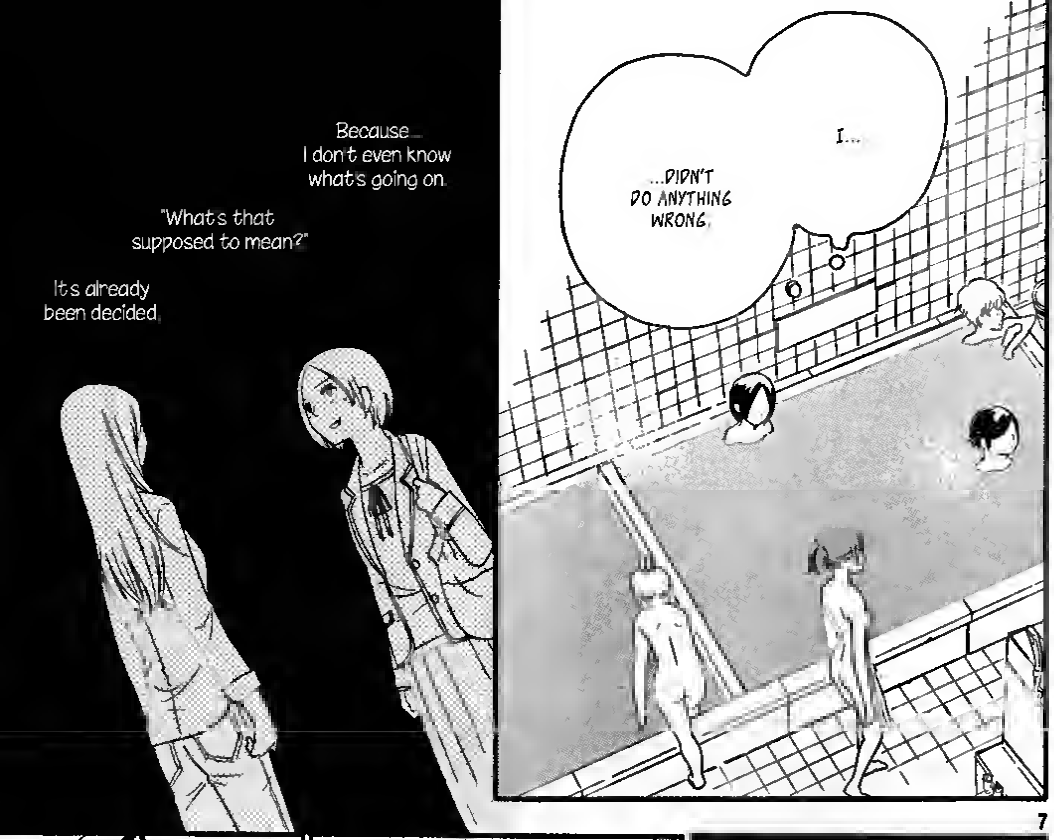
THIS ONE ALSO MAY ALSO NEED BE DISCARDED
SHIORI-CHAN LOOKS THE CUTEST WHEN SHE LOOKS OVER HER RIGHT SIDE AFTER ALL
HER EXPRESSION ON THIS ONE IS PRETTY GOOD, BUT HER RIBS STANDS OUT TOO MUCH
AHH
HER LEGS ARE TOO SPREAD APART, HERE
YOU'RE STILL HERE?
IT'S TOO BAD,
BUT IT DOESN'T MATCH WITH THE "GENTLE" REQUIREMENT FOR THIS PHOTO SELECTION

USUALLY YOU'RE THE TYPE THAT WANTS TO GO HOME AS SOON AS POSSIBLE...
WHAT? WHAT'S UP WITH YOU RECENTLY?
UMM... MURAKOSHI-SAN...
YOU CAN LEAVE THAT FOR TOMORROW.
AH... WELCOME BACK!
I WAS JUST GOING OVER THE CONTACT PRINTS.
GO HOME ALREADY!
SHIORI-CHAN...
IS BECOMING MORE GRACEFUL. THAT IS TO SAY...
...WHAT WOULD YOU THINK IF WE STARTED PROMOTING HER AS A STRONG ADULT CHARACTER, INSTEAD?
I'VE BEEN THINKING ABOUT THAT...
EH?

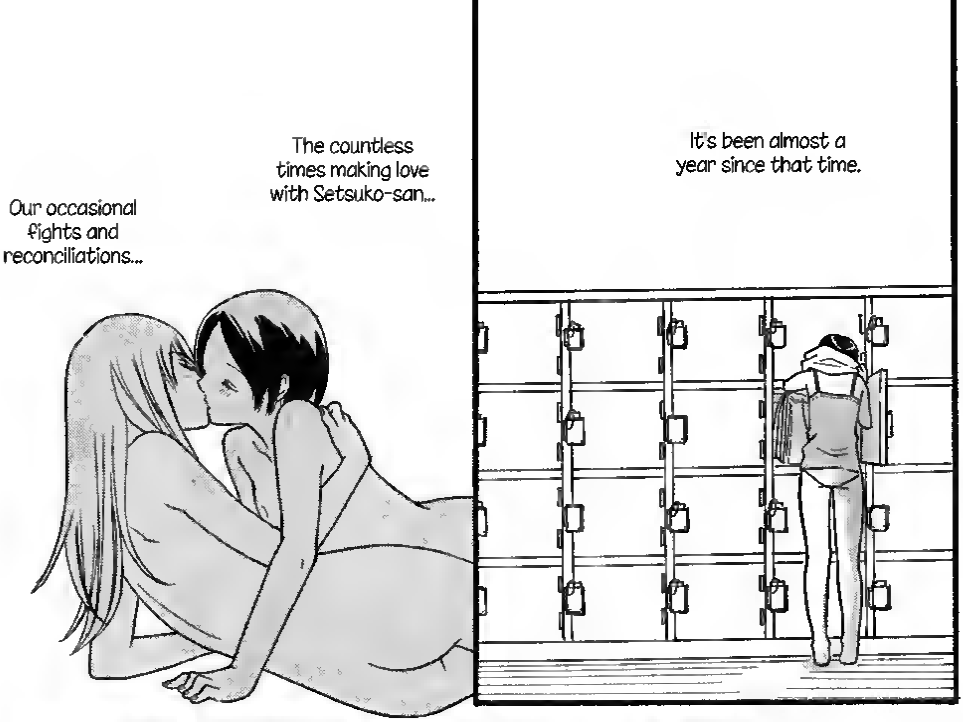
IS THAT HOW YOU PICTURE HER?
YES...?
I THINK IT'S CLOSER TO HOW PEOPLE IMAGINE HER, SO SHE'LL BE MORE SUCCESSFUL LIKE THAT.
I'M NOT IMPLYING THAT SHE SHOULD BE SHOWING MORE SKIN...
AH...
Beep
YOUR PHONE IS RINGING...
WELL, LET'S TALK ABOUT IT LATER...
OH SO..
Beep
AN E-MAIL
EXCUSE ME.
AH...


...
From Miyashita Kano
Subject Its your mom
How are you doing?
I got a lot of vegetables
(parsley) from grandma
and cant finished them
all This time...

I don't want to continue with
this conversation any longer.


Because...
I don't even know what's going on.
"What's that supposed to mean?"
It's already been decided.
I...
...DIDN'T DO ANYTHING WRONG.

I will not contact Setsuko-san
unless she apologizes first
DO YOU LIKE MAPO TOFU?

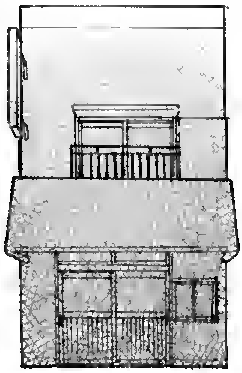

Our occasional fights and reconciliations...
The countless times making love with Setsuko-san...
It's been almost a year since that time.

Nevertheless...

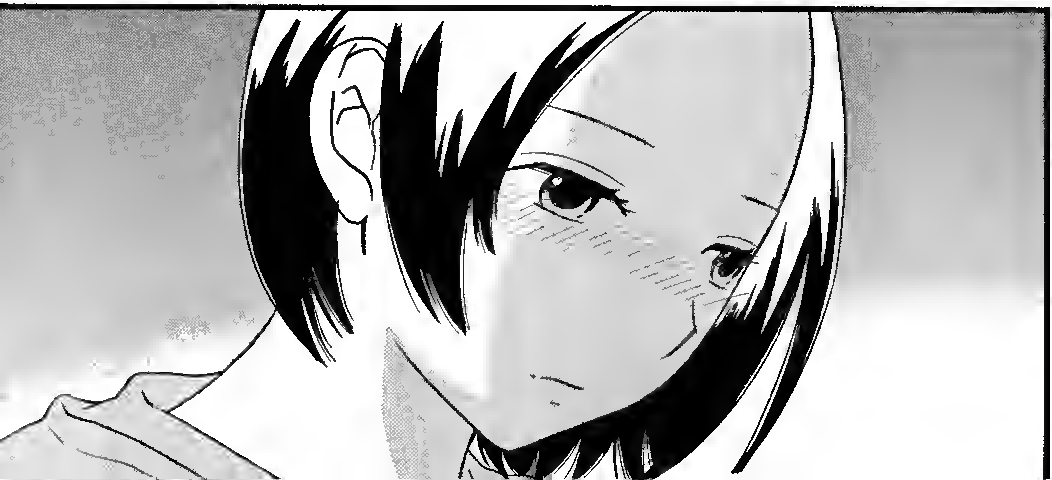
AH...

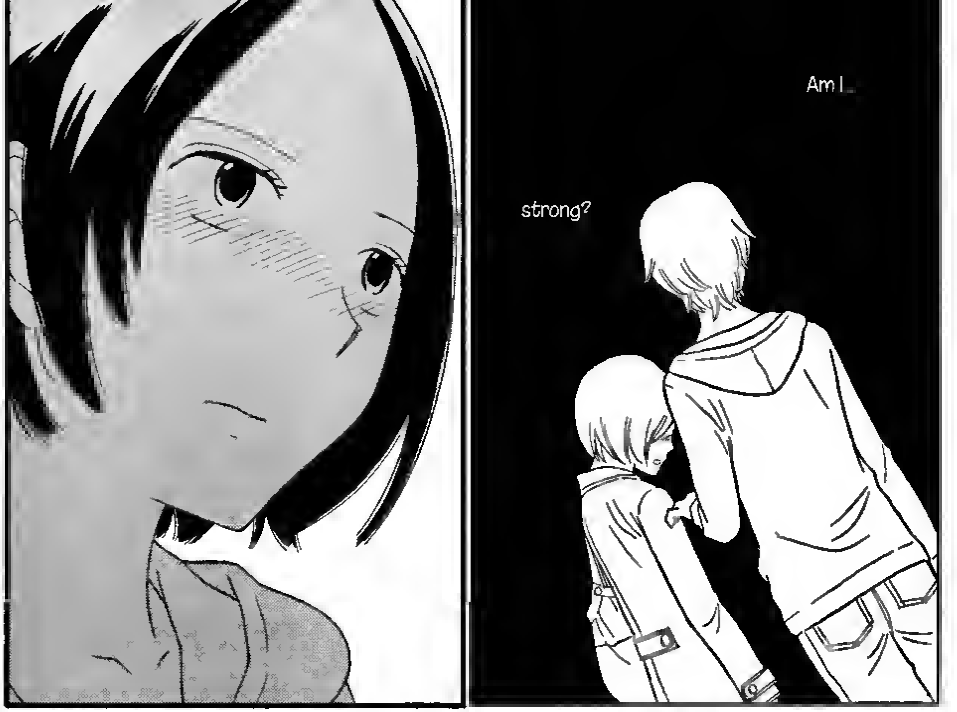
THERE ARE NO TRACES OF IT LEFT...

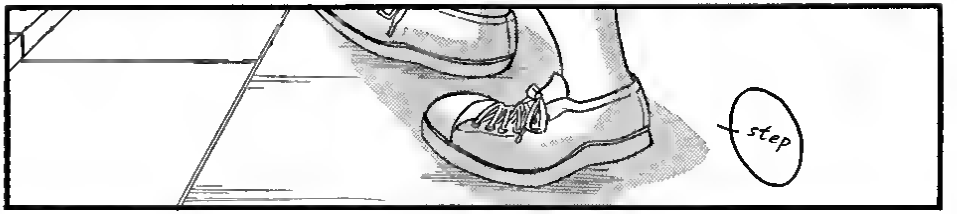
Maybe... it was only meant to be for a moment in my life...

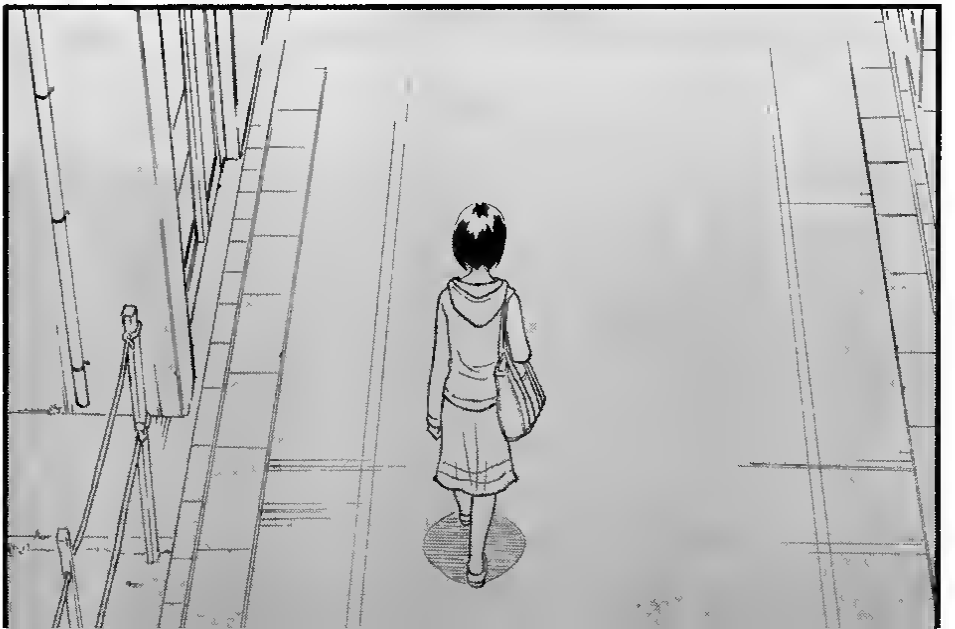


We've returned to being strangers again...



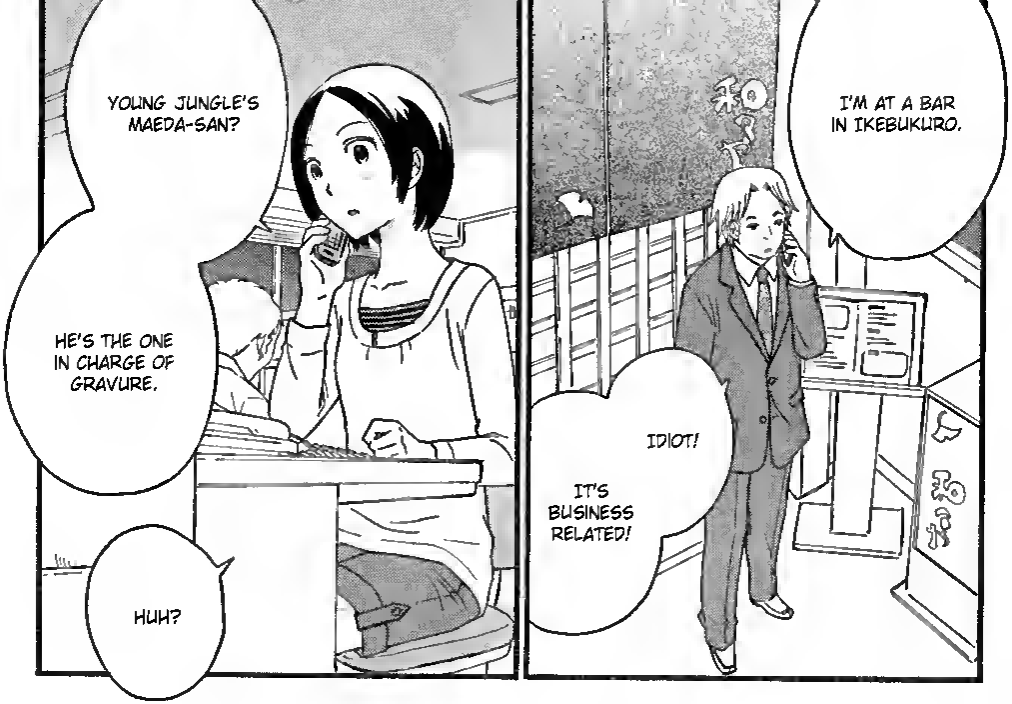

Am I
strong?

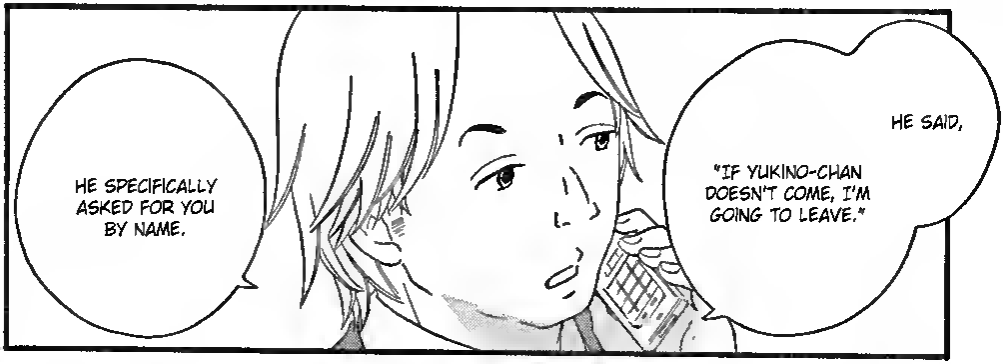

step

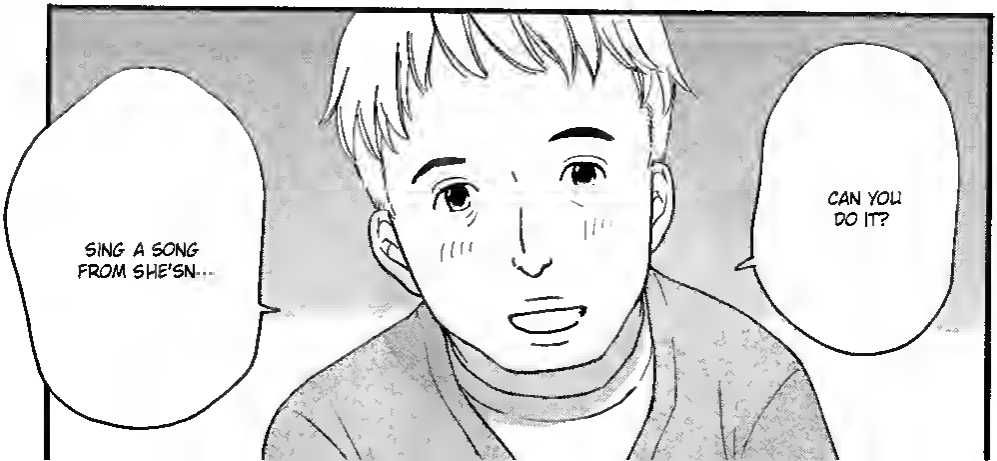


ONCE AGAIN, I'M KURUSU CHISATO.
THANK YOU FOR COMING TO THIS EXCEPTIONAL MEETING WE HAVE HERE.
IT IS MY HOPE THAT THIS GATHERING WILL MAKE US STRONGER AND ALSO HELP FACILITATE OUR PROJECT MORE EFFICIENTLY. I HUMBLY THANK YOU
I'M POSITIVE THAT THIS ALBUM WILL BE A SUCCESS!
WHY DON'T
WE START WITH A SIMPLE SELF-INTRODUCTION FROM YOUR SIDE PLEASE?

I'M THE COMPOSER FOR SONG #8, IWAI.
I'M THE MUSIC ARRANGER, SHIBATA.
UM... THIS TIME I'M RESPONSIBLE FOR FOUR SONGS.
I'M THE COMPOSER FOR THE 2ND SONG, TAKEUCHI.
I'M ECSTATIC TO BE INVITED HERE TODAY.
I'M STILL A NOVICE, SO PLEASE TAKE CARE OF ME.
HELLO... HELLO?


YOUNG JUNGLE'S MAEDA-SAN?
HE'S THE ONE IN CHARGE OF GRAVURE.
HUH?
I'M AT A BAR IN IKEBUKURO.
IDIOT!
IT'S BUSINESS RELATED!


HE SPECIFICALLY ASKED FOR YOU BY NAME.
HE SAID, "IF YUKINO-CHAN DOESN'T COME, I'M GOING TO LEAVE."


SING A SONG FROM SHE'SN...
CAN YOU DO IT?

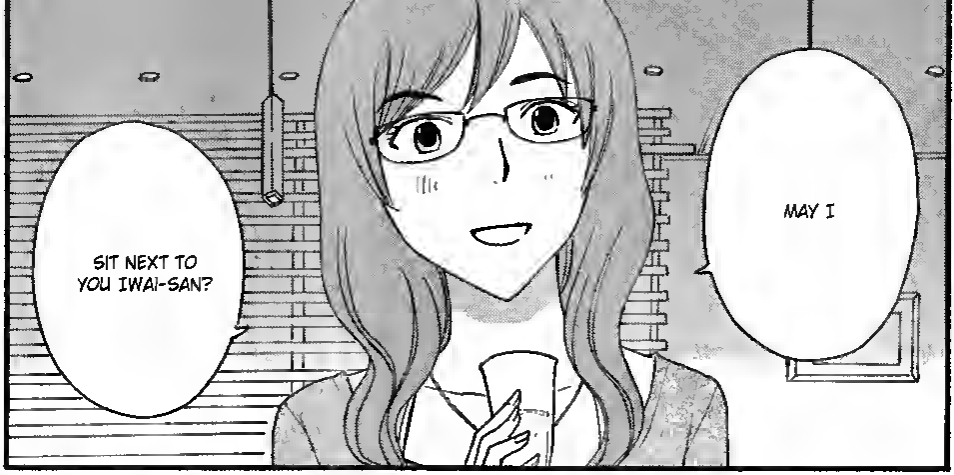
I'VE ALREADY FORGOTTEN THE SONGS...
I CAN SING ALONG WITH YOU...
MAEDA-SAN, YOU KNOWS THE SONGS TOO?
I DO... I DO...
IT'S SUPER FAMOUS...
Just so you know...
EH?
It's a lot to ask for but...
Whether or not we'll be able to get some gravure modeling for Shiori depends on how you handle this
Still...
Please take care of it, Miyashita.

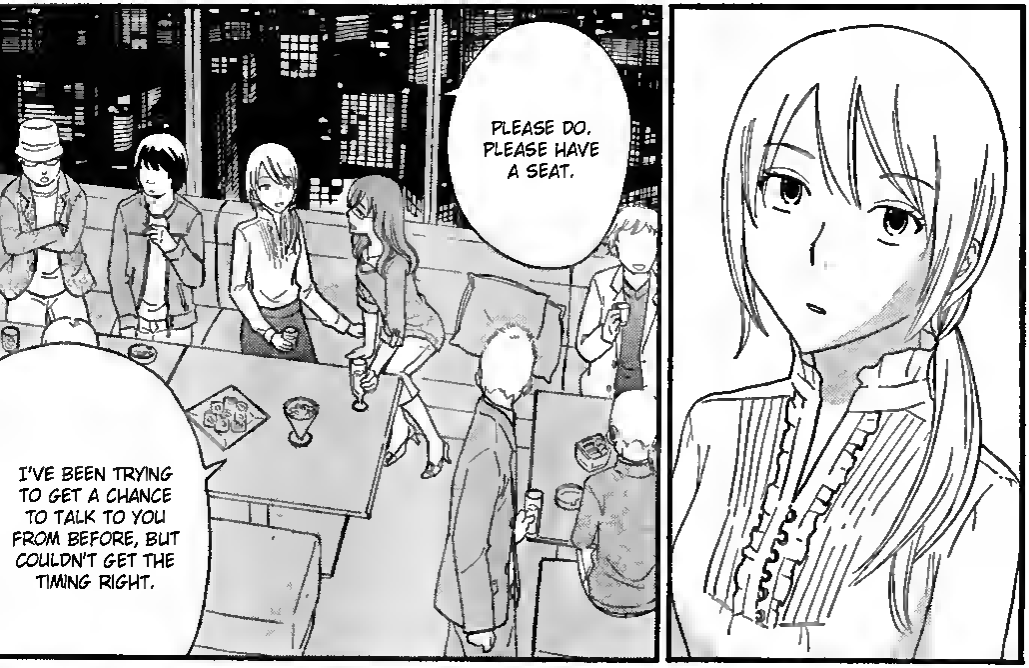
NO... I'M BORN IN THE HEISEI PERIOD...
YOU'RE FROM THE SHOWA PERIOD RIGHT? MIYASHITA-CHAN?
IT'S TOO PITIFUL...
YOU DON'T HAVE A BATH IN YOUR APARTMENT!?
IF IT WAS KURUSU CHISATO,
I'M SURE SHE GETS TO BATHE IN A JACUZZI EVERY DAY...
MUROKOSHI-KUN, YOU SHOULD GIVE THE OTHERS A RAISE...
YEAH...
LIFE CAN BE CRUEL...

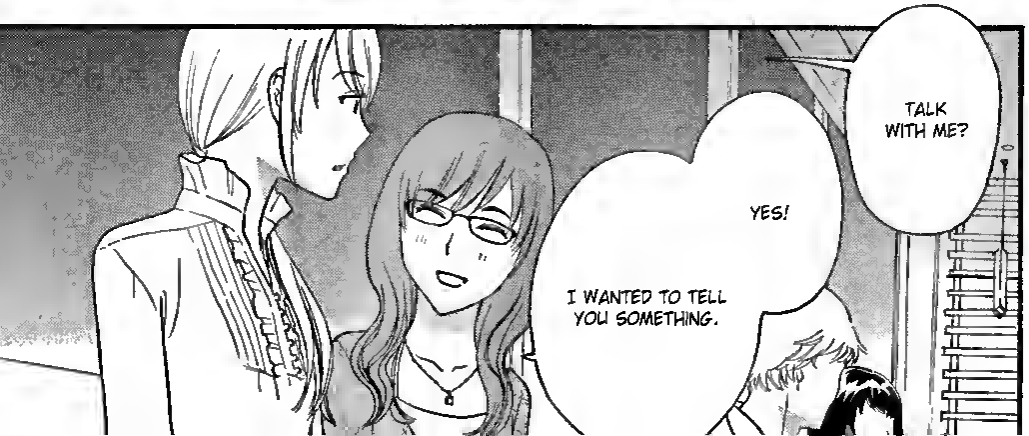
YOU SHOULD PUBLISH MORE GRAVURE MATERIALS FOR SHIORI,
TO HELP HER GAIN POPULARITY.
YOU HAVE TO SUGGEST IT TO THE BOSS FIRST.
TELL THAT TO THE BOSS...
OH... MAEDA-SAN...
HOW ABOUT DOING AN ARTICLE WITH YOU AND SHIORI-CHAN TOGETHER? DO YOU THINK IT WOULD HELP?
AH!
AND THEN I'LL BE ABLE TO LIVE IN AN APARTMENT WITH AN AUTO-LOCKING DOOR.
THERE'S NO NEED...
IT'S TOO BAD BUT I AM NO LONGER WORTHY MATERIAL FOR OTHERS TO SEE.
AN ADULT'S AFTERNOON.
THE TOPIC: TWO GIRLS AT SOUTH SEA'S SIZZLING ENCOUNTER!

AH...
YOU DON'T NORMALLY GET TO EAT A GOOD MEAL RIGHT?
IF WE GO OUT TOGETHER, MY BOYFRIEND WILL SURELY GET UPSET...
BOYFRIEND...? SO THAT STILL MEANS YOU'RE AVAILABLE RIGHT?
I'LL OFFER YOU
GLOBEFISH SUSHI OKAY?
NEXT TIME WE SHOULD GO OUT TOGETHER FOR DINNER.
THAT'S...
GLOBEFISH IS GOOD FOR THE SKIN;, IT'S SUPPOSE TO MAKE IT NICE AND SMOOTH
YOUR SKIN IS PRETTY SMOOTH TOO,
AHH... YUKINO-CHAN, DO YOU HAVE A LIGHT?
EH?
AHH... YES.
chink

YUKINO-CHAN I STILL DON'T UNDERSTAND... DO YOU...
SO WHEN THEY ARE YOUNG, THEY SHOULDN'T BE DILLY-DALLYING; IT'S ULTIMATELY THEIR LOSS, IN THE END.
WOMEN, THEY GET OLD QUITE FAST, NEXT THING YOU KNOW THEY'VE BECOME OLD HAGS...
AHH... WE'RE BACK TO THAT AGAIN
WE SHOULD PROMOTE SHIORI-CHAN'S CAMERA OPPORTUNITIES EVEN MORE SO...
THAT MEANS,
SO THAT'S HOW IT IS.

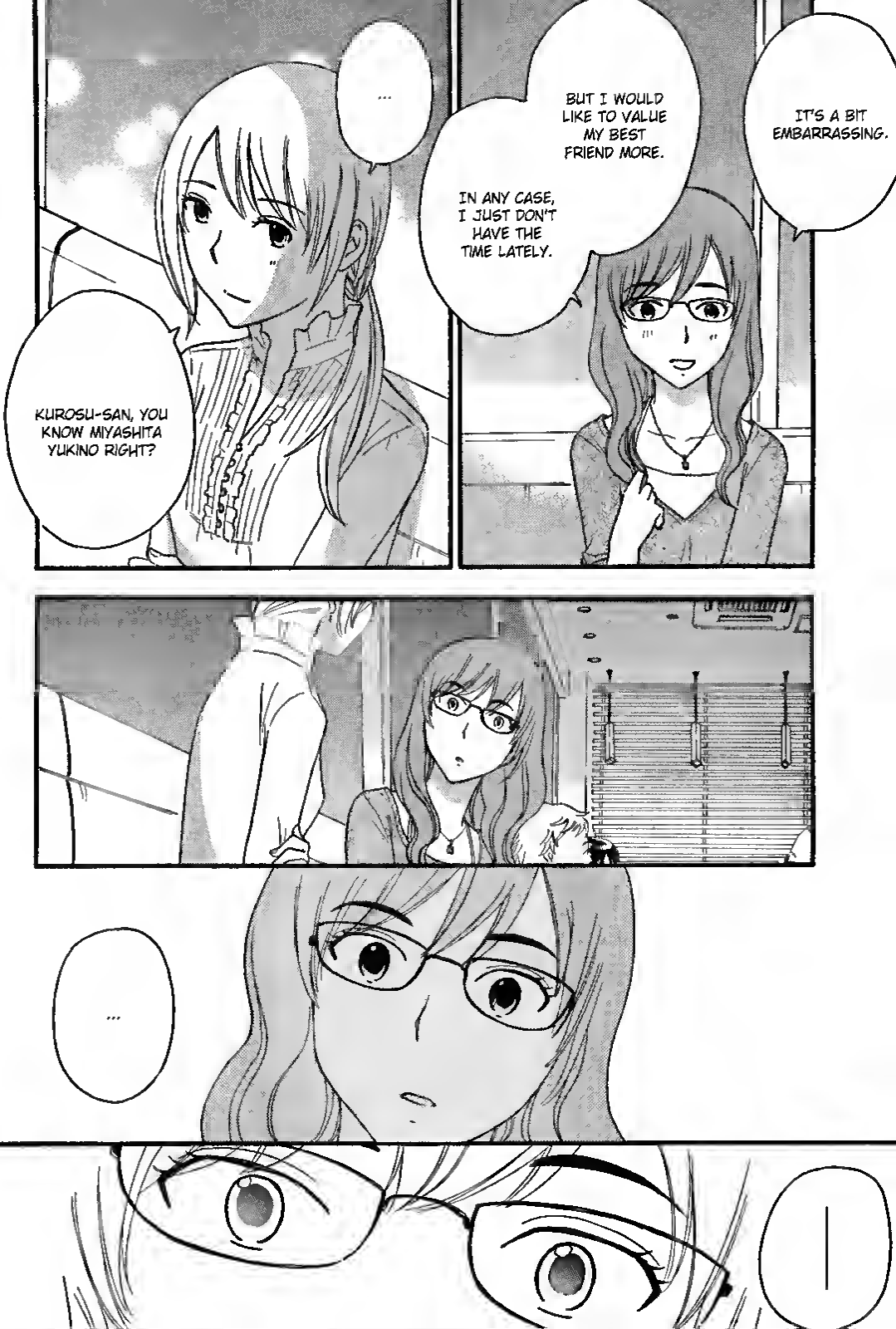

MAY I
SIT NEXT TO YOU IWAI-SAN?

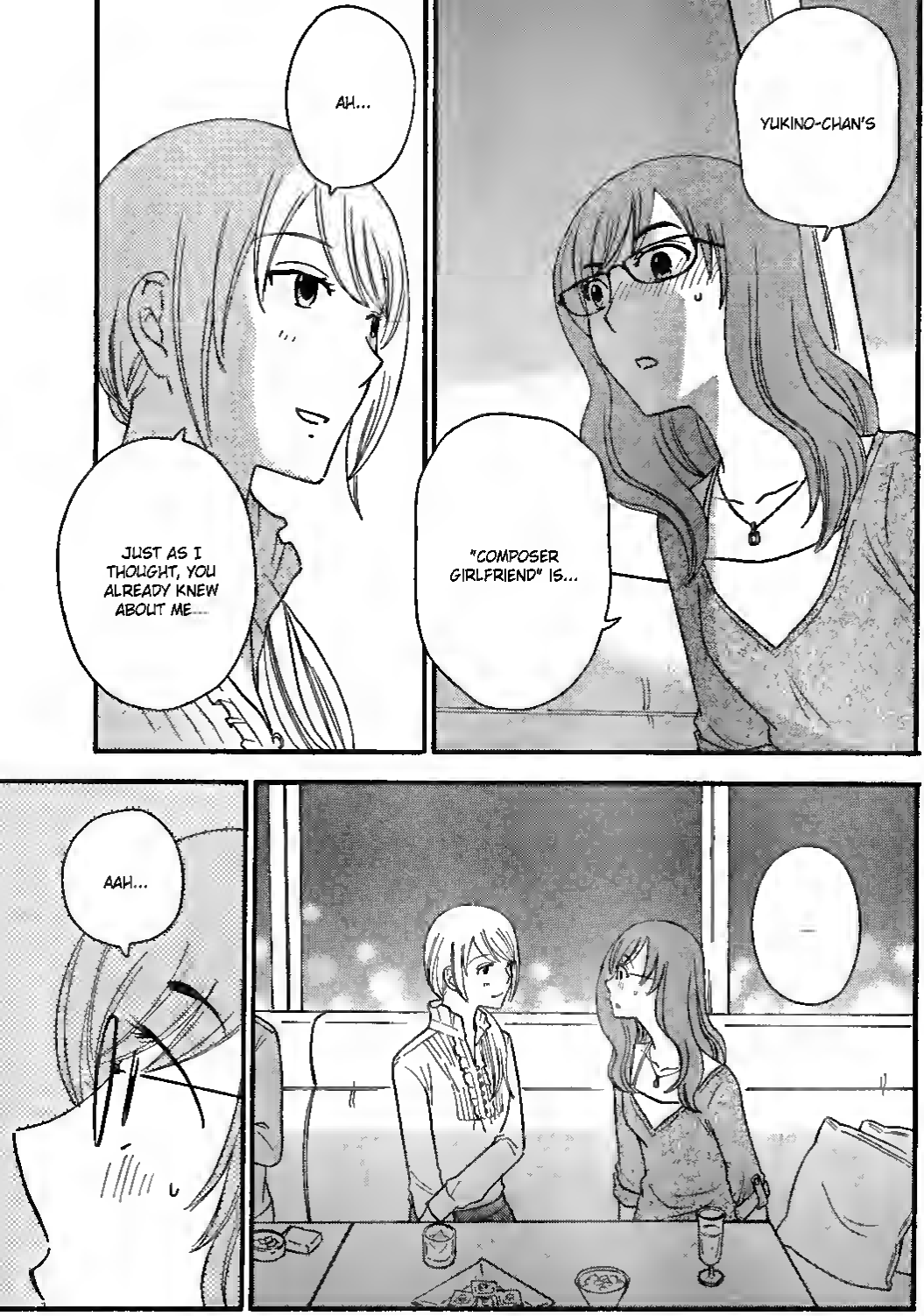

PLEASE DO. PLEASE HAVE A SEAT.
I'VE BEEN TRYING TO GET A CHANCE TO TALK TO YOU FROM BEFORE, BUT COULDN'T GET THE TIMING RIGHT.


TALK WITH ME?
YES!
I WANTED TO TELL YOU SOMETHING.

I'M REALLY MOVED BY YOUR SONG.
I LOVE THAT TYPE OF MUSIC.
THANK YOU VERY MUCH.
WHEN I'M LISTENING TO THE SONG, THE LYRICS JUST FLOW OUT NATURALLY AND SMOOTHLY.
IT'S LIKE EXPERIENCING A VERY EMOTIONAL AND PAINFUL ONE-SIDED RELATIONSHIP.
THAT IS HOW I INTERPRET IT.

WOW...
INCREDIBLE...
REALLY?
OF COURSE!
I'M ENVIOUS.
THAT SONG WAS
...COMPOSED WHILE I WAS THINKING OF THE PERSON I LOVE.
WHETHER IT IS THE FEELINGS OF A FRIEND OR A LOVER, EITHER ONE IS POSSIBLE FOR ME.
THE LYRICS THAT I COME UP WITH ARE ALL MADE UP.
IS THAT SO?
THE TRUTH IS
I DON'T HAVE MANY FRIENDS TO BEGIN WITH.


KUROSU-SAN, YOU KNOW MIYASHITA YUKINO RIGHT?
...
IN ANY CASE, I JUST DON'T HAVE THE TIME LATELY.
BUT I WOULD LIKE TO VALUE MY BEST FRIEND MORE.
IT'S A BIT EMBARRASSING.
...
I

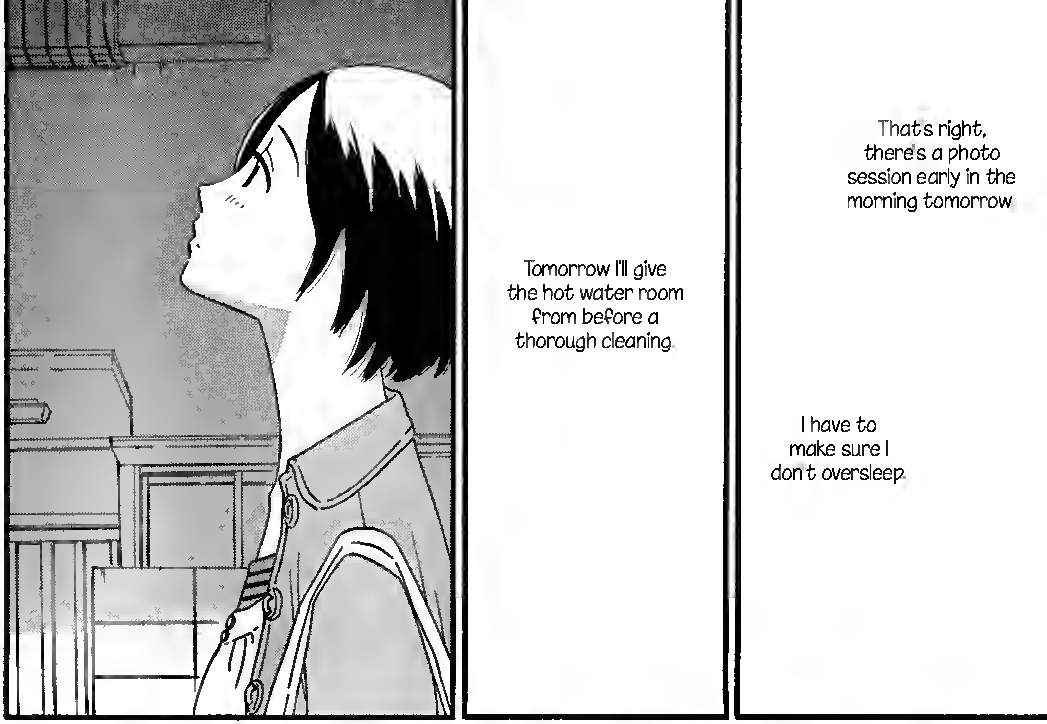

AH...
JUST AS I THOUGHT, YOU ALREADY KNEW ABOUT ME...
YUKINO-CHAN'S
"COMPOSER GIRLFRIEND" IS...
AAH...

I'M SORRY!
IT WAS SUPPOSED TO BE A SECRET, RIGHT?
NO, DON'T WORRY.
IT'S ALL RIGHT.
IT'S HARDLY LIKE THAT.
...
LET ME SEE...
THAT'S AMAZING... THIS MEANS
THAT SONG IS YUKINO'S SONG!

PUT ALL MY HEART INTO SINGING IT.
I'LL...

I'LL JUST CLEAN MYSELF WITH A TOWEL IN THE MORNING.
OH WELL.

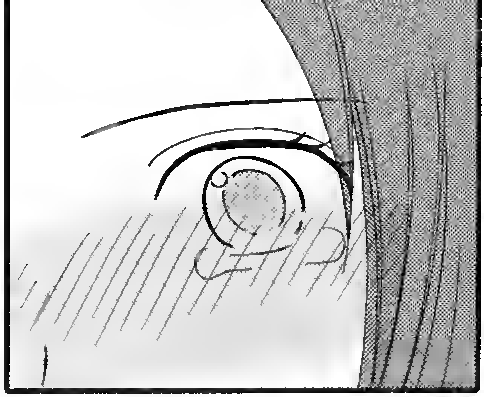
Ahh... the public baths are all closed now.


Tomorrow I'll give the hot water room from before a thorough cleaning.
That's right, there's a photo session early in the morning tomorrow.
I have to make sure I don't oversleep.

I should just continue to work till I drop.
Work! Work!

SETSUKO-SAN WILL BE IMMENSELY WORRIED ABOUT ME...
IF THAT HAPPENS,

beep
This is not good at all
Im getting delusional
flip
Sigh
beep
beep
From: Iwai Mari
Subject: Onsen Power
How are you Yukino-chan? Ive finally found my calling! Im at the onsen avery single day and its been nothing but a really healthy life! Yukino-chan should come for a visit too!



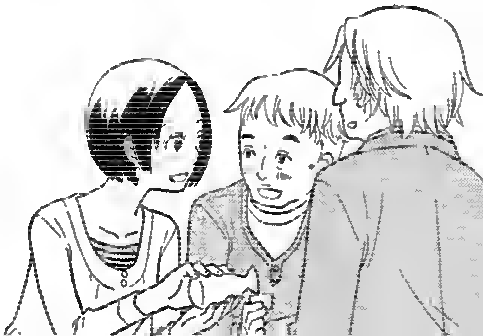
Good evening!

Today I had to entertain a creepy old man for work. (。>__<。) Woof

Mari-san sounds like you are having a lot of fun! This must have been your destined job!

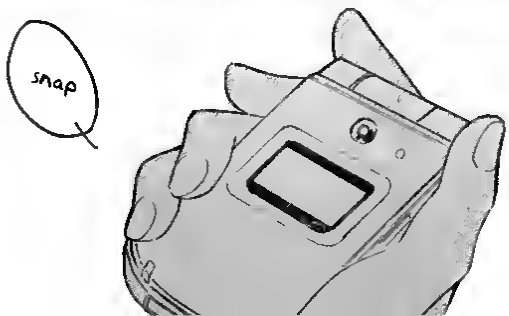
Aren't I impressive?

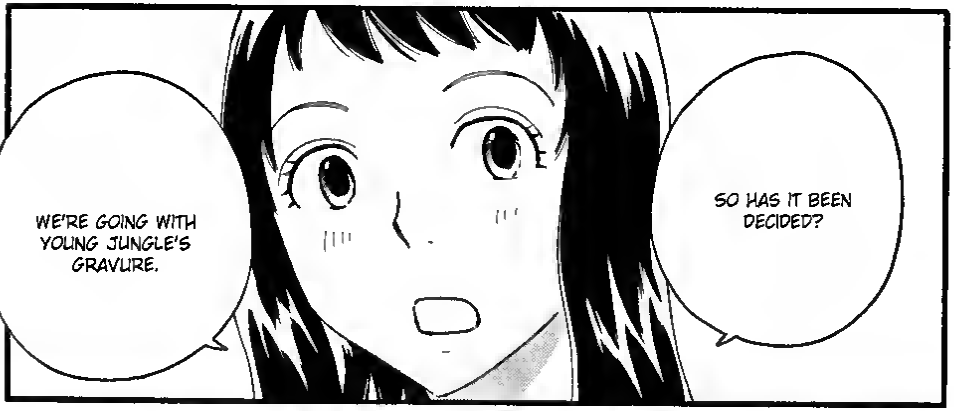
I almost gagged when I got there but I got over it!



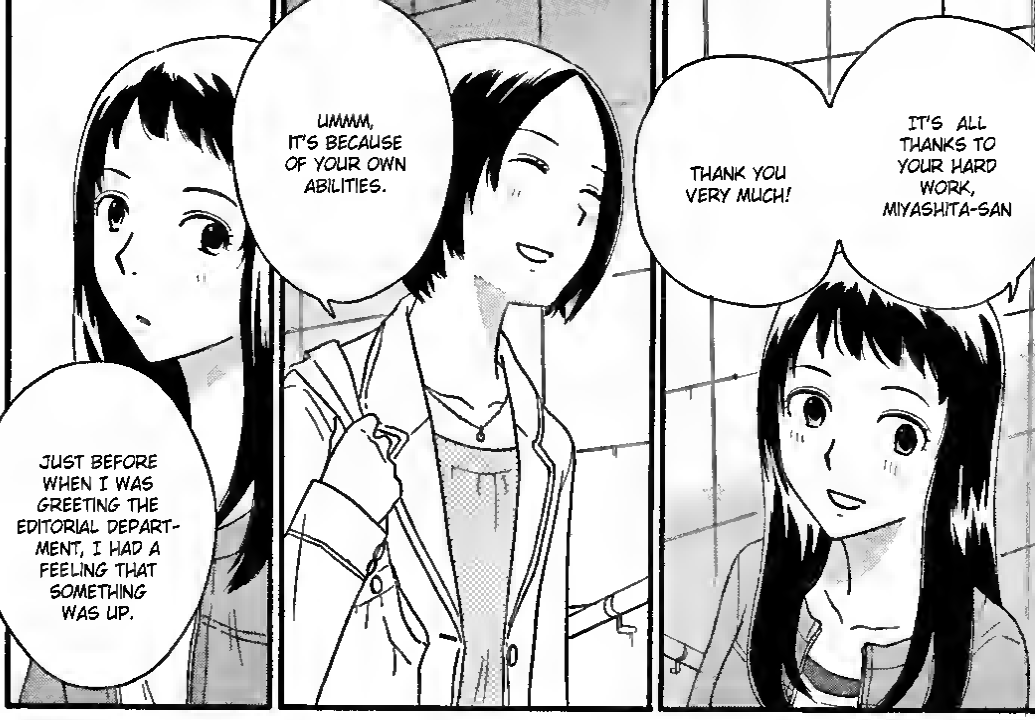
An onsen now would be so nice... until next time
I have to get up early tomorrow
THAT BOTH BROTHER AND SISTER LOVE BATHS SO MUCH
IT'S STRANGE,
Ah a reply
Beep
Beep
Hehe, if Setsuko-san heard that she would definitely get mad.

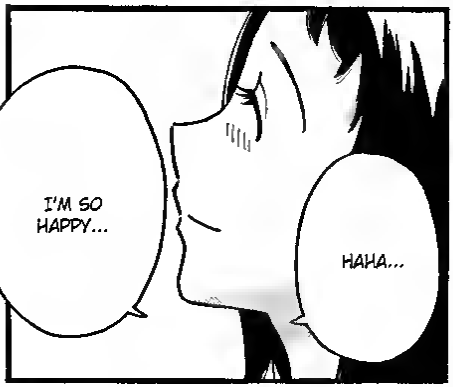
Yuki-chan, I am shocked!
I met Iwai-san today at
the meeting!--((((;゜Д゜))))!

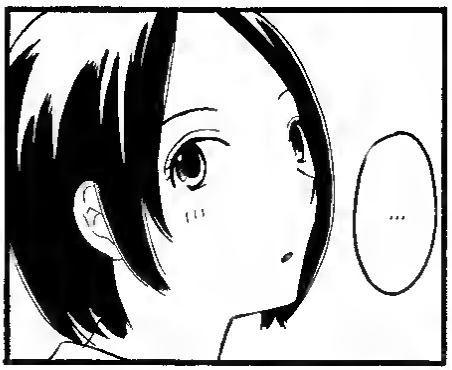



WE'RE GOING WITH YOUNG JUNGLE'S GRAVURE.
SO HAS IT BEEN DECIDED?

AWESOME!
THAT'S A MAJOR MAGAZINE!
WELL, IT WAS A VERBAL AGREEMENT,
BUT IT SHOULD BE FINE SINCE MUROKOSHI-SAN WAS ALSO PRESENT.


JUST BEFORE WHEN I WAS GREETING THE EDITORIAL DEPARTMENT, I HAD A FEELING THAT SOMETHING WAS UP.
UMMM, IT'S BECAUSE OF YOUR OWN ABILITIES.
THANK YOU VERY MUCH!
IT'S ALL THANKS TO YOUR HARD WORK, MIYASHITA-SAN


I'M SO HAPPY...
HAHA...


...

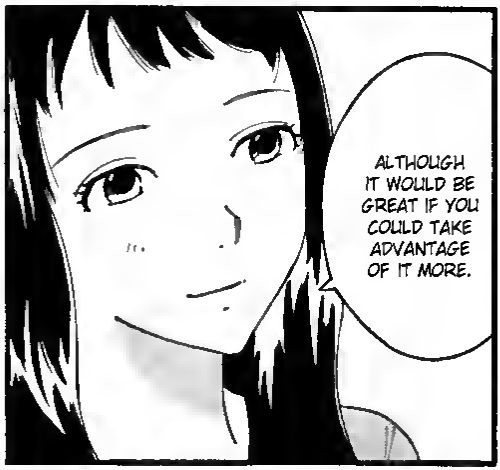
YES.
KEEP UP THE GOOD WORK, SHIORI-CHAN.

WHY DO YOU WANT TO BE A STAR?
SHIORI-CHAN, DIDN'T YOU MENTION EARLIER THAN YOU WANTED TO BE ON TELEVISION?
WELL OF COURSE IT'S BECAUSE I'M YOUR MANAGER...
THAT'S...
DO YOU CARE SO MUCH ABOUT ME?
SINCE WHEN
BECAUSE OF THAT, I THOUGHT BEING IN THE ENTERTAINMENT INDUSTRY WOULDN'T BE SUCH A BAD IDEA.
I HATE BEING BORED.

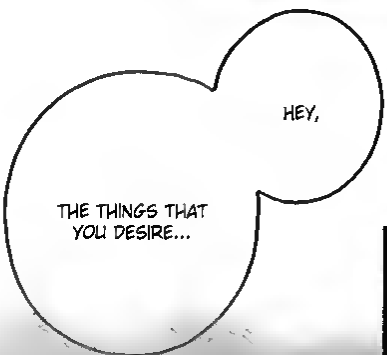
RATHER THAN BEING AFRAID,
I THINK BOREDOM CAN BE GOOD TO A CERTAIN EXTENT..
ME?
MIYASHITA-SAN ISN'T AFRAID OF BEING BORED?
SO YOU ARE NOT GETTING ALONG WITH YOUR GIRLFRIEND.
THIS TRULY DOES MATCH WITH MY LIVING STYLE DOESN'T IT?
DID YOU CHEAT ON HER?

WHY...
UMMM...
NOT AT ALL...
AAAAH...
WELL THAT'S GOOD.
WHAT A WASTE.
WELL BECAUSE...
WHAT?
YOU SHOULD BE MORE SELF CONSCIOUS
THE FACT THAT YOU ARE VERY CUTE

!
IT'S AN UNBALANCED SYSTEM.


ALTHOUGH IT WOULD BE GREAT IF YOU COULD TAKE ADVANTAGE OF IT MORE.

I'M NOTHING LIKE THAT...
FORGET ABOUT SELF-AWARENESS; MORE IMPORTANTLY, IF YOU DON'T HAVE SELF-CONFIDENCE.
YOU WILL NOT BE ABLE TO BECOME AN IDOL.


HEY,
THE THINGS THAT YOU DESIRE...

WHAT ARE THEY, REALLY?

オクターヴ

You'll know the body wherever the heart is

秋山はる
akiyama haru presents

売れなかったアイドル・宮下雪乃と、マイナー作曲家・岩井節子。〝関係〟から始まったふたりの恋。

節子の双子の弟であり、夢を抱いて東京を去った真利。
雪乃と同じユニットを経てトップアイドルの座を手に入れたミカ。
友人として雪乃を理解しようとしながら戸惑いを隠せない鴨ちゃん。
アイドル時代の雪乃を記憶し、現在の雪乃に恋心を抱く大沢。
雪乃が勤める芸能事務所に所属し、雪乃に恋心を抱くタレント・しおり。

出会いが景色を変えていく――――雪乃と節子がそれを望んでいなくても。

反響続々、話題の単行本

第1巻～第4巻

全国書店で発売中。

アフタヌーンKC 既刊 各巻定価700円(税込)

Octave

Chapter 28

Scanner: Audio Erotica
translator: Neko Weko
proofreader: Kio
editor: Kite
quality checkers: Matsuri & Monkey

http://tranquilspring.com

brought to you by Tranquil Spring

Can't bear the commotion of the Heart
Miyashita Yukino and Iwai Setsuko's passionate landscape heading to emptiness. Where did they disagree? It feels like the distant past.
オクターヴ
[octave]

Chapter 28 [Desire]

秋山はる

akiyama haru presents

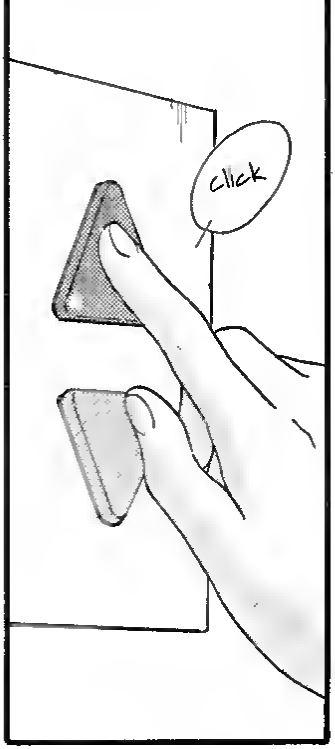
デビュー作『すずめすずなり』全3巻もどうぞ。

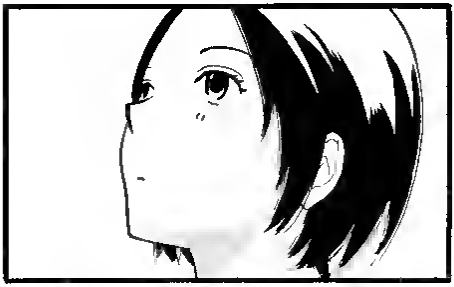
単行本第1巻～第4巻、増刷続々!

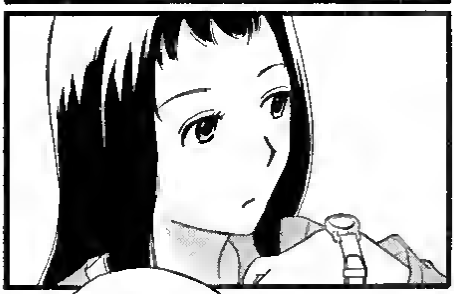
The two of them are tied only by work. And the two of them both have lovers of the same sex.

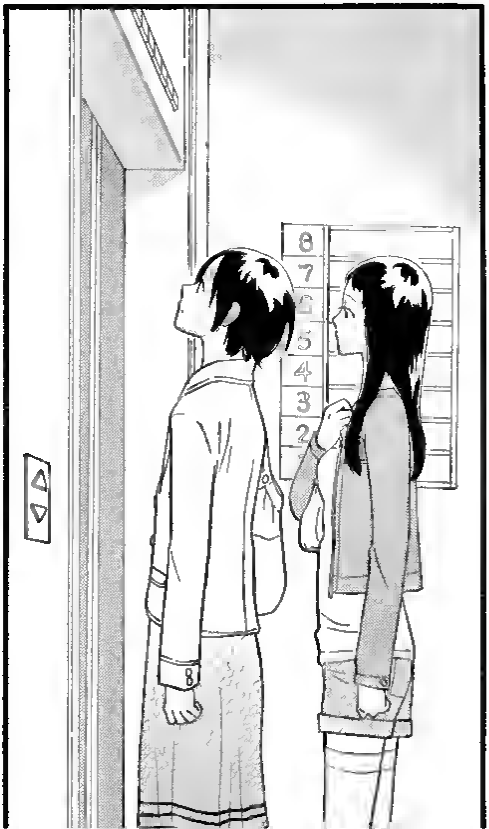
SORRY IF I SMELL.
THE PUBLIC BATH WAS CLOSED YESTERDAY, SO I DIDN'T GET TO TAKE A BATH, YOU SEE.
WEEELLL...
THAT'S NOT SOMETHING A WOMAN SHOULD SAY.
A BATHTUB, HUH?

I CAN'T DO THAT ALL THE TIME.
CAN'T YOU BORROW YOUR GIRLFRIEND'S BATHTUB?
TURN THE CORNER THERE.
AH!
THAT'S...

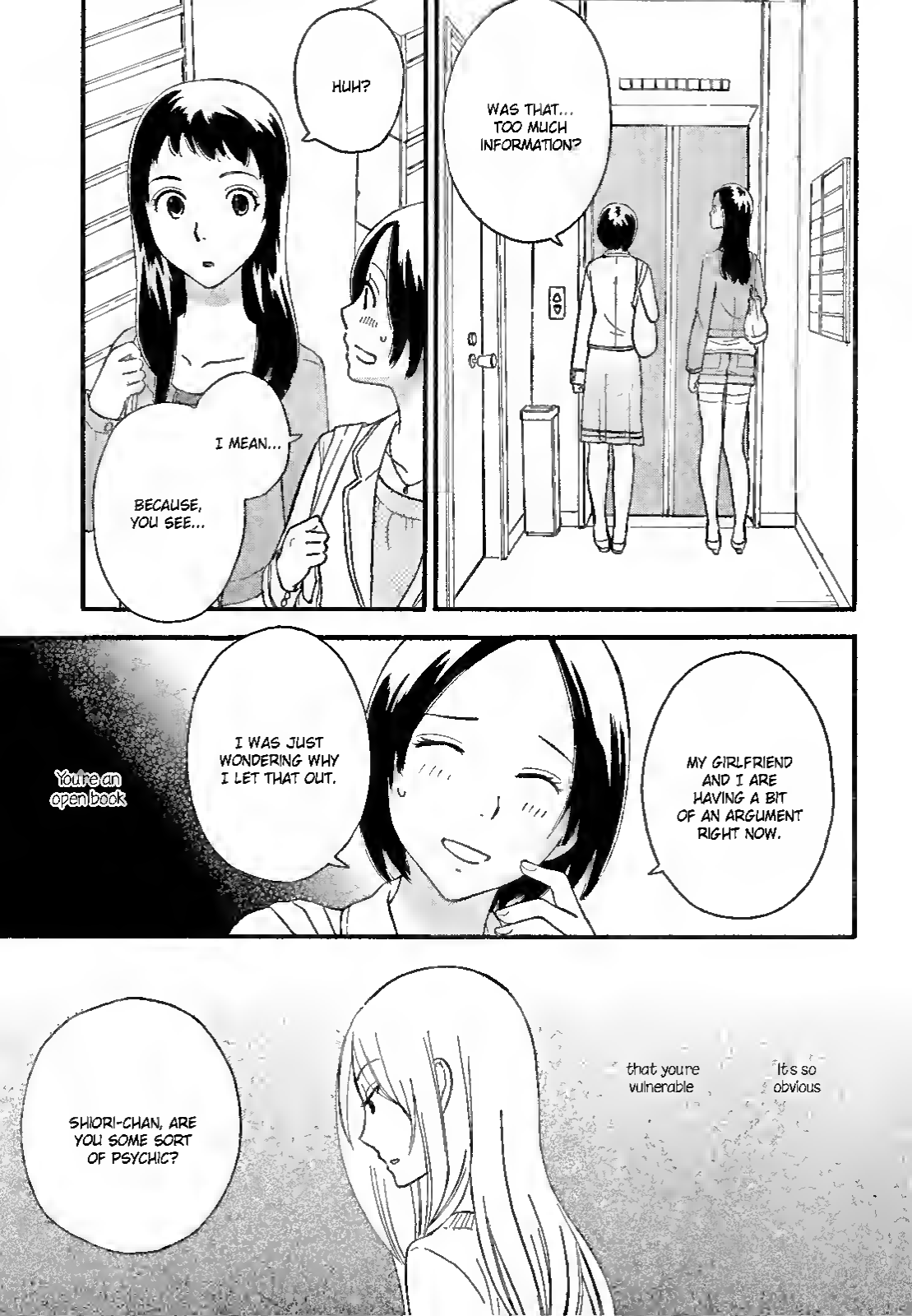








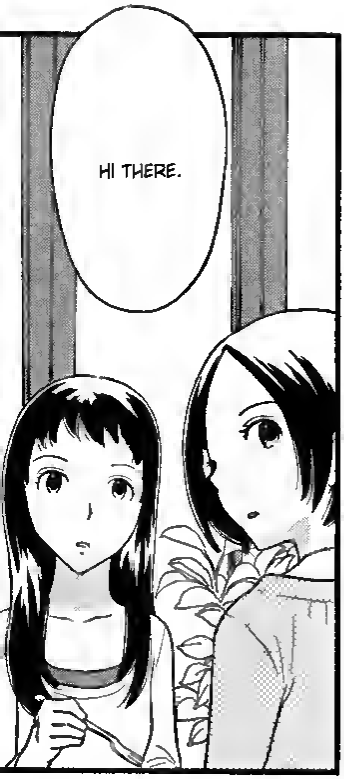
HEY, SHIORI-CHAN.


HUH?
I MEAN...
BECAUSE, YOU SEE...
WAS THAT... TOO MUCH INFORMATION?
You're an open book
I WAS JUST WONDERING WHY I LET THAT OUT.
MY GIRLFRIEND AND I ARE HAVING A BIT OF AN ARGUMENT RIGHT NOW.
SHIORI-CHAN, ARE YOU SOME SORT OF PSYCHIC?
that you're vulnerable
It's so obvious

WE'RE SHOOTING WHEN WE GET TO THE STUDIO, YEAH?
LET'S CONCENTRATE ON WORK NOW.
...
MIYASHITA-SAN,

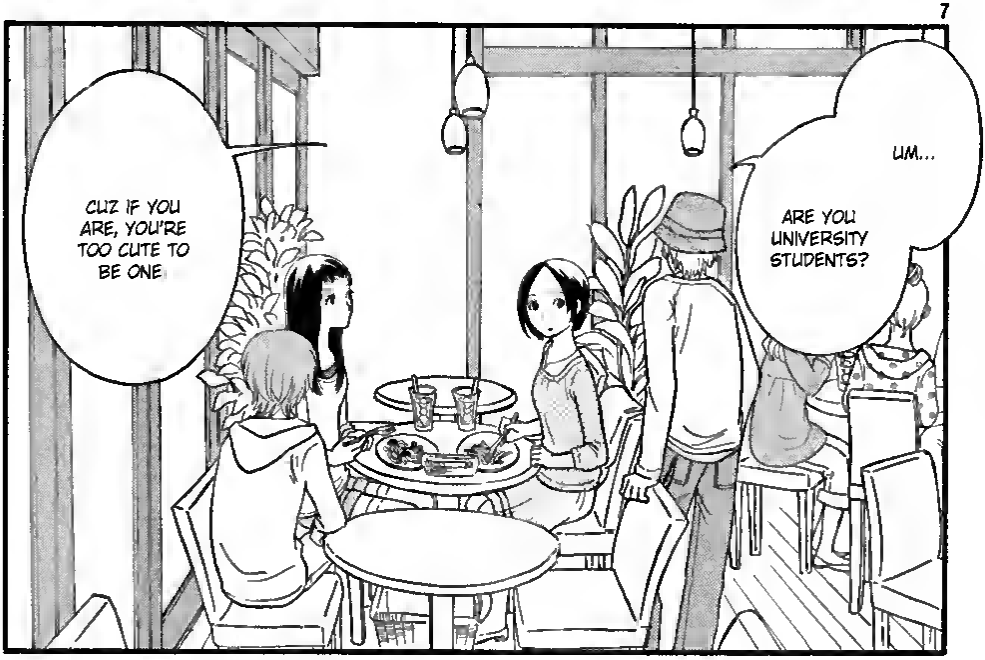
6

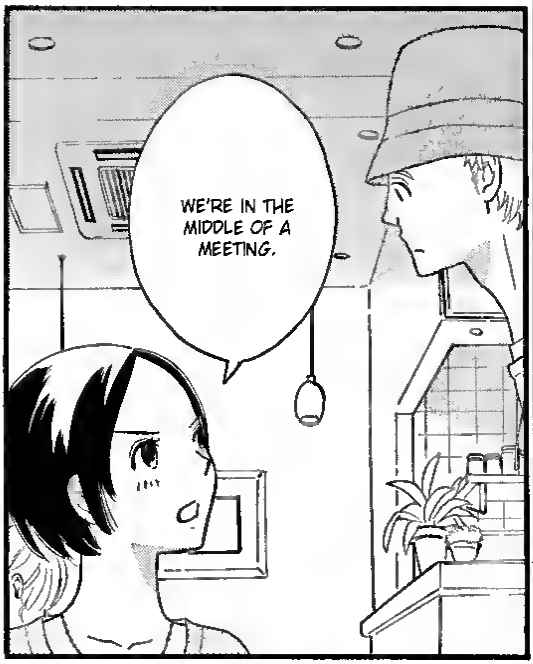
YOU'RE RIGHT, I'M SORRY.
GOTTA FOCUS!


HI THERE.

Thank

7


CUZ IF YOU ARE, YOU'RE TOO CUTE TO BE ONE
UM... ARE YOU UNIVERSITY STUDENTS?

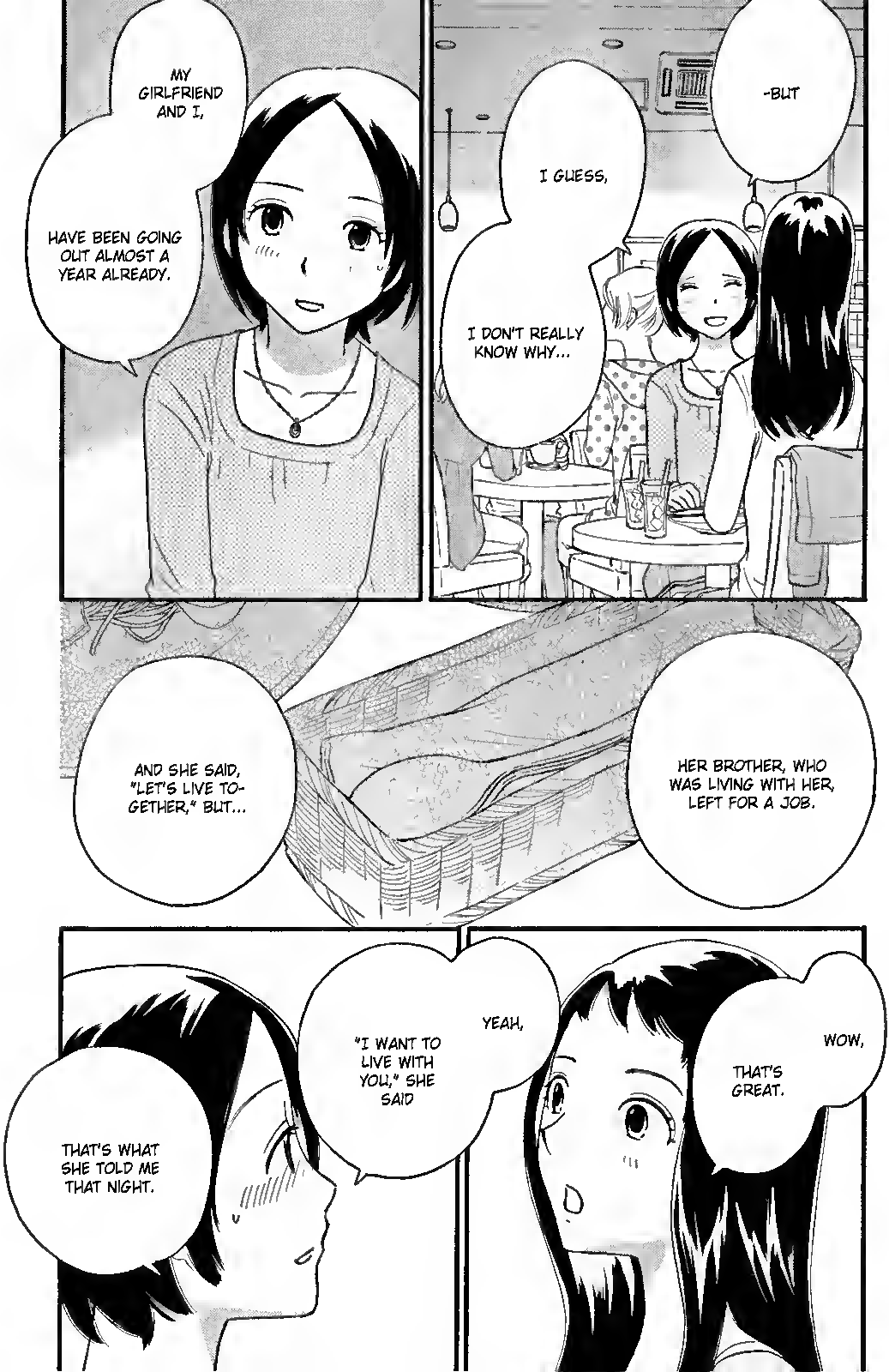

WE'RE IN THE MIDDLE OF A MEETING.

WE WERE JUST TALKING ABOUT GOING TO KARAOKE AND-
EXCUSE ME,

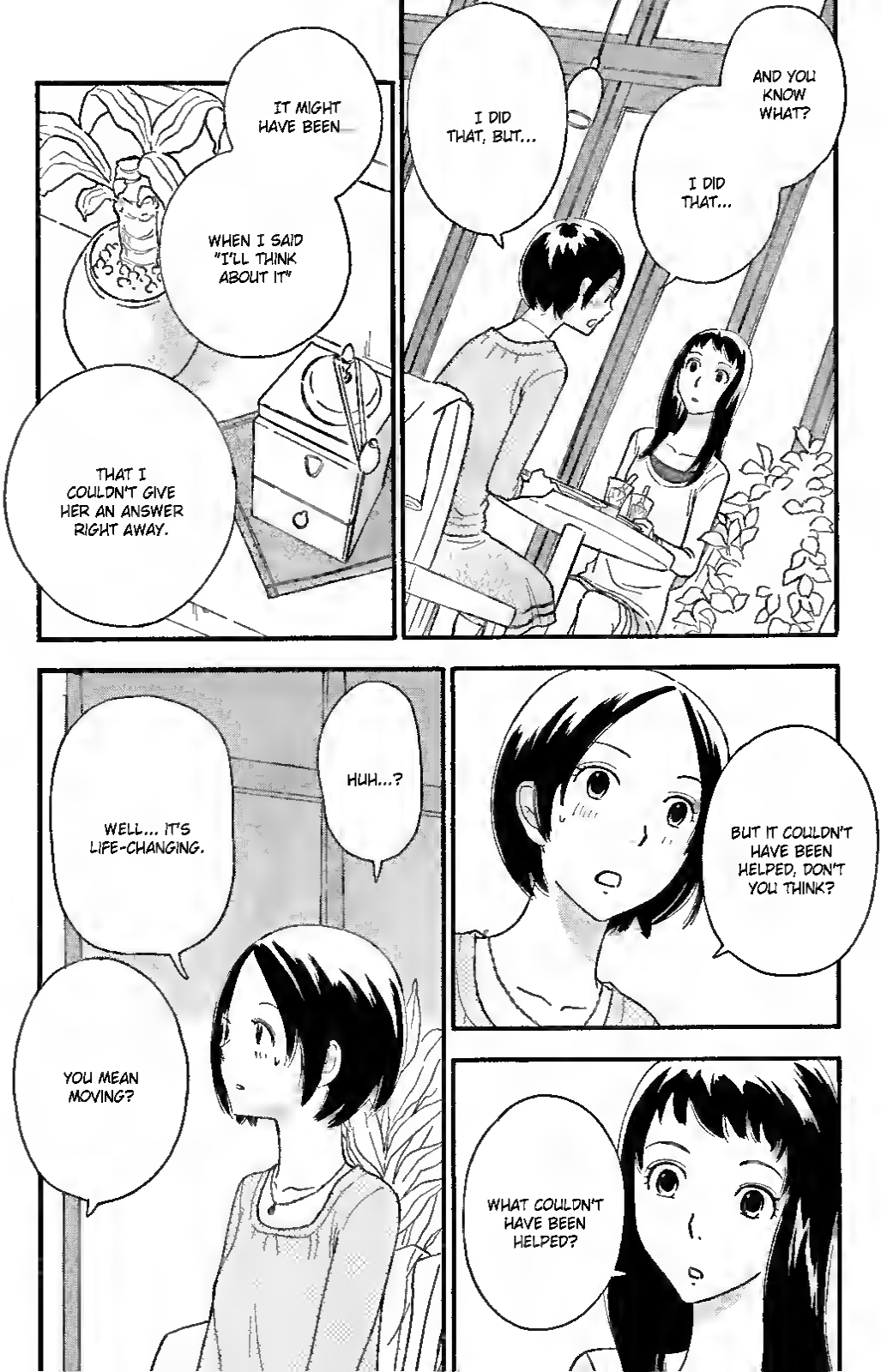
IS IT OKAY TO BE CURT AND IGNORE THEM?
IF YOU MAKE SUCH A SCARY FACE, YOU MIGHT PROVOKE THEM.

I HAVE TO GUARD MY CLIENTS, YOU KNOW.
DON'T YOU THINK PEOPLE WHO HIT ON YOU GET IN YOUR FACE?
MY SCARY FACE JUST GOES WITH IT.
MIYASHITA-SAN, YOU'RE SPILLING YOUR GUTS AGAIN.
THAT THING I SAID BEFORE THE SHOOT,
IT BOTHERED YOU A LOT, DIDN'T IT?

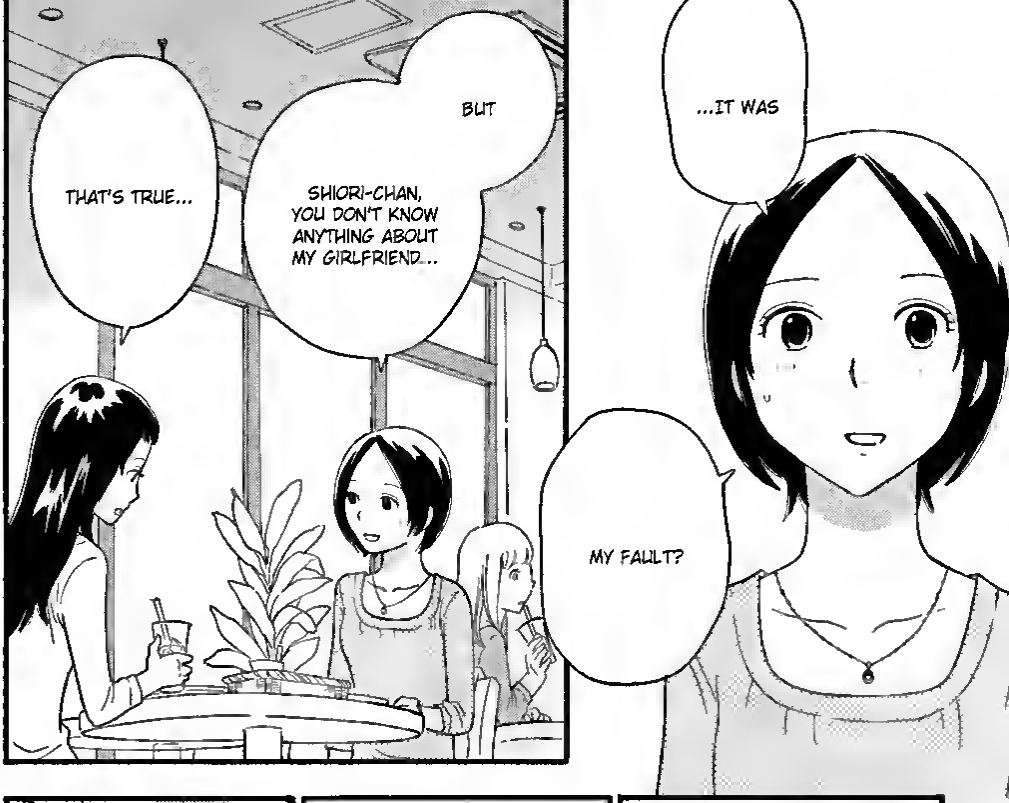
HEY,
WHY DID YOU AND YOUR GIRL-FRIEND FIGHT?
...
IT'S ALL RIGHT,
YOU'RE DOING ALL YOU CAN WITH WORK.
I CAN TELL.
NO...
BUT...
...
ARE YOU UNCOMFORTABLE WITH ME ASKING SO SUDDENLY?
...

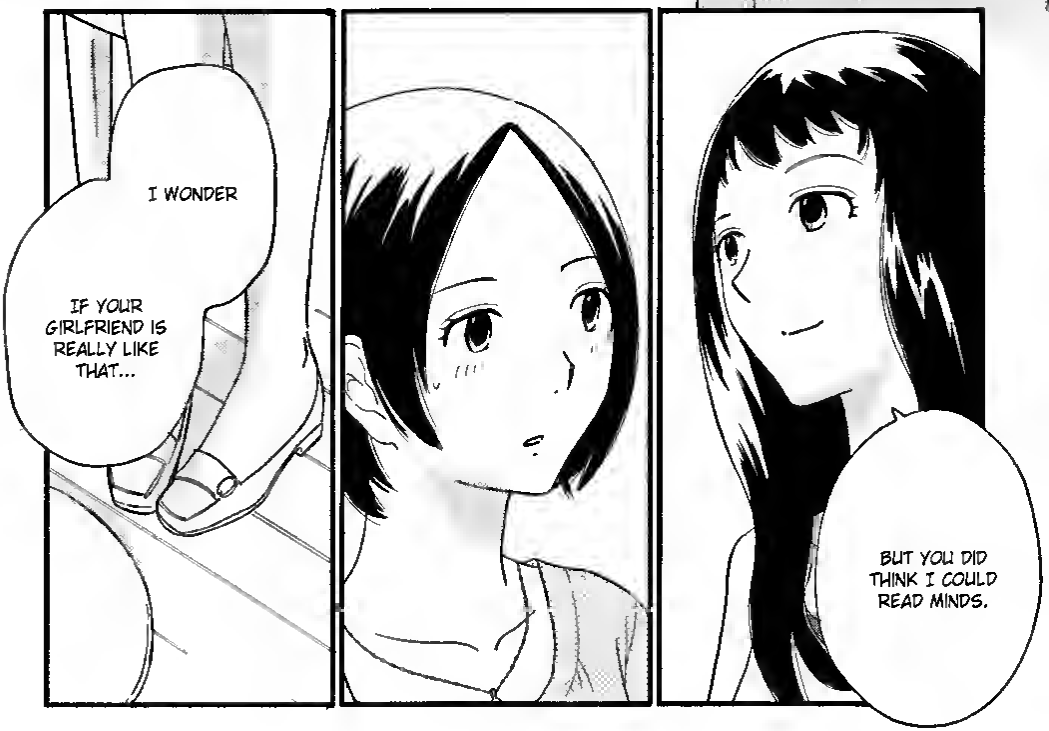

MY GIRLFRIEND AND I,
HAVE BEEN GOING OUT ALMOST A YEAR ALREADY.
-BUT
I GUESS,
I DON'T REALLY KNOW WHY...
AND SHE SAID, "LET'S LIVE TOGETHER," BUT...
HER BROTHER, WHO WAS LIVING WITH HER, LEFT FOR A JOB.
THAT'S WHAT SHE TOLD ME THAT NIGHT.
"I WANT TO LIVE WITH YOU," SHE SAID
YEAH,
WOW,
THAT'S GREAT.

SHE TOLD ME TO FORGET ABOUT IT.
AND THEN SHE COMPLETELY CHANGED HER MIND.
WHEN WAS THE LAST TIME YOU HEARD FROM YOUR GIRLFRIEND?
YOU SAID THIS HAPPENED "THAT NIGHT."
GEEZ, I SHOULD CONTACT HER SO SHE CAN APOLOGIZE.
ISN'T THAT HARSH?
I CALLED HER DURING MY LUNCH BREAK...
WELL...


AND YOU KNOW WHAT?
I DID THAT...
I DID THAT, BUT...
IT MIGHT HAVE BEEN
WHEN I SAID "I'LL THINK ABOUT IT"
THAT I COULDN'T GIVE HER AN ANSWER RIGHT AWAY.
BUT IT COULDN'T HAVE BEEN HELPED, DON'T YOU THINK?
HUH...?
WELL... IT'S LIFE-CHANGING.
YOU MEAN MOVING?
WHAT COULDN'T HAVE BEEN HELPED?

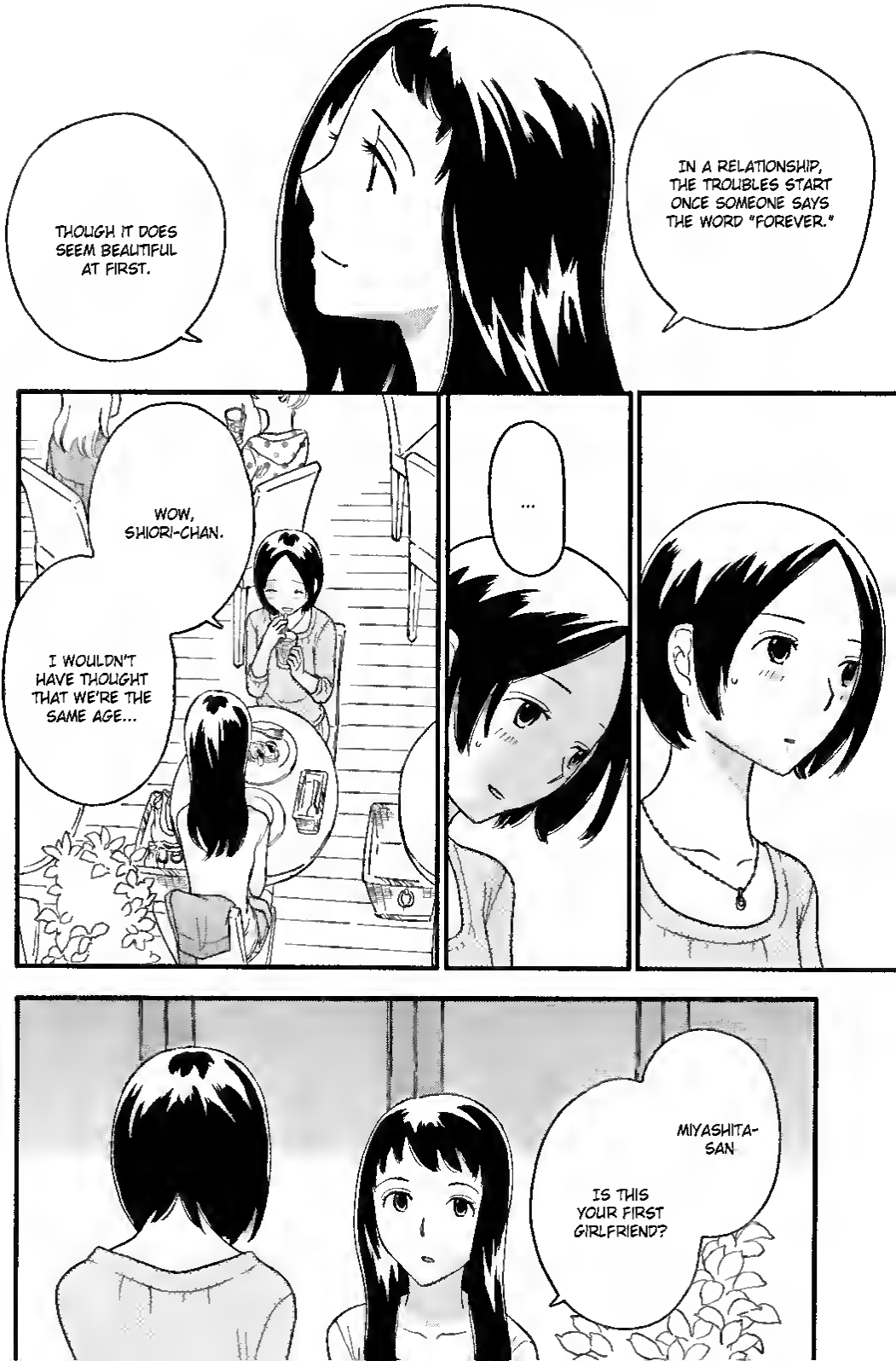
THAT COULD BE IT.
...
ISN'T THAT CONVERSATION FOR AFTER?
YOU REALLY COULDN'T RESPOND RIGHT AWAY?
IT SOUNDS LIKE THERE'S A LOT OF TENSION IN YOUR RELATIONSHIP.
THAT'S SURPRISING-
I...
THINK I UNDER-STAND WHAT YOUR GIRLFRIEND IS FEELING.
LIKE YOUR GIRLFRIEND WAS GOING TO TELL YOU SOMETHING, BUT FELT DISTANT FROM YOU AT THAT MOMENT.


THAT'S TRUE...
BUT
SHIORI-CHAN, YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT MY GIRLFRIEND...
...IT WAS
MY FAULT?


I WONDER
IF YOUR GIRLFRIEND IS REALLY LIKE THAT...
BUT YOU DID THINK I COULD READ MINDS.

WHAT IF SHE REALLY...
WANTS TO BE ALONE?
I don't want to be toyed with!
SHE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT...
IF THAT'S SO...
...BUT
WHAT IF...
SHE'S NORMALLY A SWEET PERSON TO YOU, RIGHT?
YOU'RE OVER-THINKING IT.
SHE'S THAT SORT OF PERS-
UM...

HAVE "NO ONE BUT MY GIRLFRIEND"?
HOW IS THAT ANY GOOD?
IT'S LIKE I SAID THIS MORNING
THAT I-
WHAT A WASTE.
EVEN IF THAT HAPPENED, YOU'D CONTINUE YOUR LIFE FOR HOWEVER MANY DECADES.
LET'S SAY THAT YOUR GIRLFRIEND JUST DUMPED YOU TODAY.
WOULD YOU BE ABLE TO LIVE LIKE THAT?
OR RATHER
DO YOU INTEND TO LIVE YOUR LIFE FOREVER AS IF YOU'VE BEEN ABANDONED?


IN A RELATIONSHIP, THE TROUBLES START ONCE SOMEONE SAYS THE WORD "FOREVER."
THOUGH IT DOES SEEM BEAUTIFUL AT FIRST.
WOW, SHIORI-CHAN.
I WOULDN'T HAVE THOUGHT THAT WE'RE THE SAME AGE...
...
MIYASHITA-SAN
IS THIS YOUR FIRST GIRLFRIEND?

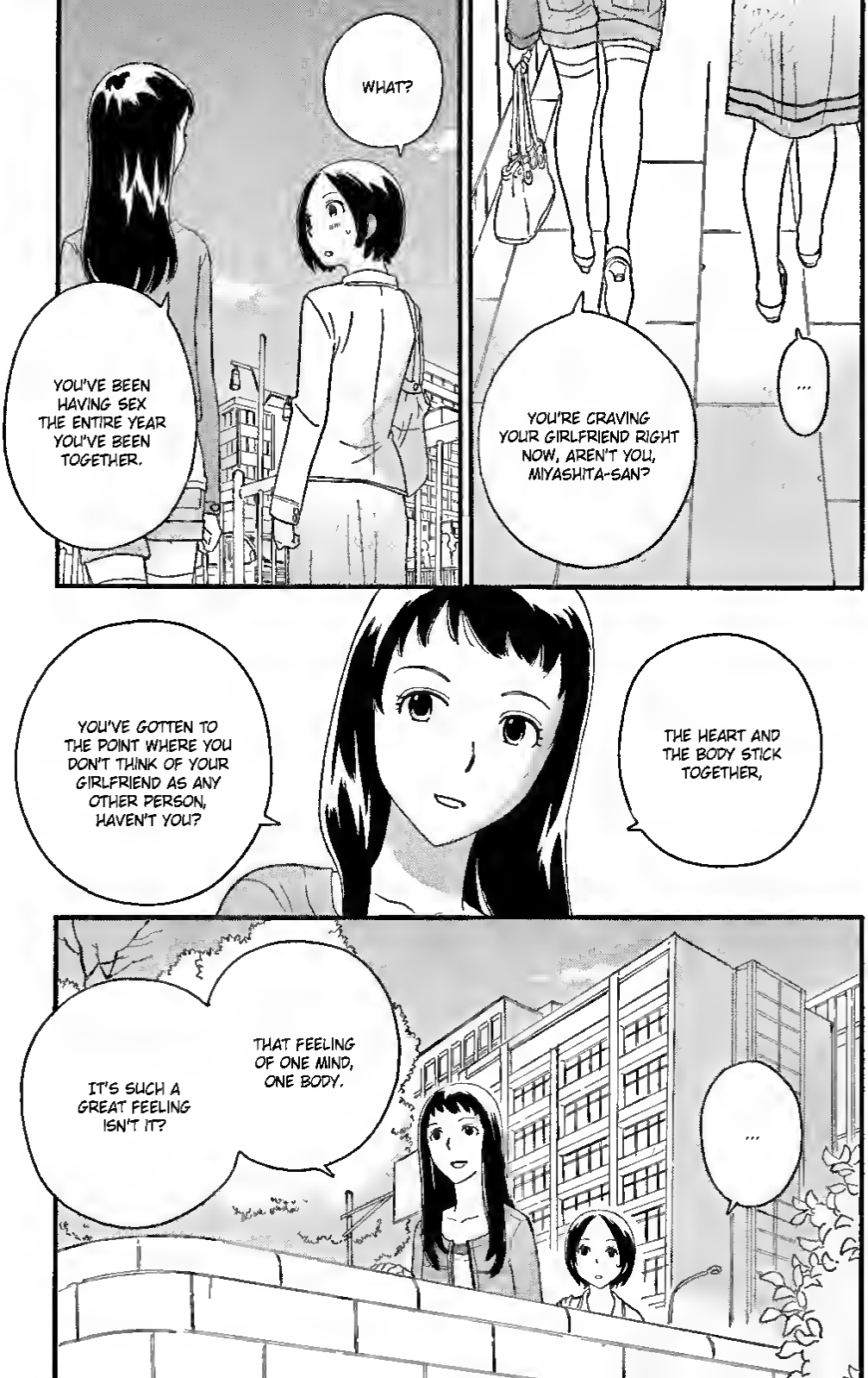
NEVER HAD ONE.
...
...SHIORI-CHAN
YOU SHOULD KNOW
WHAT ABOUT BOYFRIENDS?
YEAH, YOU GUESSED IT.
...
AH- I SEE.
UP UNTIL MEETING MY GIRLFRIEND,
I'D NEVER IMAGINED GOING OUT WITH A WOMAN.

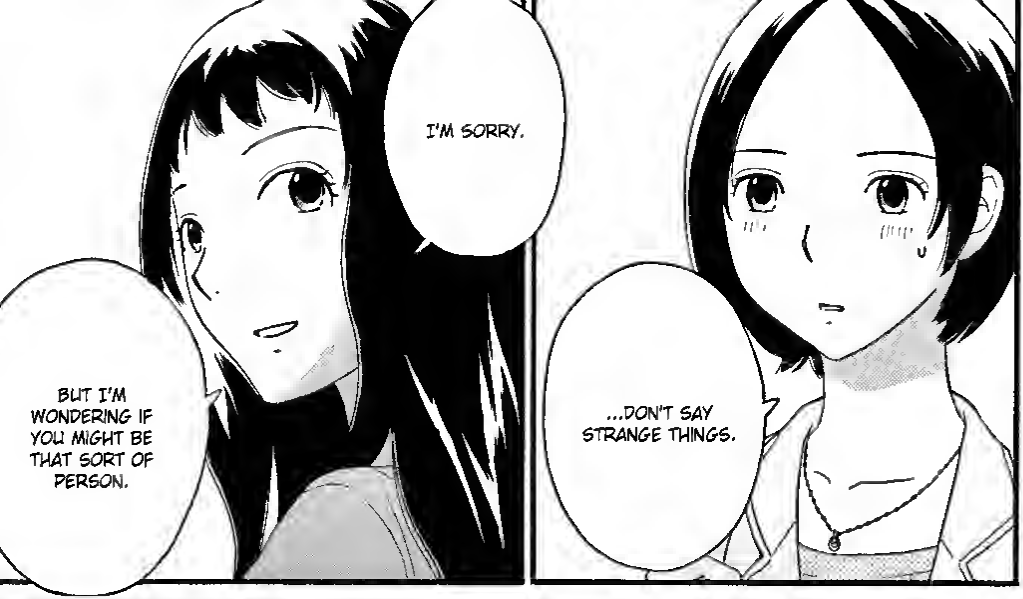
SHE MUST HAVE HIT ON YOU OR SOMETHING.
WELL...
IT'S KIND OF HARD TO SAY.
HUH?
HOW DID... YOUR GIRLFRIEND DO IT?
OHHH...
I GUESS THAT WAS SORT OF LIKE HITTING ON ME.
...
THAT'S RIGHT.
I SAID THAT, DIDN'T I...
BUT WHAT YOU SAID ABOUT FLIRTY PEOPLE...
REALLY?
WHAT?

IT'S TRUE.
IF SHE HAD BEEN A MAN
WE WOULD NEVER HAVE GONE OUT.
IT'S BECAUSE SHE'S A BEAUTIFUL WOMAN,
THAT I WASN'T GUARDED AT ALL
WHAT AM I GOING TO DO.
—
EH?
YOU'RE SO UNDER YOUR GIRL-FRIEND'S SPELL, MIYASHITA-SAN.

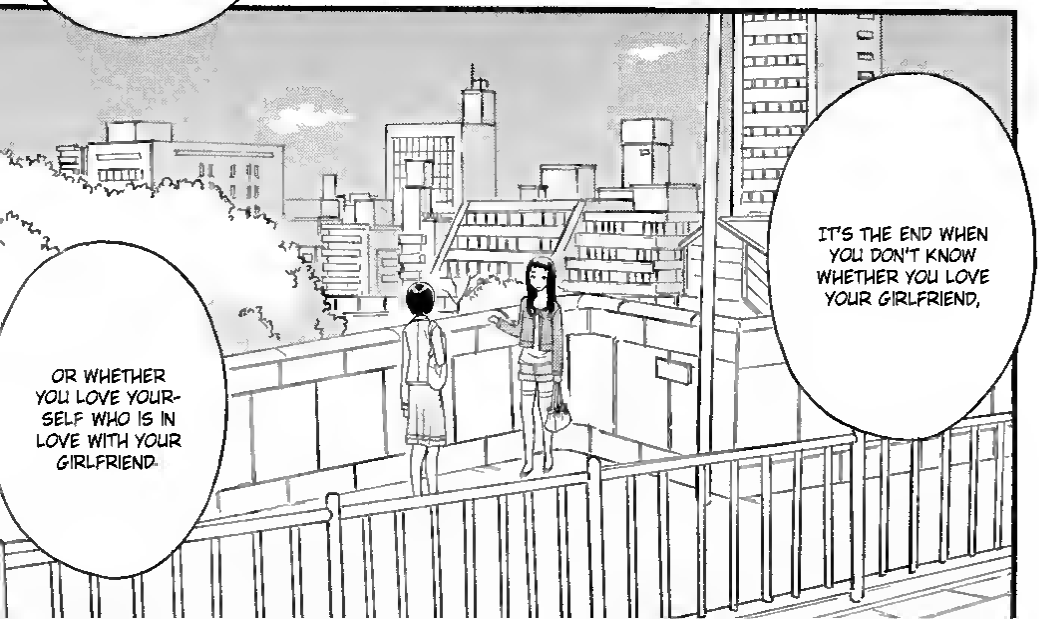
I'VE MADE MYSELF INTO A SPECTACLE.
AAAHH.
...
I JUST HAD A DIRTY THOUGHT...
SHE'S INFLUENCED YOU, MIYASHITA-SAN...
...
UHHH...
WHAT CAN YOU DO?

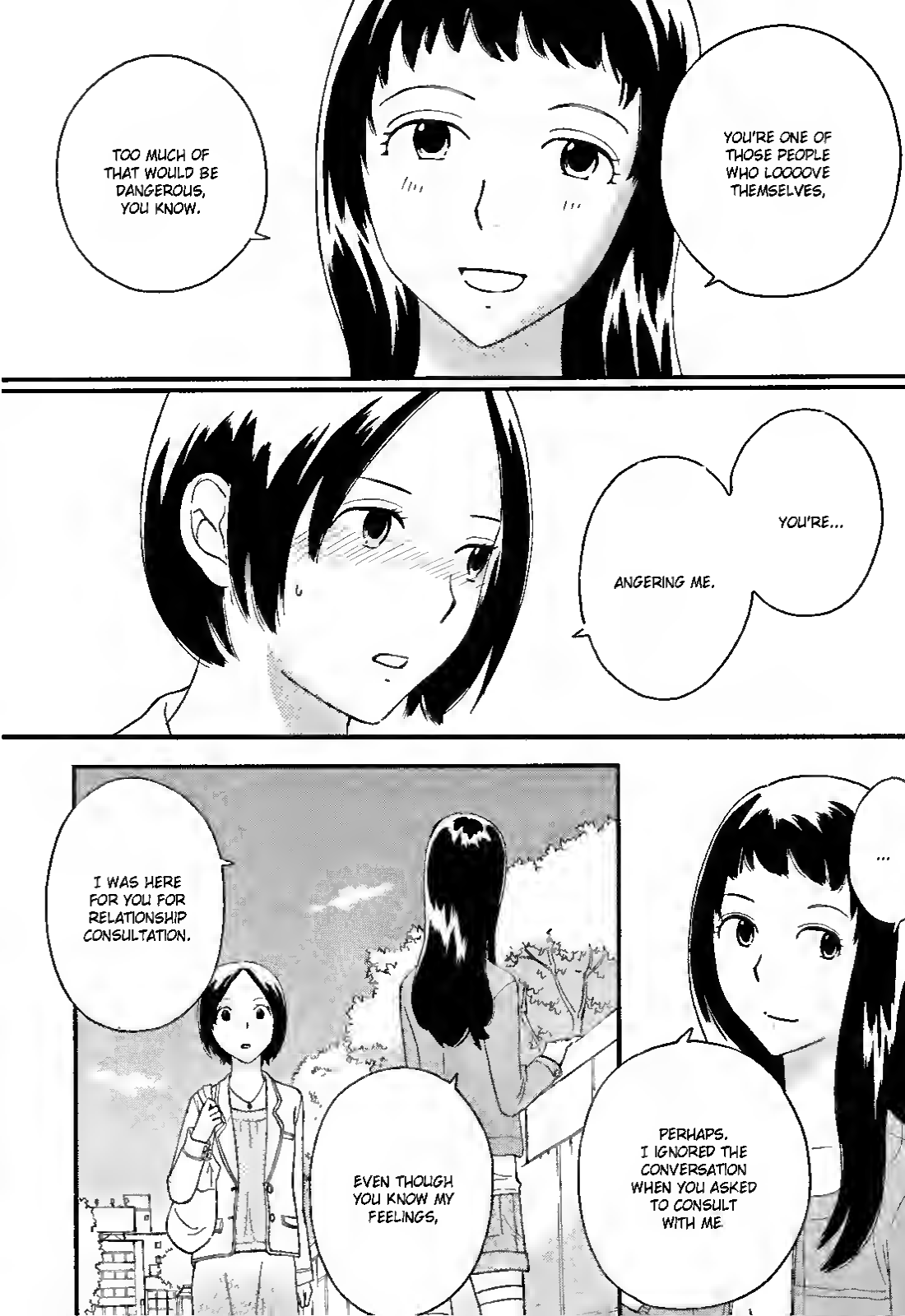
MIYASHITA-SAN,
YOU'VE NEVER THOUGHT ABOUT DATING A GUY?
NO,
I'VE NEVER THOUGHT ABOUT IT.
YOU DON'T HAVE ANY EXPERIENCE WITH GUYS, DO YOU?
NO BUT...
YOU DON'T HAVE ANY EXPERIENCE EITHER, DO YOU SHIORI-CHAN?
IT'S IMPOSSIBLE WITH ME.

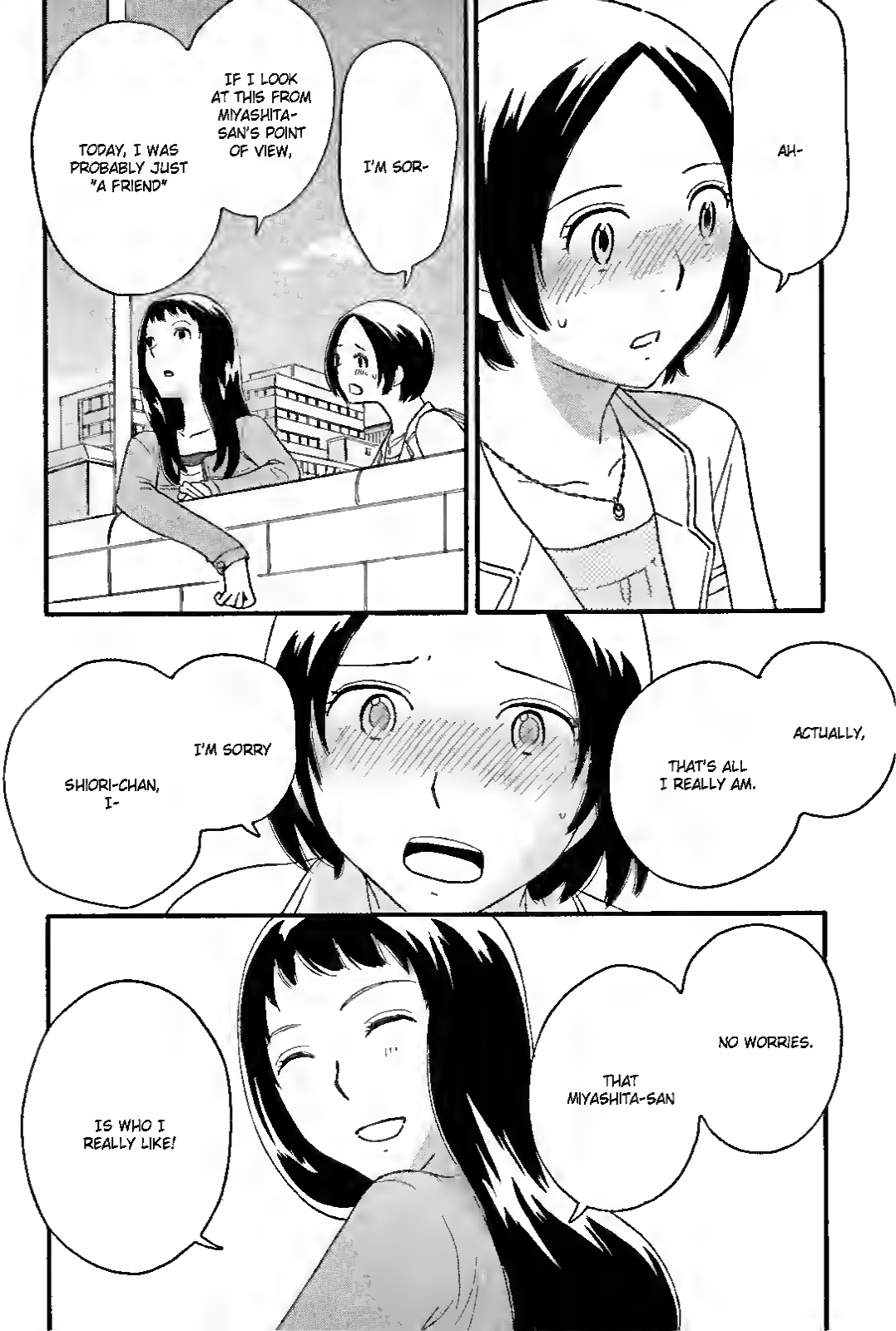

WHAT?
YOU'VE BEEN HAVING SEX THE ENTIRE YEAR YOU'VE BEEN TOGETHER.
YOU'RE CRAVING YOUR GIRLFRIEND RIGHT NOW, AREN'T YOU, MIYASHITA-SAN?
...
YOU'VE GOTTEN TO THE POINT WHERE YOU DON'T THINK OF YOUR GIRLFRIEND AS ANY OTHER PERSON, HAVEN'T YOU?
THE HEART AND THE BODY STICK TOGETHER,
IT'S SUCH A GREAT FEELING ISN'T IT?
THAT FEELING OF ONE MIND, ONE BODY.
...


I'M SORRY.
BUT I'M WONDERING IF YOU MIGHT BE THAT SORT OF PERSON.
...DON'T SAY STRANGE THINGS.

HEY, MIYASHITA-SAN
WHEN THE PASSIONATE FEELING IS MUTUALLY SHARED,
PEOPLE RAPIDLY AND INSENSITIVELY FALL INTO ARROGANCE.

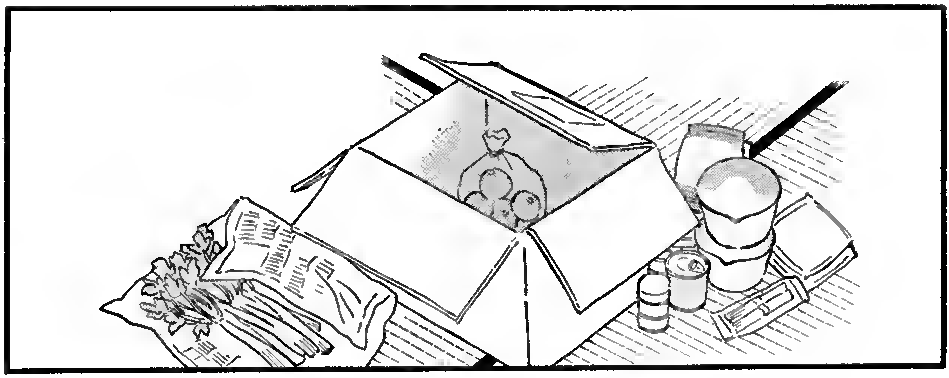

IT'S THE END WHEN YOU DON'T KNOW WHETHER YOU LOVE YOUR GIRLFRIEND,
OR WHETHER YOU LOVE YOURSELF WHO IS IN LOVE WITH YOUR GIRLFRIEND.


TOO MUCH OF THAT WOULD BE DANGEROUS, YOU KNOW.
YOU'RE ONE OF THOSE PEOPLE WHO LOOOOVE THEMSELVES,
YOU'RE... ANGERING ME.
I WAS HERE FOR YOU FOR RELATIONSHIP CONSULTATION.
EVEN THOUGH YOU KNOW MY FEELINGS,
PERHAPS. I IGNORED THE CONVERSATION WHEN YOU ASKED TO CONSULT WITH ME
...

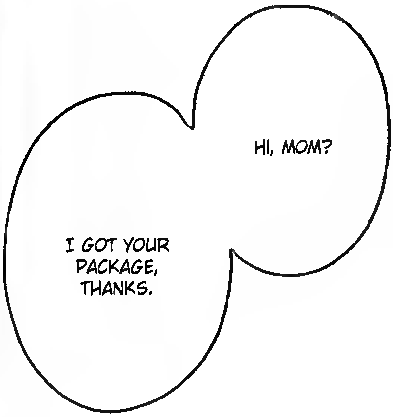

TODAY, I WAS PROBABLY JUST "A FRIEND"
IF I LOOK AT THIS FROM MIYASHITA-SAN'S POINT OF VIEW,
I'M SOR-
AH-
I'M SORRY SHIORI-CHAN, I-
ACTUALLY, THAT'S ALL I REALLY AM.
NO WORRIES.
THAT MIYASHITA-SAN IS WHO I REALLY LIKE!

COULD IT BE THAT WHAT MIYASHITA-SAN DESIRES,
IS SOMETHING LIKE... A WORLD WHERE EVERYTHING IS PERFECT.
HEHE.
LIKE A ROAD THROUGH A THORNY SHRUB,
HUMAN DESIRES HAVE NO END!

ARENT YOU LATE?
SORRY, OUR WALK FROM THE JR STATION TOOK LONGER THAN I THOUGHT.
WHERE'D YOU WANDER OFF TO?
AH, I'M BACK.
WHAT'S YOUR SCHEDULE LIKE NEXT WEEK?
EH?
I JUST TALKED TO THE SUPERVISOR.

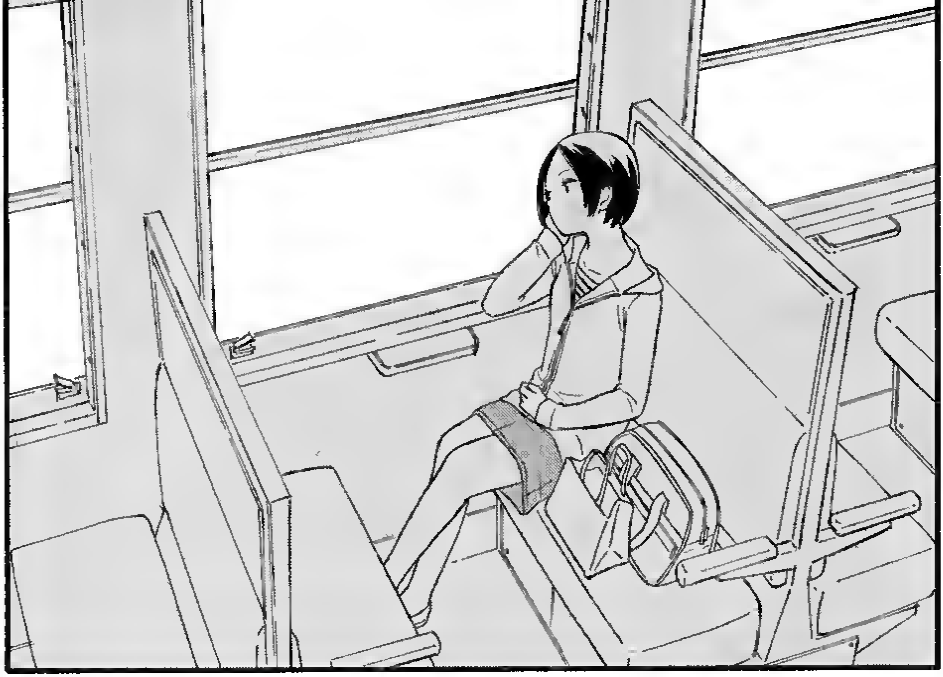


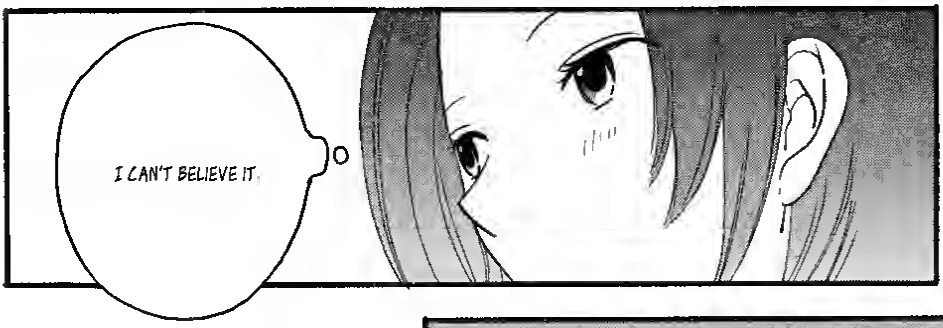
I WILL EAT THE CELERY TOMORROW IN A STIRFRY WITH BACON.
THE CANNED GOODS AND RAMEN HAVE REALLY HELPED ME OUT, TOO.


HI, MOM?
I GOT YOUR PACKAGE, THANKS.

HEY MOM,
ABOUT NEXT WEEK
I WAS WONDERING HOW MANY DAYS I CAN GO HOME FOR.

I HAVEN'T TAKEN ANY PAID TIME OFF OR HOLIDAYS.
YEAH, THAT LABOR WATCHAMACALIT AGENCY, THE ONE THAT'S BEEN PRETTY VOCAL RECENTLY.
NO~, I DIDN'T GET FIRED.
MY BOSS IS TELLING ME TO TAKE 6 DAYS OFF.
I'VE BEEN WANTING TO SEE YOU, MOM.
IT'S ABOUT TIME THOUGH, I'M GLAD.
So
are you coming with Iwai-san this time?
WHAT?



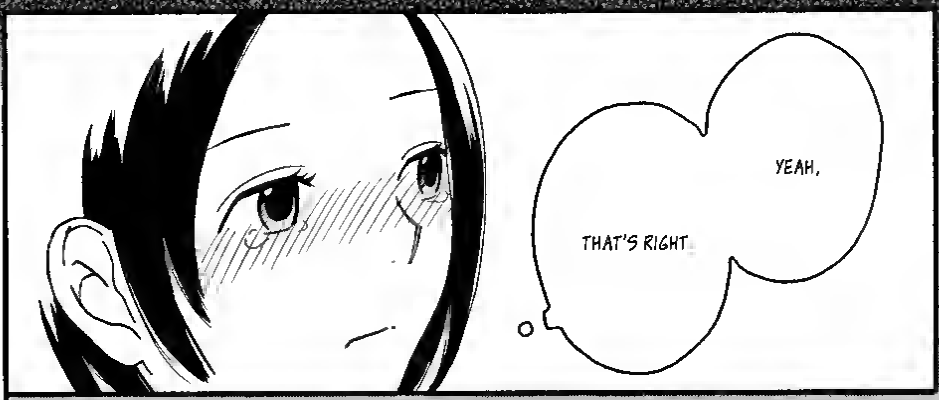

I CAN'T BELIEVE IT.

I took her around with that lie with no problem.
The last time, Setsuko was just a friend.

I was so happy, it couldn't have been helped.

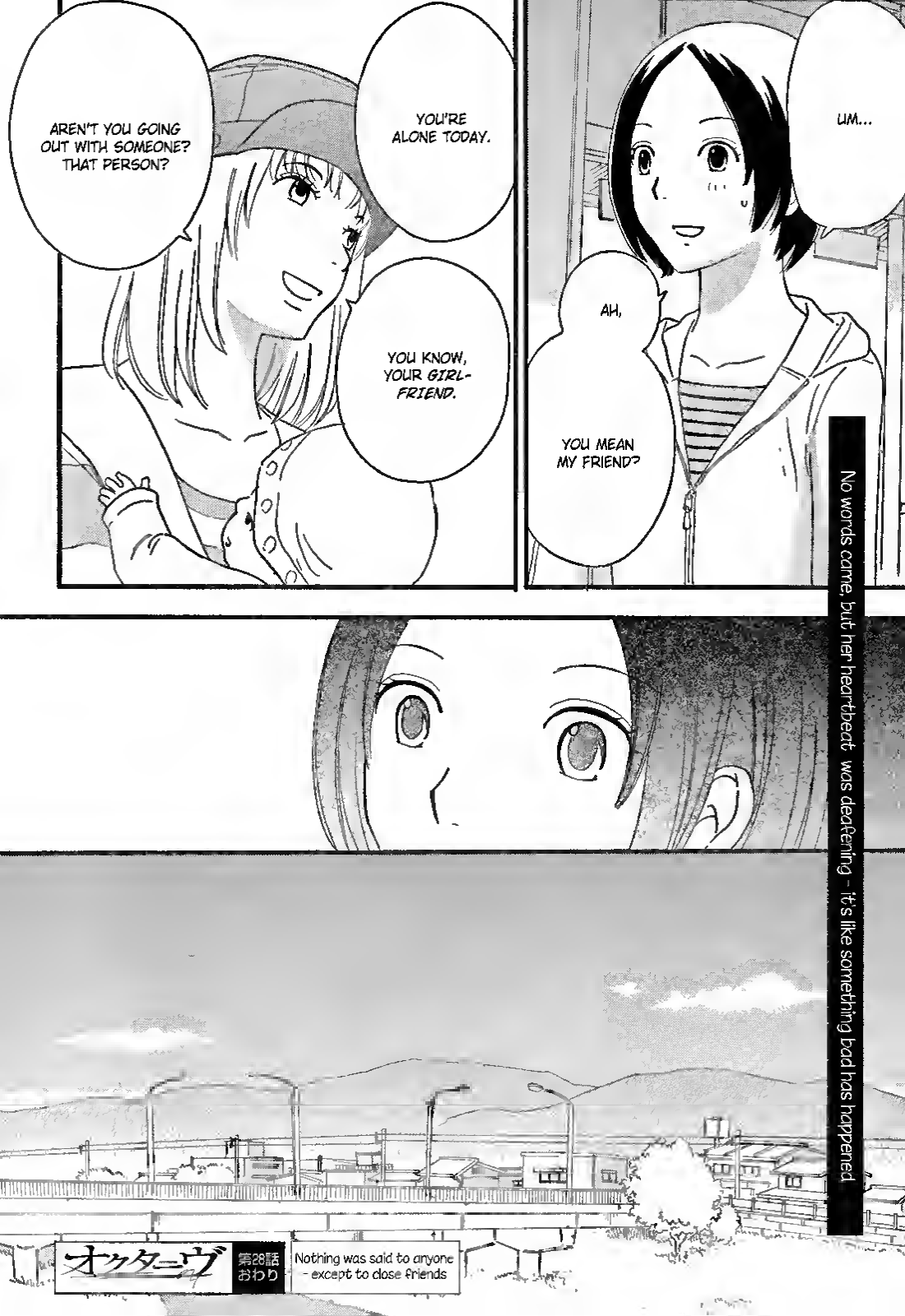
SHIORI-CHAN, SHE...
How does she deal with those around her?
She must do it pretty well.
MY PHONE SIGNAL IS GETTING WEAKER...
SETSUKO-SAN, WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW...
WHAT... ARE YOU THINKING?
Seeing the town where Yukino was born...
Makes me really happy...

WE'LL COME HERE TOGETHER AGAIN.
SOMEDAY,


YEAH,
THAT'S RIGHT.

We'll come here again together.

WOW, YOU'VE COME BACK?
HEY,
AIN'T THAT MIYASHITA?
AH.
Suzuki Emily,
dropped out and got married.
SUZUKI-SAN...
LONG TIME NO SEE.
I'M TAKING A BIT OF A VACATION.
YOU DIDN'T COME WITH THE OTHER GIRL?


UM...
AH,
YOU MEAN MY FRIEND?
YOU'RE ALONE TODAY.
AREN'T YOU GOING OUT WITH SOMEONE? THAT PERSON?
YOU KNOW, YOUR GIRL-FRIEND.
No words came, but her heartbeat was deafening - it's like something bad has happened.
オクターヴ
第28話 おわり
Nothing was said to anyone - except to close friends

オクターヴ

[octave]

秋山はる

akiyama haru presents

アフタヌーンKC　発行／講談社　定価／第1～3巻各571円（税込）

恋をすれば、毎日が楽しいと思ってた。

ふたりだけで生きていけたなら、それだけでいい。
そう思っているのは自分、それとも他人――。

移りゆく感情、人と人の距離。
絶妙な速度と温度で〝恋愛のかたち〟が浮かび上がる。

売れなかったアイドル・宮下雪乃とマイナー作曲家・岩井節子、からだから始まったふたりの恋愛風景。

単行本1～4巻、絶賛の声続々。

Octave

Chapter 28

Scanner: Audio Erotica
translator: Neko Weko
proofreader: Kio
editor: Kite
quality checkers: Matsuri & Monkey

http://tranquilspring.com

brought to you by Tranquil Spring

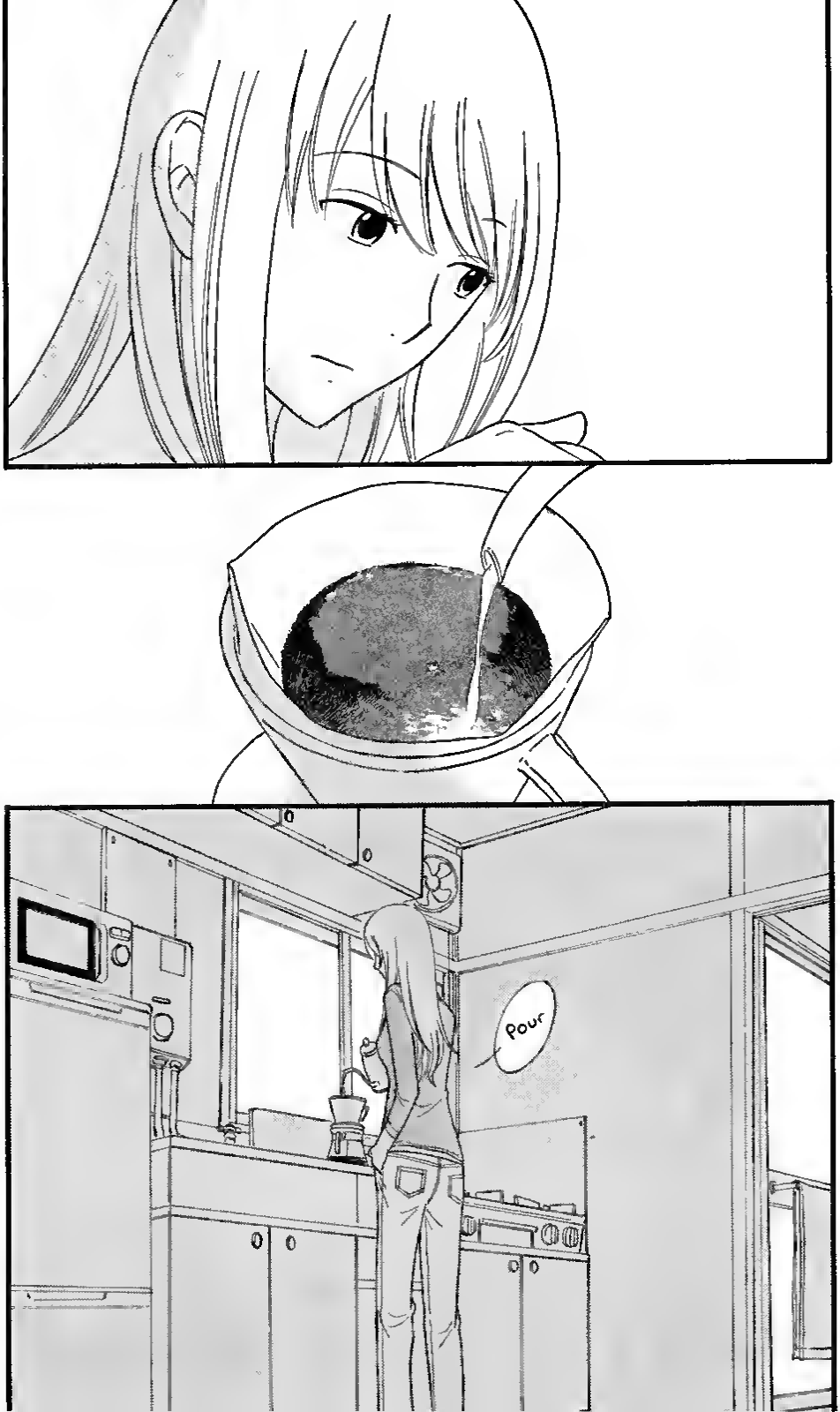
I want life
to be fruitful.
Is that wish
sinful?

オクターヴ

The question remains: Where did Miyashita Yukino and Iwai Setsuko disagree to cause their passionate landscape to head into emptiness, despite that neither party was wrong?

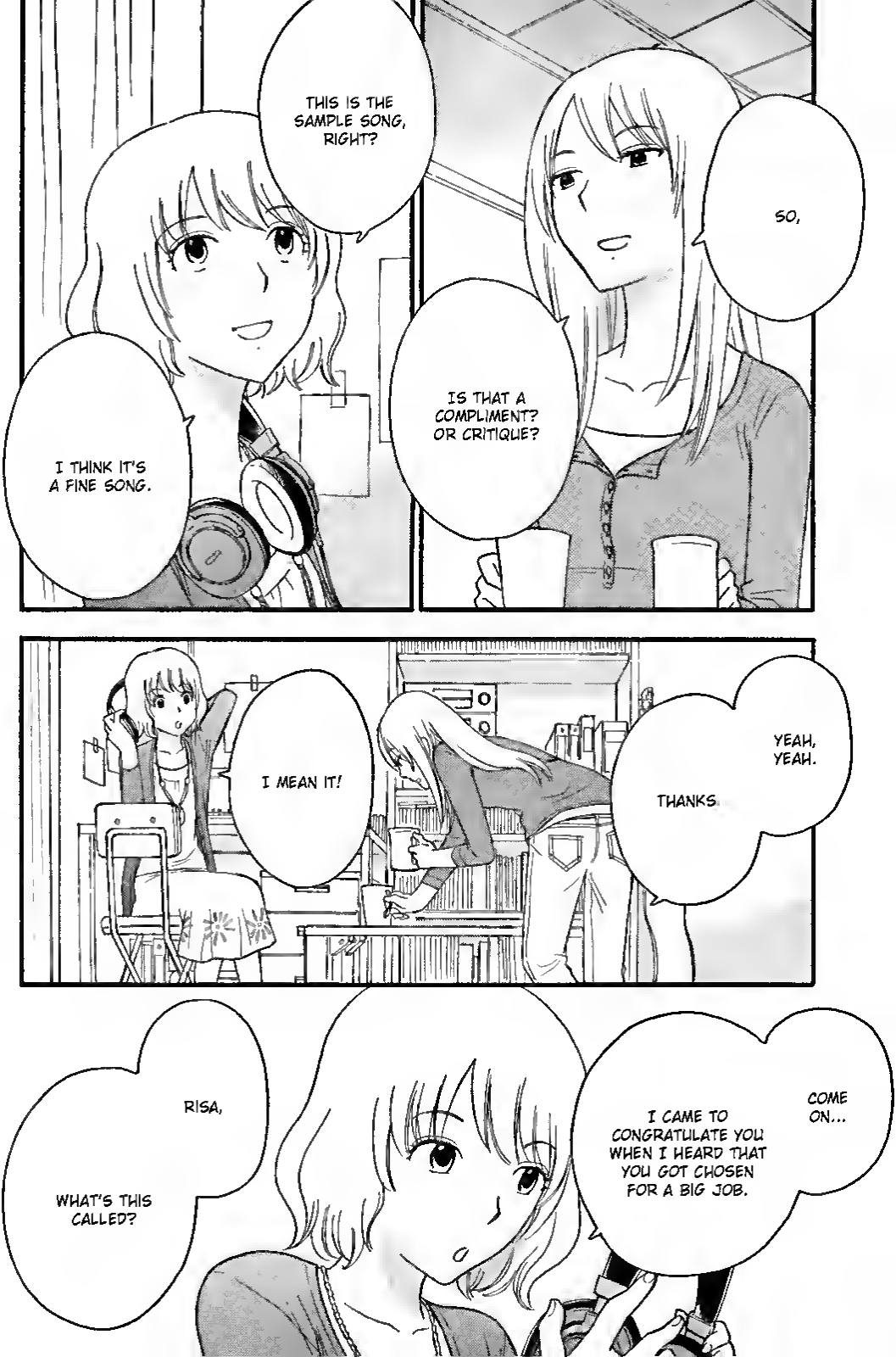
Chapter 29 [Pain]

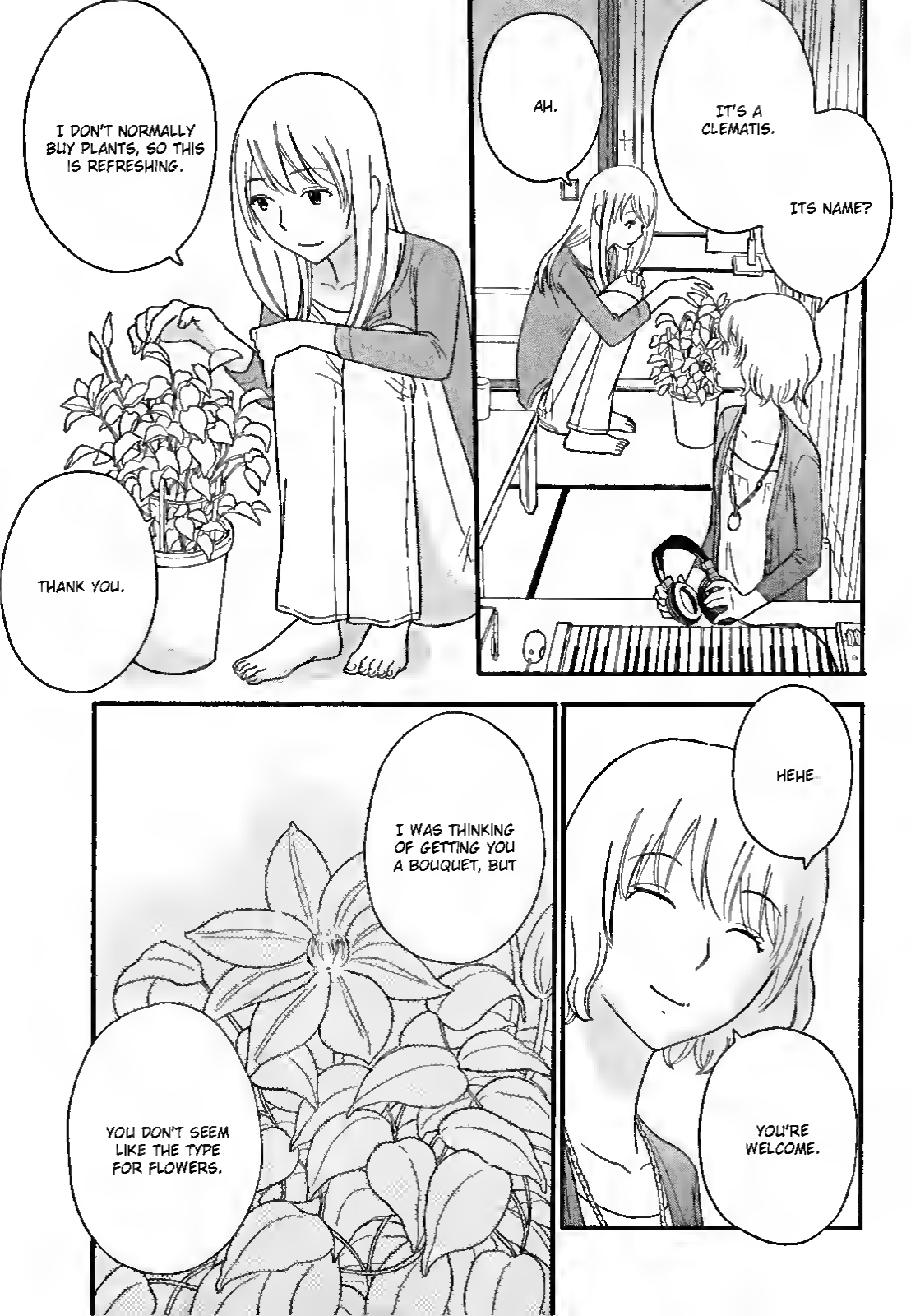
秋山はる
akiyama haru presents
デビュー作「すずめすずなり」全3巻もどうぞ。
単行本第1巻～第4巻、増刷続々！

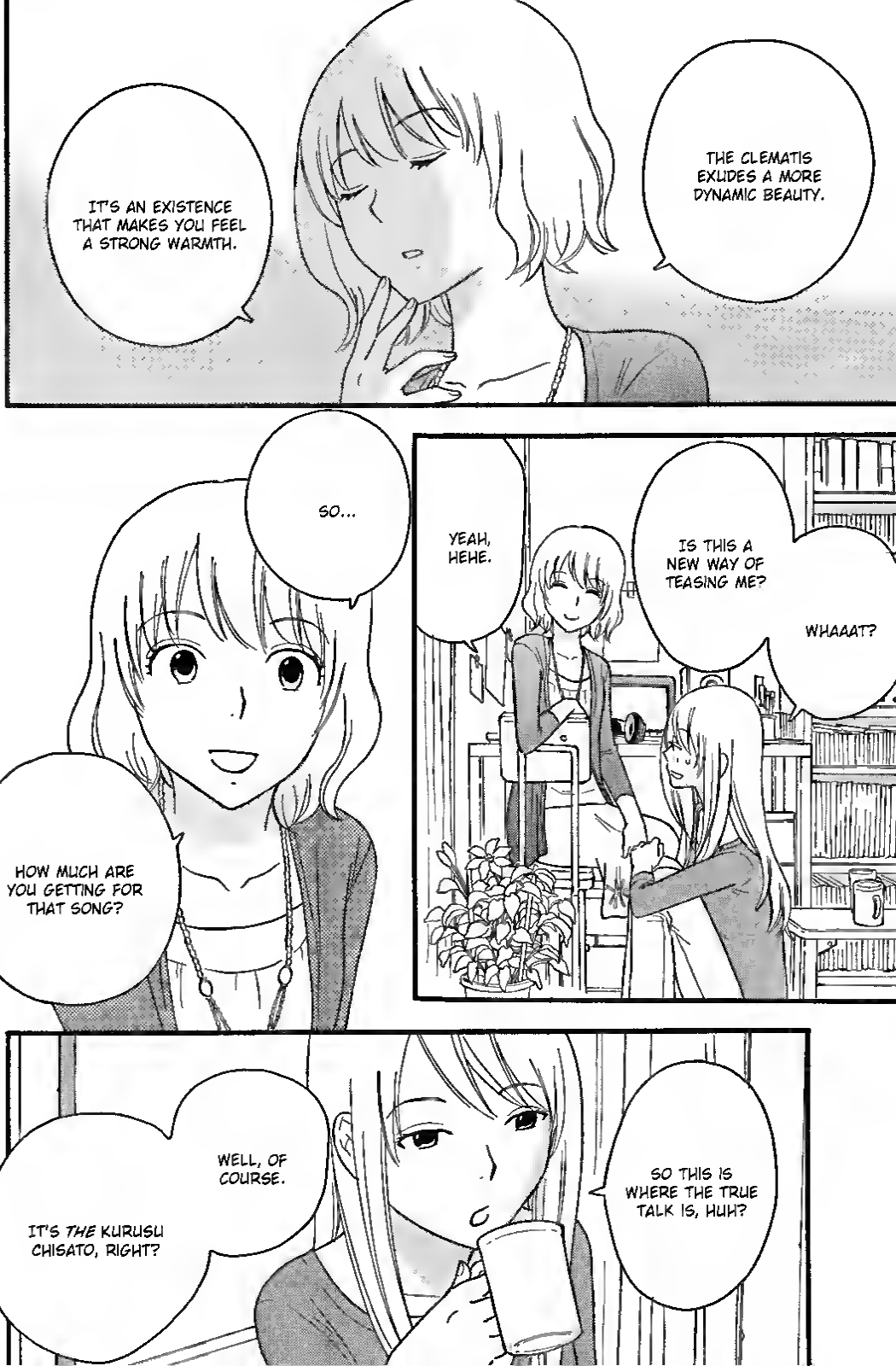

Pour

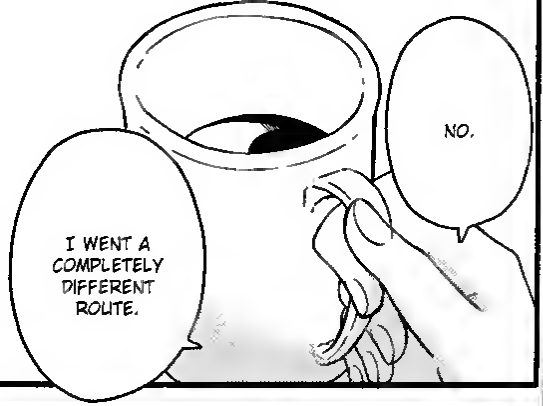
HMMM.
SOUNDS VERY SETSUKO.

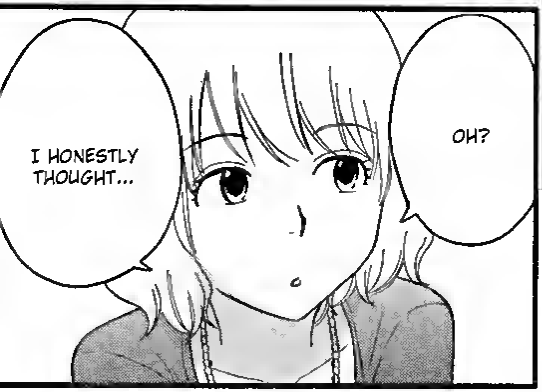
THE WAY THE SOUND RISES, AND ALSO THE PARTS WHERE YOU PUT THE KEY CHANGES...
IT FEELS LIKE A SETSUKO OPENING VERSE.

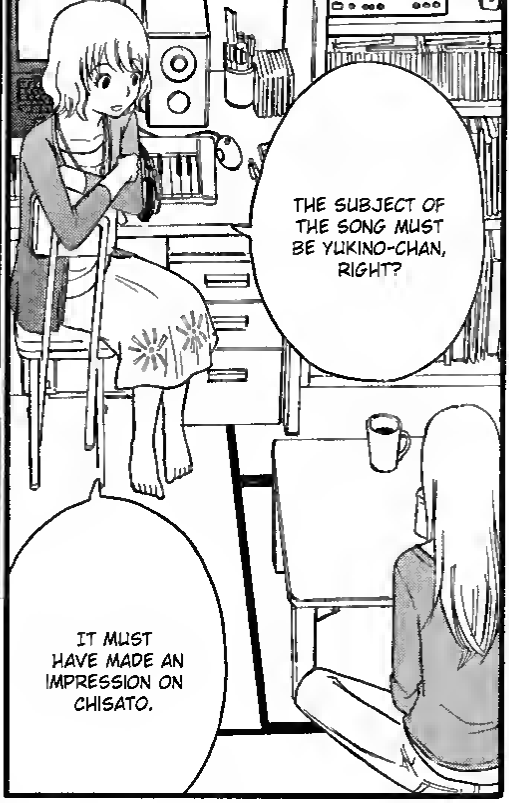

THIS IS THE SAMPLE SONG, RIGHT?
I THINK IT'S A FINE SONG.
SO,
IS THAT A COMPLIMENT? OR CRITIQUE?
I MEAN IT!
YEAH, YEAH.
THANKS.
RISA,
WHAT'S THIS CALLED?
I CAME TO CONGRATULATE YOU WHEN I HEARD THAT YOU GOT CHOSEN FOR A BIG JOB.
COME ON...

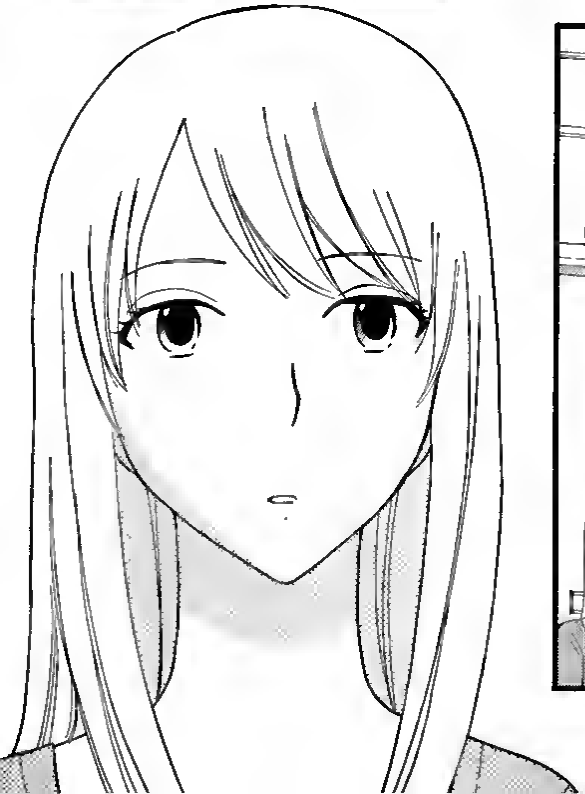

I DON'T NORMALLY BUY PLANTS, SO THIS IS REFRESHING.
THANK YOU.
AH.
IT'S A CLEMATIS.
ITS NAME?
I WAS THINKING OF GETTING YOU A BOUQUET, BUT
YOU DON'T SEEM LIKE THE TYPE FOR FLOWERS.
HEHE
YOU'RE WELCOME.


IT'S AN EXISTENCE THAT MAKES YOU FEEL A STRONG WARMTH.
THE CLEMATIS EXUDES A MORE DYNAMIC BEAUTY.
SO...
HOW MUCH ARE YOU GETTING FOR THAT SONG?
YEAH, HEHE.
IS THIS A NEW WAY OF TEASING ME?
WHAAAT?
WELL, OF COURSE.
IT'S *THE* KURUSU CHISATO, RIGHT?
SO THIS IS WHERE THE TRUE TALK IS, HUH?


NO.
I WENT A COMPLETELY DIFFERENT ROUTE.

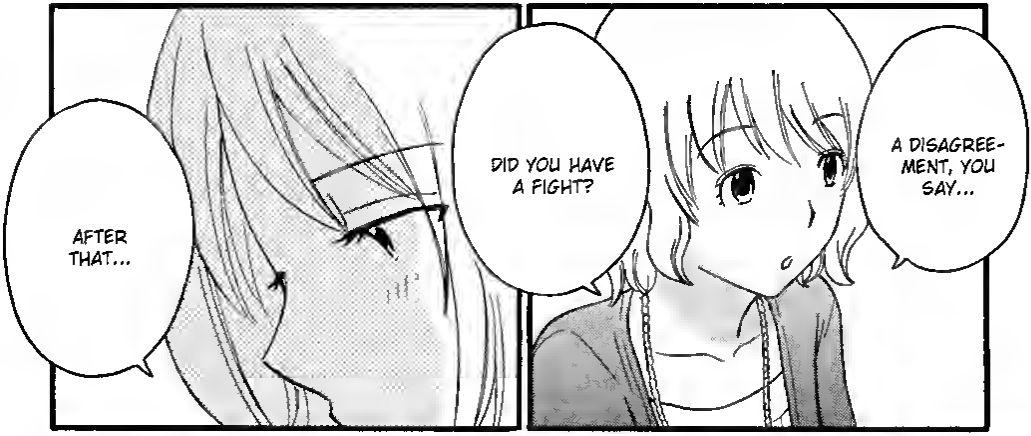

OH?
I HONESTLY THOUGHT...


THE SUBJECT OF THE SONG MUST BE YUKINO-CHAN, RIGHT?
IT MUST HAVE MADE AN IMPRESSION ON CHISATO.



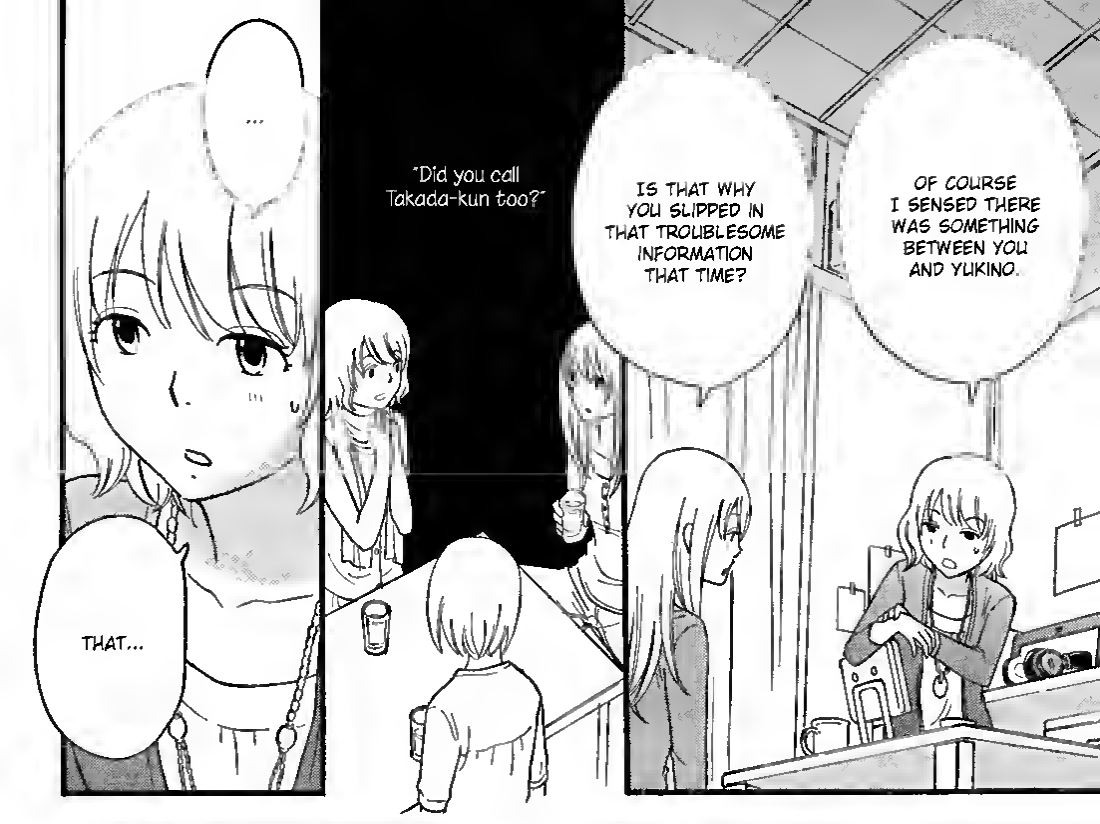
AH.
IS YUKINO-CHAN DOING WELL?

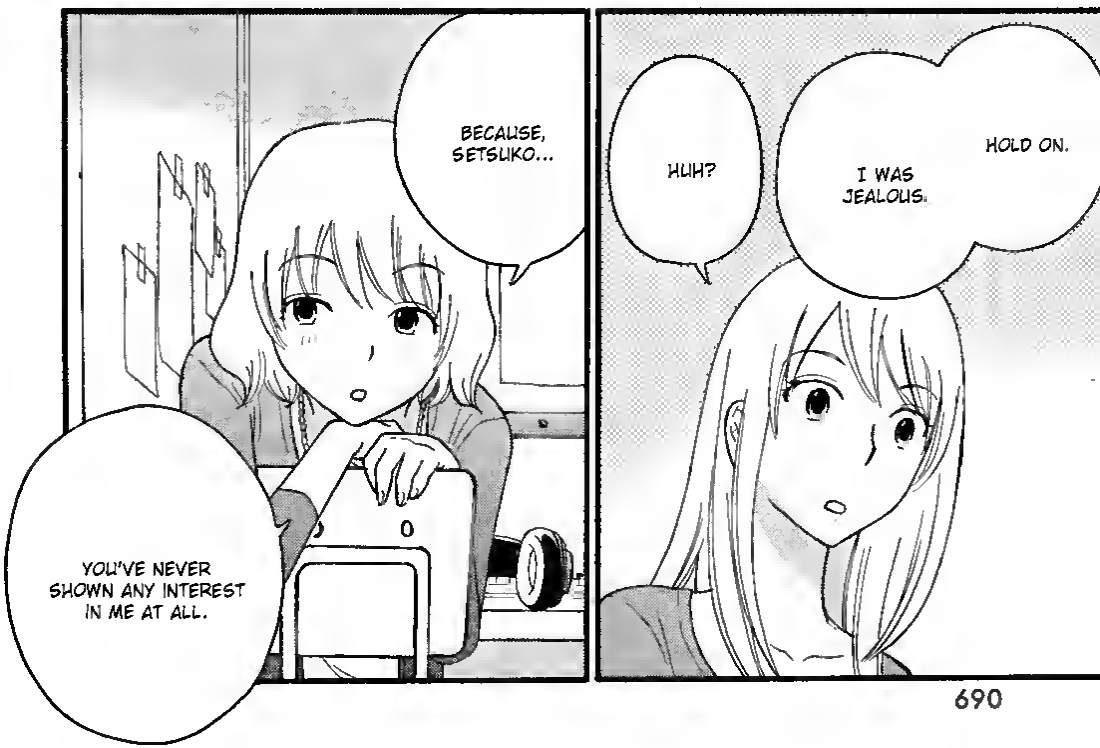
I DON'T KNOW.
WE HAD A BIT OF A DISAGREEMENT AND HAVEN'T SEEN EACH OTHER FOR A WHILE.

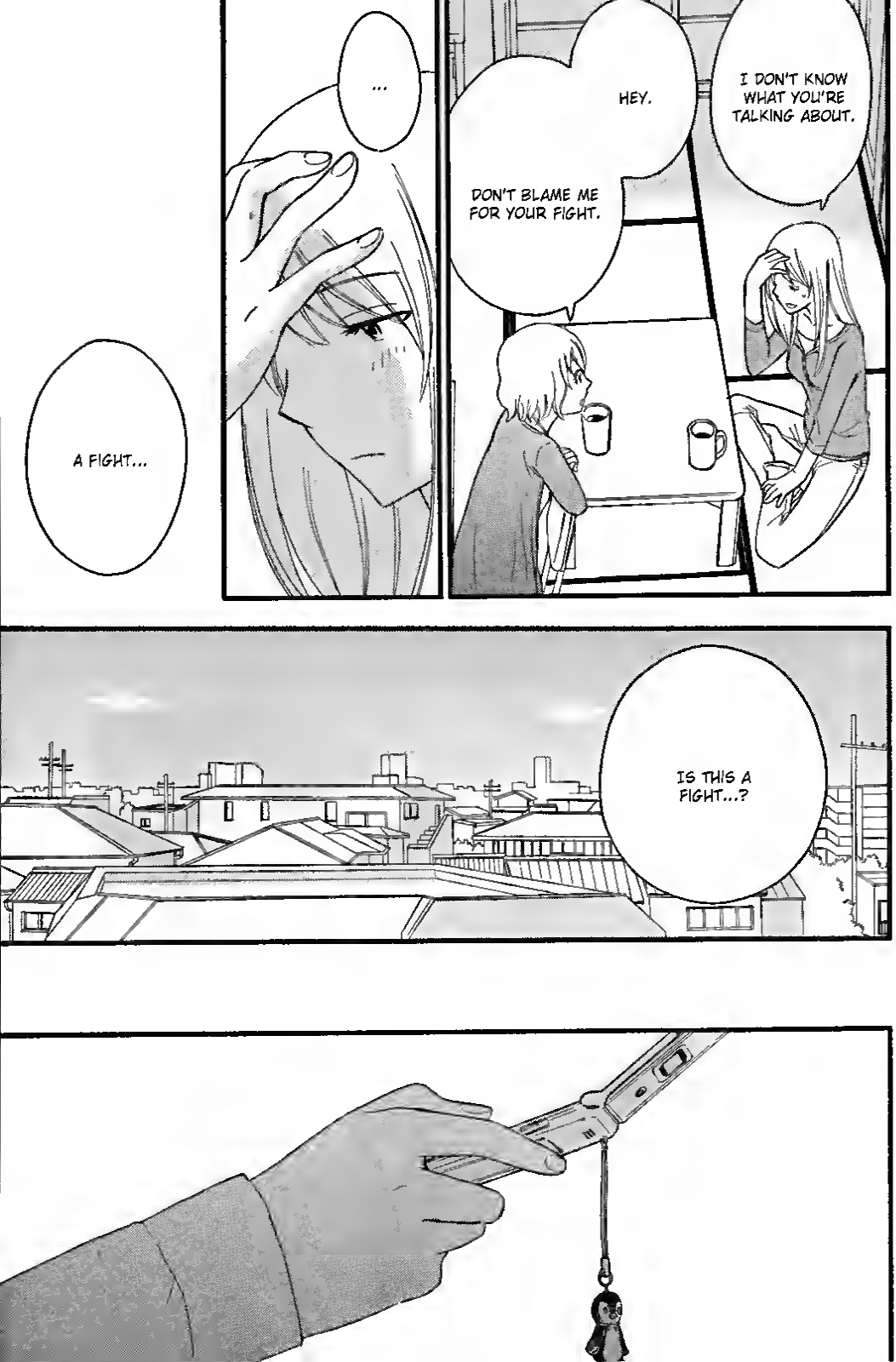

A DISAGREE-MENT, YOU SAY...
DID YOU HAVE A FIGHT?
AFTER THAT...

I HAVEN'T... BEEN ABLE TO FOCUS AT ALL.
I CAN'T EVEN COMPOSE A SINGLE SONG.

DON'T PRETEND TO BE INNOCENT.
YOU SENSED IT, DIDN'T YOU? ABOUT US...
FOR THE FIGHT TO HAVE SUCH SERIOUS CONSEQUENCES...
...
YOU'VE ALWAYS HAD THIS COLD AURA THAT SAID, "DON'T ASK ME ABOUT THOSE THINGS.
I'VE BEEN PRETENDING TO BE IGNORANT THIS WHOLE TIME FOR YOU, AND NOW YOU'RE CALLING ME NAIVELY INNOCENT?
HOLD ON NOW, SETSUKO.


...
THAT...
"Did you call Takada-kun too?"
IS THAT WHY YOU SLIPPED IN THAT TROUBLESOME INFORMATION THAT TIME?
OF COURSE I SENSED THERE WAS SOMETHING BETWEEN YOU AND YUKINO.


BECAUSE, SETSUKO...
YOU'VE NEVER SHOWN ANY INTEREST IN ME AT ALL.
HUH?
I WAS JEALOUS.
HOLD ON.


A FIGHT...
...
HEY.
DON'T BLAME ME FOR YOUR FIGHT.
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
IS THIS A FIGHT...?

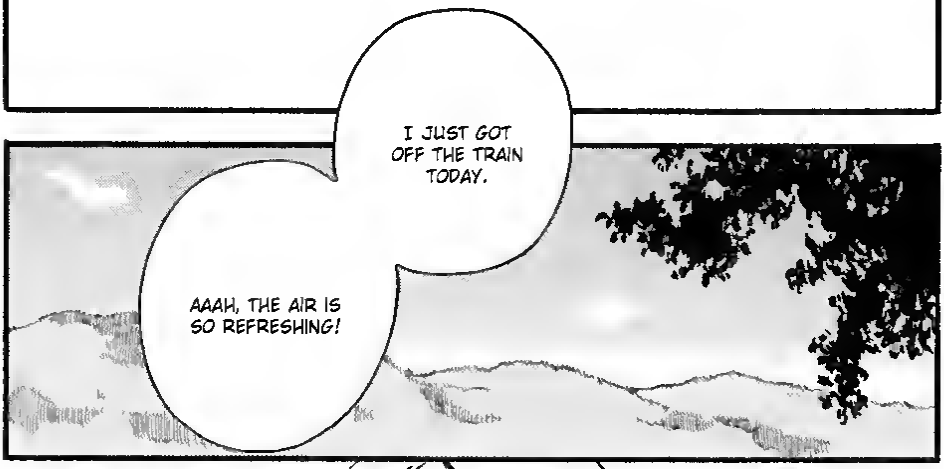
作者近況

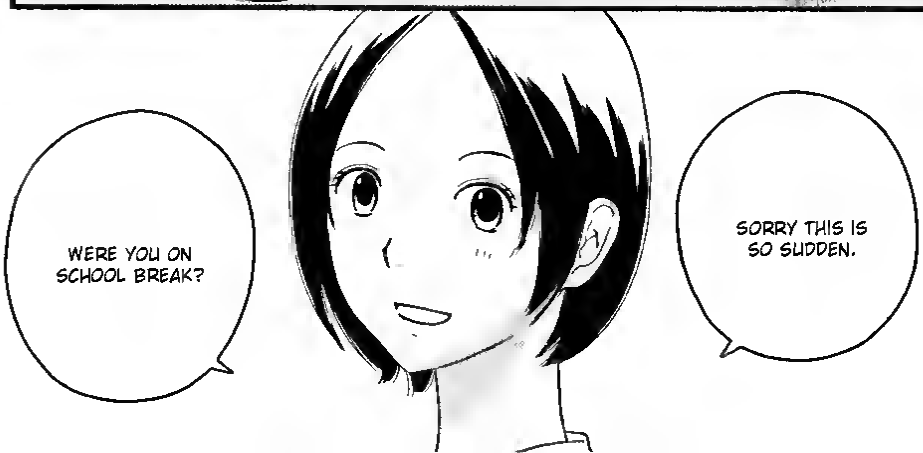
秋山はる

Long time no seeee (^O^)/ Are you well?

I didn't go anywhere for Golden Week, but I heard about other people's travels, and that made me feel good

Ive actually come home are you surprised!?





IT'S JUST A DUMB JUNIOR COLLEGE.
IT'S NOTHING.
LECTURES!
SO COOL!
I ONLY HAVE LECTURES IN THE MORNING TODAY.
YEAH.
ACTUALLY...
BUT I'M GLAD I MANAGED TO SEE YOU TODAY ON SUCH SHORT NOTICE, KAMO-CHAN.
YOU SEE... I...
ACTUALLY...

FOR A WHILE NOW, I'VE WANTED TO SEE YOU...
I WANTED TO APOLOGIZE FOR SOMETHING...

YOU KNOW, I...
I WAS REALLY, REALLY WORRIED ABOUT YOU, MIYA.
BUT I DIDN'T KNOW WHAT I COULD DO...

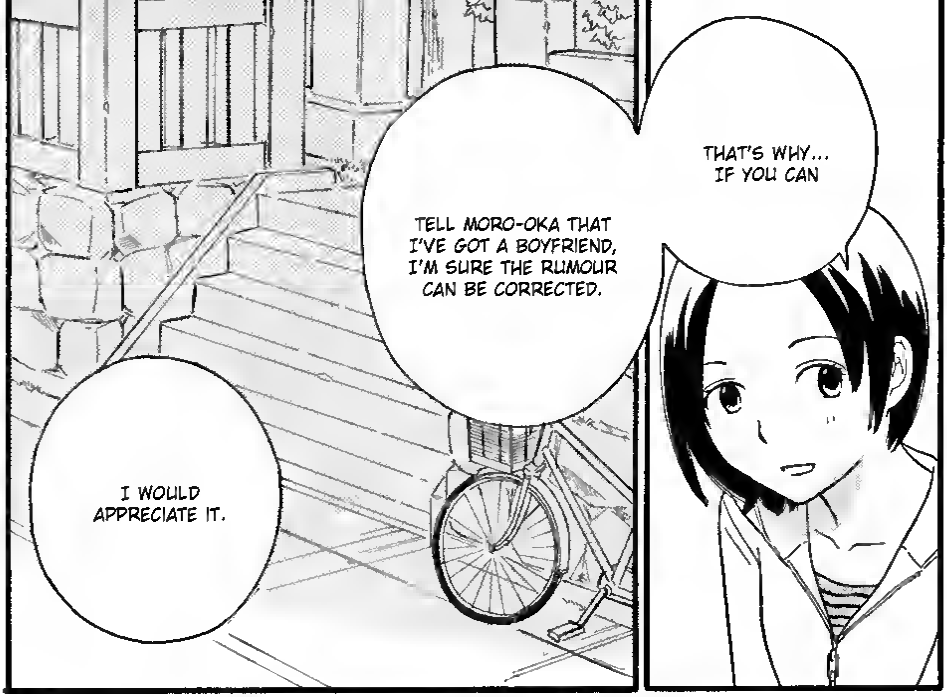
AND THEN HE...
SO YOU SEE...
I ENDED UP TALKING WITH MY BOYFRIEND ABOUT IT.
IT SEEMED THAT HE LET IT SLIP WHEN HE WENT DRINKING AT A CLASS REUNION.
BUT ONE STILL HAD TO THINK ABOUT IT A BIT IN ORDER TO FIND OUT...
I THINK HE LET SLIP YOUR NAME...
HE SAID "MY GIRL-FRIEND'S FRIEND IS..." OR SOME-THING LIKE THAT

I'M REALLY SORRY...
BECAUSE...
I THINK IT'S GOTTEN OUT TO EVERYONE IN OUR HIGH SCHOOL GRADUATING CLASS...
ABOUT YOU AND IWAI-SAN...
...
UM...
YOU GOT A BOYFRIEND, KAMO-CHAN?
UH...
YOU SAID HE'S SOMEONE FROM OUR HIGH SCHOOL.
DO I KNOW HIM?

AH..
I'M SORRY. SO YOU SEE...
WOW, WHY HAVEN'T YOU TOLD MEEE~?
BY THE WAY, HOW LONG HAVE YOU BEEN DATING?
HE CONFESSED TO ME AROUND THE TIME I CAME BACK FROM MY TOKYO VISIT.
AND..
MORO-OKA-KUN?
I CAN'T REALLY REMEMBER HIM...
DO YOU REMEMBER MORO-OKA-KUN?
HE WAS IN MY CLASS...
AND THE SOCCER CLUB.
YEAH,
RATHER, HE LIKED YOU...
YOU SHOULD KNOW...
HE... REALLY HAD NO ILL INTENTIONS.

SO TO LET THOSE THINGS SLIP CARELESSLY,
AS IF HE WASN'T TRYING TO HIDE THEM AT ALL, IS AN ACCIDENT I CAUSED... SO TO SPEAK...
"LOVE IS DIFFERENT FOR EVERYONE, SO YOU SHOULDN'T BE SAYING THIS AND THAT."
HE SAID THAT TO ME, AND I WAS DEEP IN REGRET.
I'VE... BROKEN UP WITH SETSUKO-SAN.
I DON'T LIKE THAT YOU'RE DEFENDING MORO-OKA-KUN BUT...
WE FOUGHT OVER SOME THINGS,
TO PUT IT SIMPLY.
!

THE ONE AT THE ITALIAN RESTAURANT?
YES, THAT "MR. ELOQUENT."
OH...
THEN...
SO YEAH.
I'M DATING OOSAWA-KUN RIGHT NOW.
HEY, KAMO-CHAN.
OH...
I'M ALREADY USED TO BE CALLED THIS AND THAT.
BUT I'M STILL A BIT BOTHERED,
MEAN, THE FACT IS, EVERYTHING IS WRONG.


THAT'S WHY... IF YOU CAN
TELL MORO-OKA THAT I'VE GOT A BOYFRIEND, I'M SURE THE RUMOUR CAN BE CORRECTED.
I WOULD APPRECIATE IT.

MIYA, I'M SORRY.

GOT IT.
I'LL DEFINITELY DO THAT.
WELL, WHATEVER.
I'M SURE HE DIDN'T MEAN ANY MALICE BY IT.

HE REALLY REGRETS IT TOO.
YEAH, WELL, I'M SURPRISED.
HE WAS THINK-ING WE SHOULD GO TO TOKYO TO APOLOGIZE-

SORRY.
THAT'S TOO MUCH INFO.
BUT YOU SHOULD MAKE SURE TO USE CONTRACEPTION.
BECAUSE YOU'RE JUST A JUNIOR COLLEGE STUDENT, KAMO-CHAN.
HUH?
THAT YOU GOT YOURSELF A BOYFRIEND!
YOU'RE SO IN LOVE!
AH.
THAT'S... IT'LL BE FINE.
AH...
SO YOU GUYS *ARE* HAVING SEX.
HE ALSO SAID I HAVE 2 MORE YEARS TO FINISH PROFESSIONAL SCHOOL,
AND THAT WE SHOULD BE CAREFUL...

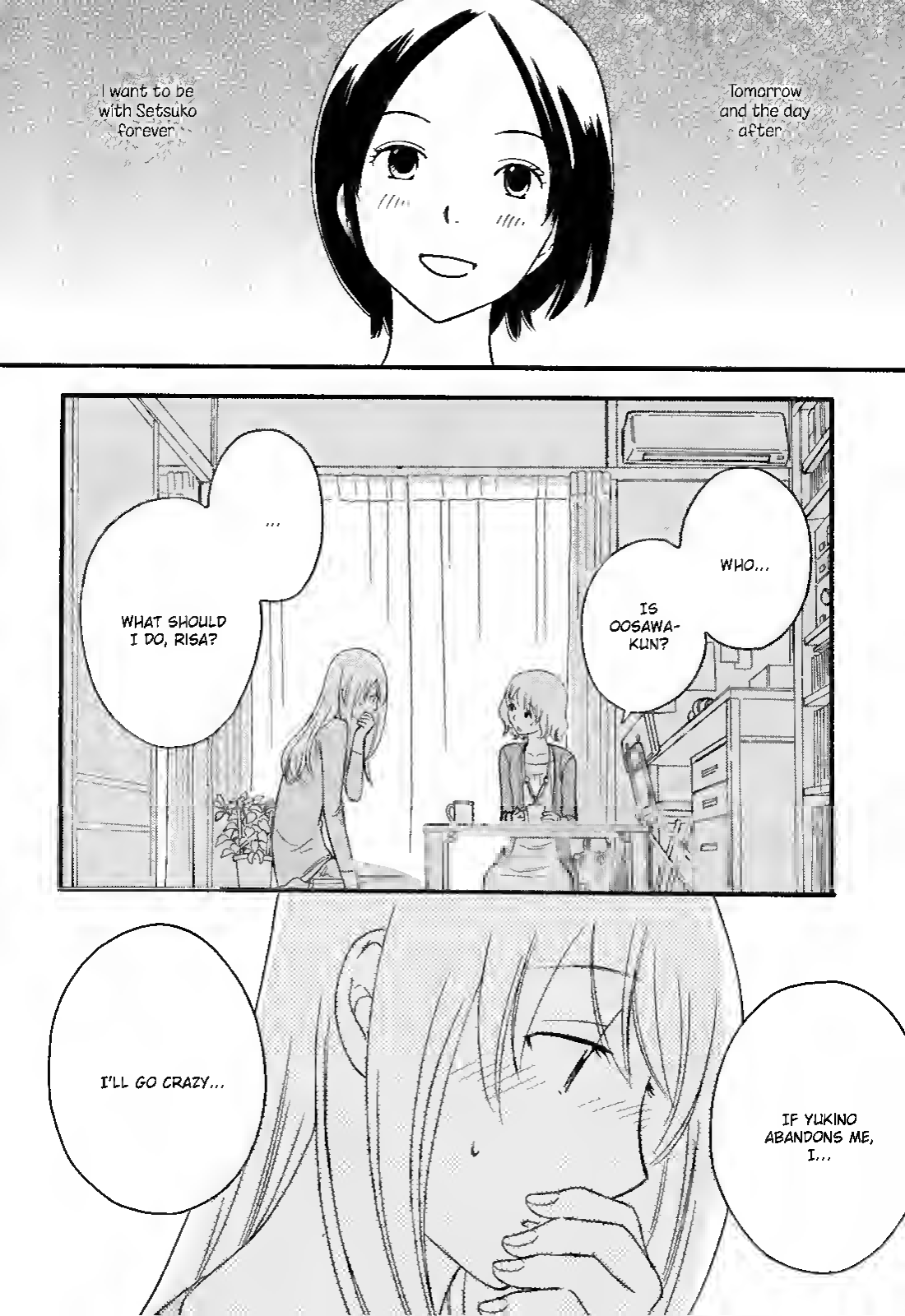
WHAT WAS IT LIKE?
I'M NOT EXACTLY SURE.
IT WAS OUR FIRST TIME...
SO!
!
WHAT WAS IT LIKE?

MIYA-
PLEASE!
YOU'RE STILL FIGURING IT OUT.

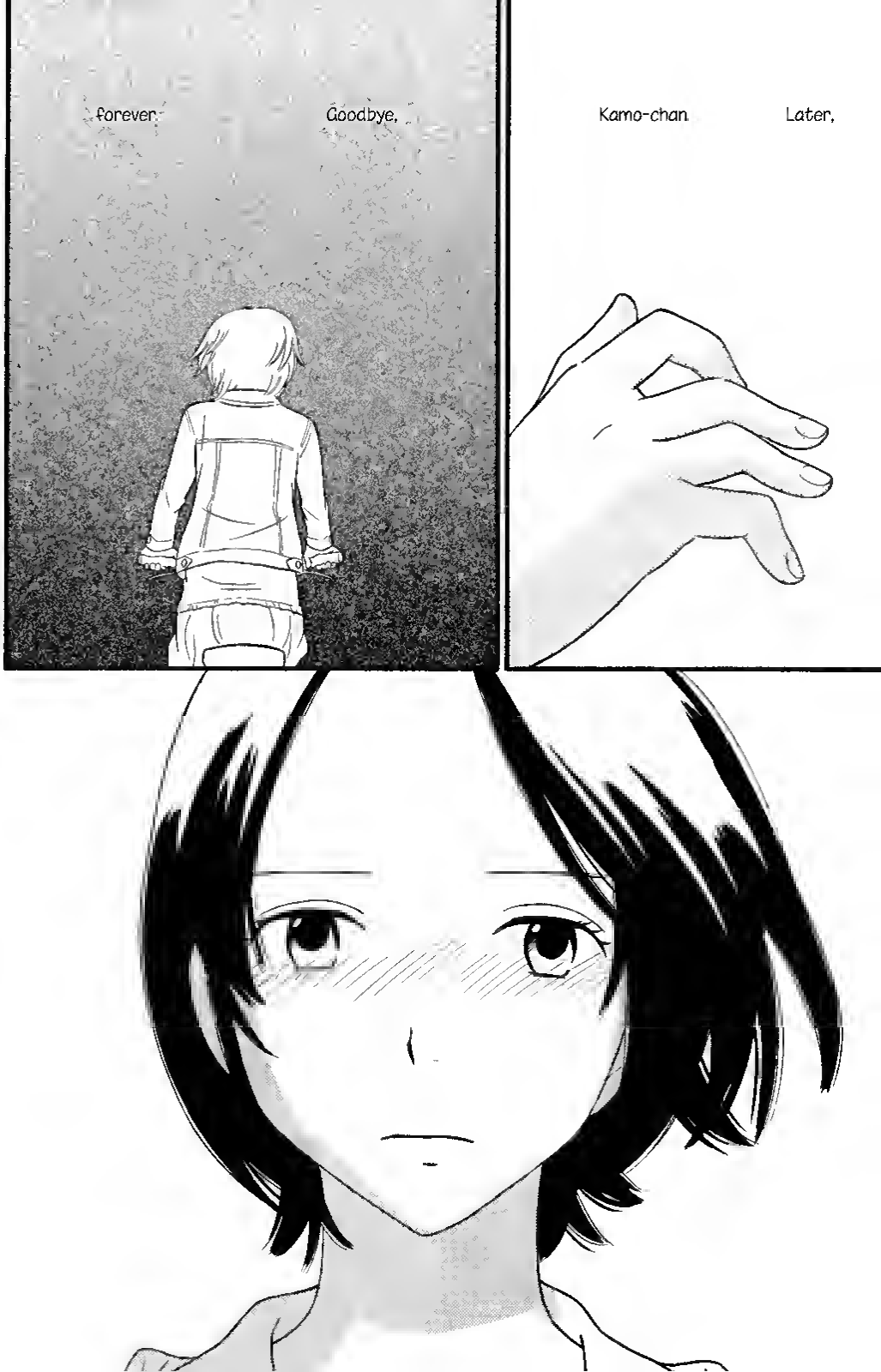
WHEN I ASKED YUKINO IF SHE WOULD MOVE IN WITH ME...
SHE SAID, "I'LL THINK ABOUT IT."
WHEN I ASKED "WHAT DO YOU HAVE TO THINK ABOUT,"
SHE SAID, "MARI MAY COME HOME."
SOUNDS LIKE HE'S WORKING REALLY HARD AT THAT INN, ISN'T HE?
I ASKED HER WHY,
BUT SHE DIDN'T REALLY ANSWER ME, DID SHE?
AH, I GOT AN EMAIL FROM MARI.

I WAS TALKING ABOUT OUR FUTURE.
WHY WOULD SHE SUDDENLY BRING UP SOMEONE SO IRRELEVANT?
WOULD SHE BE HAPPIER...
TO SEE MARI BACK, THAN TO COME LIVE WITH ME?
SETSUKO,
ARE YOU JEALOUS OF MARI?
...
AN IRRELEVANT PERSON, YOU SAY.

SO...
I WONDER WHY I NEVER CONSIDERED IT.
UP UNTIL THAT MOMENT, THE THOUGHT HAD NEVER EVEN CROSSED MY MIND.
EVEN NOW... AGAINST OOSAWA-KUN AND "MIKA-CHAN'S FRIEND"...
THERE IS NO BASIS FOR MY STRONG WILL.
SO WHY WAS I SO OPTIMISTIC...
IF YOU WERE LOOKING FROM AN OUTSIDER'S PERSPECTIVE, IT'S ONLY NATURAL TO SEE YUKINO WITH MARI...
I PUT MY DISADVANTAGES ASIDE...
I've understood this for a long time—


I want to be with Setsuko forever
Tomorrow and the day after
...
WHAT SHOULD I DO, RISA?
WHO...
IS OOSAWA-KUN?
I'LL GO CRAZY...
IF YUKINO ABANDONS ME, I...

YEAH.
SEE YOU LATER KAMO-CHAN.
SEE YOU LATER, MIYA.
WRITE ME, OKAY?

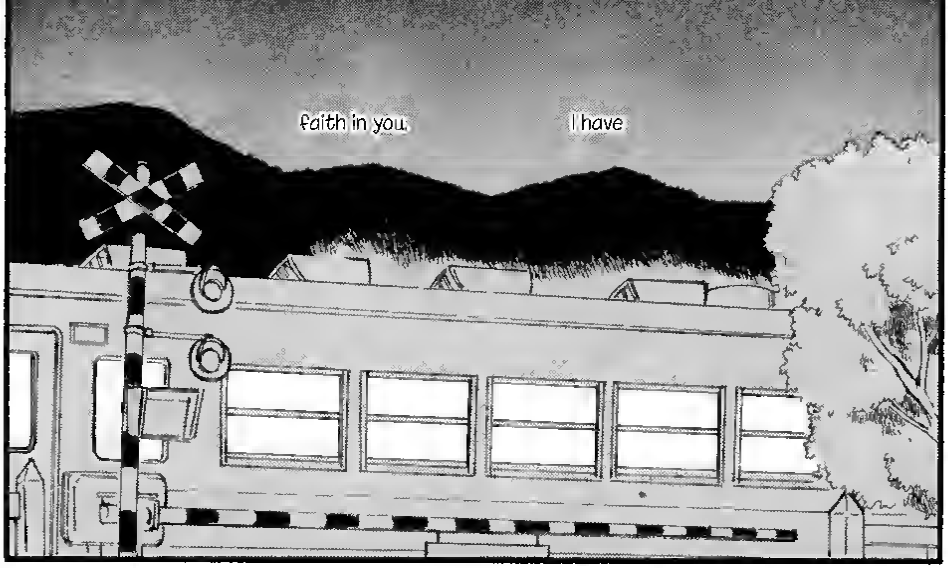

forever.
Goodbye,
Kamo-chan
Later,

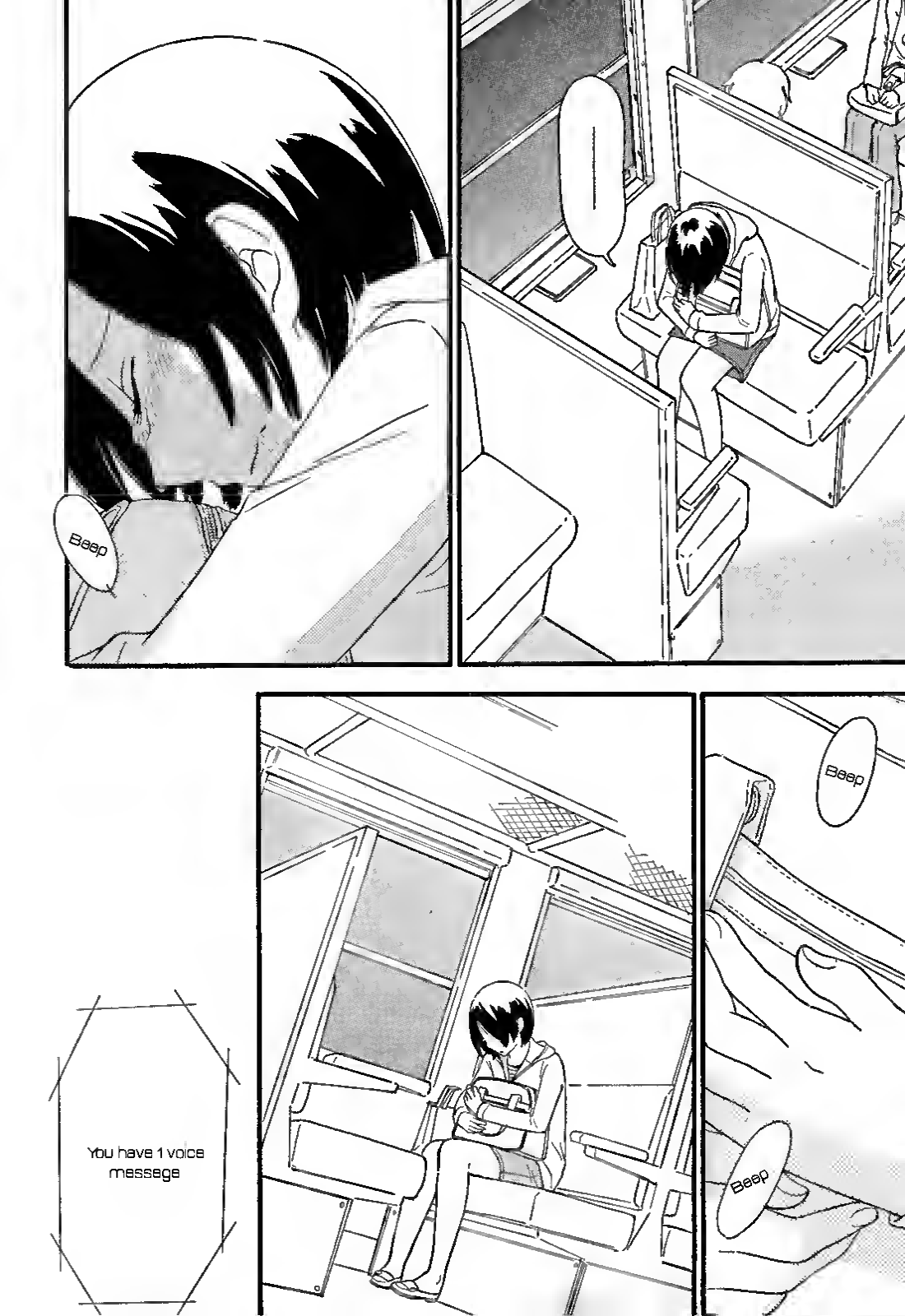
I don't ever want
to see you again.

EVERYONE WAS LOOKING FORWARD TO SEEING YOU.
GET THEM TO SUBSTITUTE FOR YOU.
BUT MOOOM...
YOU CAN'T EVEN STAY FOR AT LEAST ONE NIGHT?
EH?
THAT'S TROUBLE-SOME TO ME.
THEY MOVE FORWARD AT A MINUTE'S NOTICE.
THE COMPANY PLANS PHOTO-SHOOTS AS THEY PLEASE.
BUT YUKINO...
IF I'M NOT THERE, THERE CANNOT BE ANY NEGOTIATIONS.
MY JOB IS TO LOOK AFTER THE TALENTS.

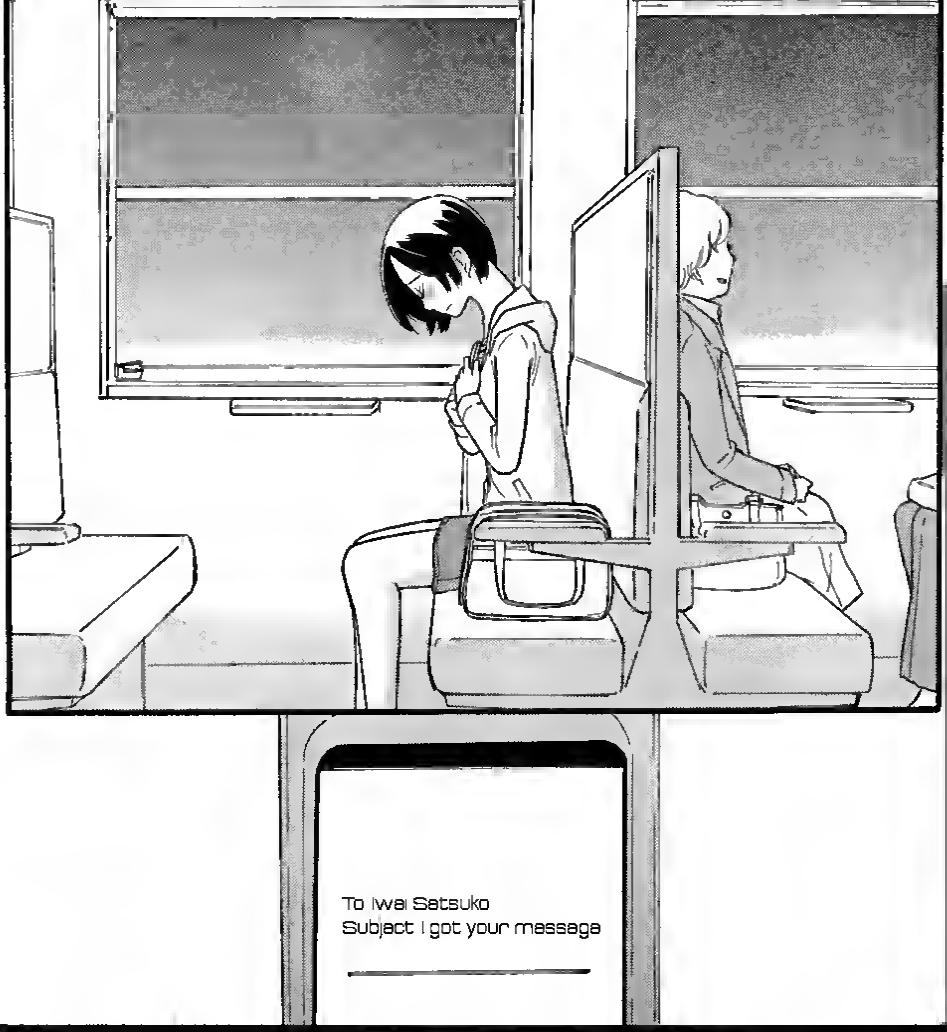
I HAVE A RESPONSIBILITY WITH MY JOB.
MOM...
COME BACK AGAIN SOON.
ANOTHER THING, BRING IWAI-SAN WITH YOU NEXT TIME.
AH.
I WILL.
Shocked
I LIKE THAT GIRL.
HANG IN THERE.

HEY, MOM.
I HOPE YOU UNDERSTAND THAT.
ANY-WAY...
YOU SHOULD TREAT YOUR FRIENDS WELL.
LIKE KAMO-CHAN,
THAT THERE MAY BE ANOTHER WANTON RUMOR ABOUT ME SPREADING AROUND.
I HEARD..
IT'S ALL RIGHT.
WHAT ARE YOU SAYING?
IT'S ALL BULLSHIT.


faith in you.
I have


Beep
Beep
Beep
You have 1 voice message

...Um.
Hey, it's Setsuko.
I'll call you again later

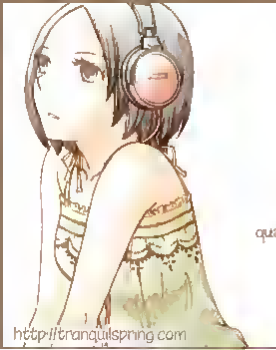


My girlfriend is always thinking about me. For a while, I had forgotten that.

I'm going to see you.

オクターヴ 第23話 おわり

Next time, the two redo their conversation. Hopefully, they will clear things up with one another.



Octave

Chapter 30

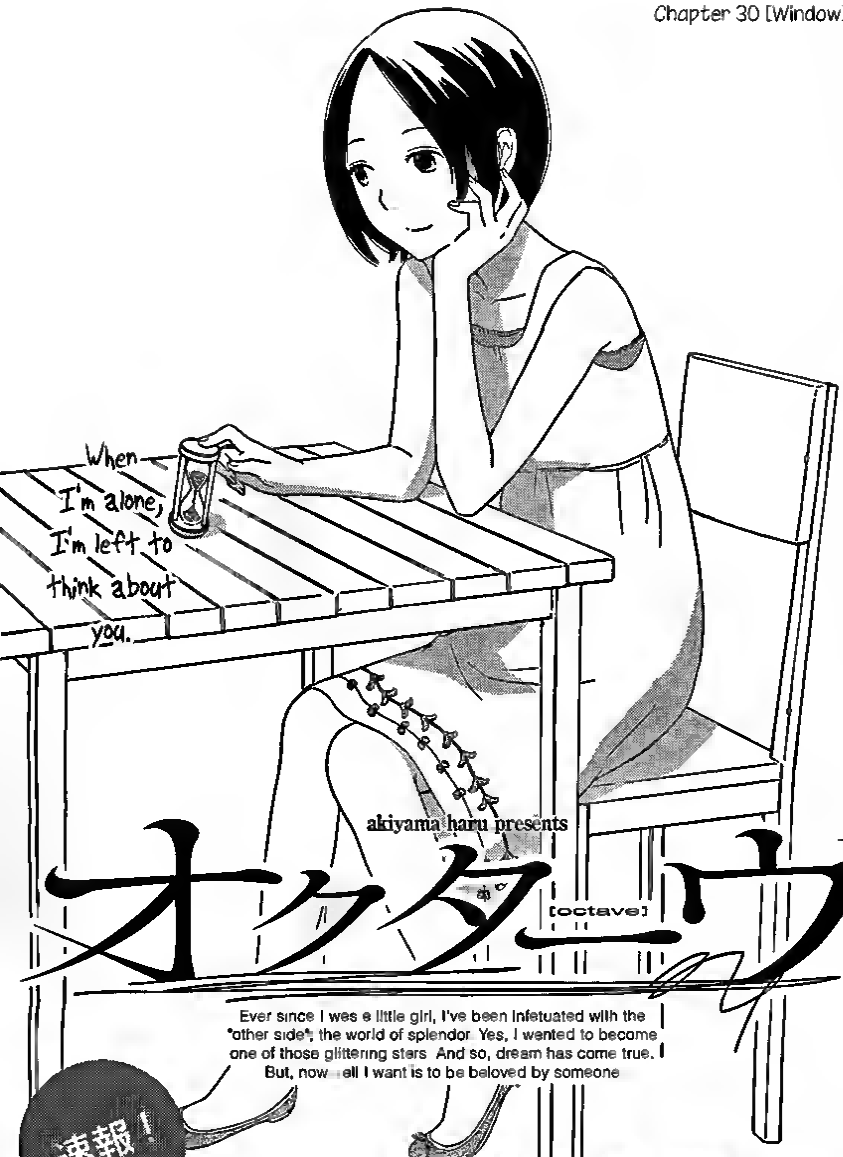
Scanner: Yamibo
translator: Neko Weko
proofreader: Kio
editor: Kite
quality checkers: Matsuri & Monkey

http://tranquilspring.com

brought to you by Tranquil Spring

Chapter 30 [Window]

Miyashita Yukino and Iwai Setsuko, the two changing girls' romantic picture is still in disagreement - waiting for the day when they will cross each other again.

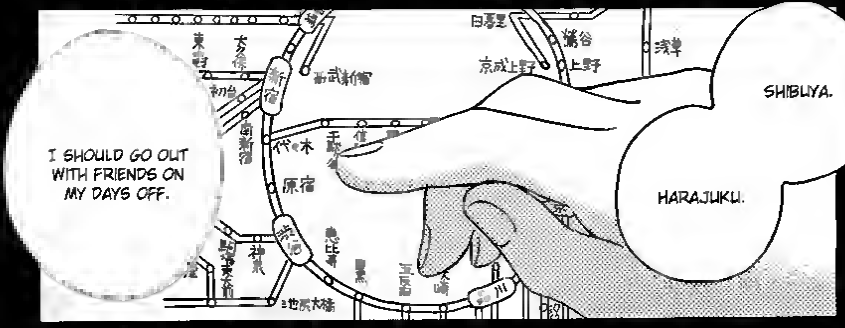

When I'm alone, I'm left to think about you.
akiyama haru presents
オクターヴ
[octave]
Ever since I was a little girl, I've been infatuated with the "other side"; the world of splendor. Yes, I wanted to become one of those glittering stars. And so, dream has come true. But, now all I want is to be beloved by someone.

速報！

既刊第１巻～第４巻、増刷続々発売中です。

待望の単行本第５巻、８月23日(月)発売決定！

I'll be an "idol"
The next time I'm here
東京
AWWWWESOME!



IT WOULD BE PROBLEMATIC IF I GET HASSLED BY FANS
HEHE...
IT'D PROBABLY BE BAD IF I DON'T DISGUISE MYSELF WITH GLASSES OR SOMETHING

My musician boyfriend at the taping of a music show..

A closet full of cute clothes,

HEEE-YAAAH. IT FEELS LIKE I'M IN A DRAMA!

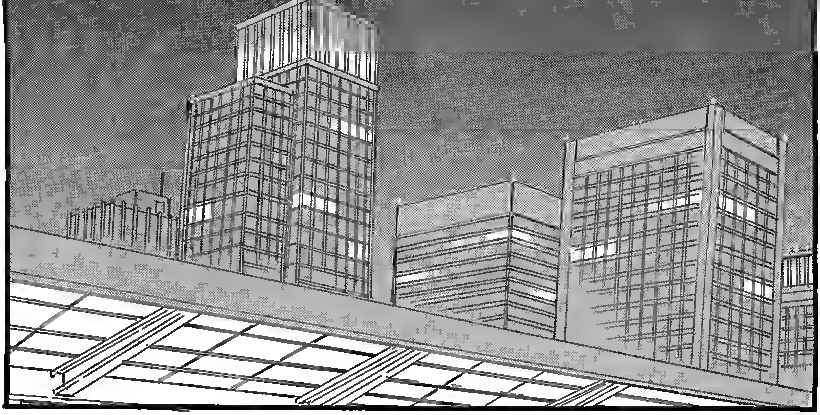
A pajama party with my friends,

The night view from a high-rise condo.

My 14 year-old self
believed in all that

It's certainly
something in Tokyo

Thank you for riding with us.
5
We will be arriving shortly at the last stop in Tokyo.
Please remember to take all your belongings



作者近況

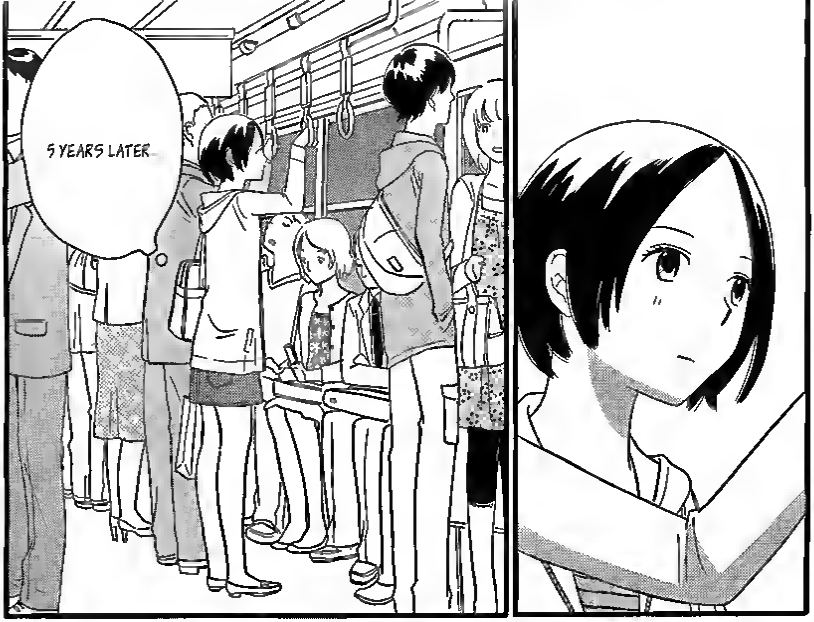
秋山はる

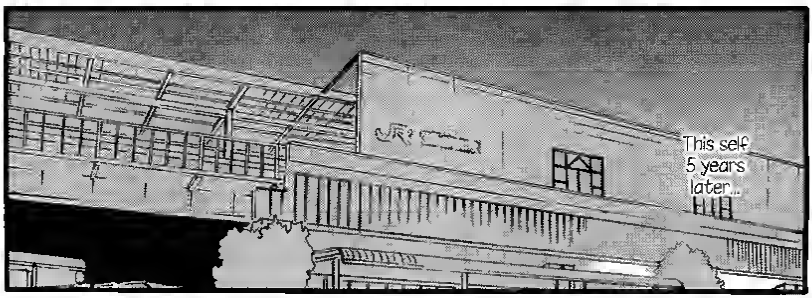
One of the delivery guys in charge of my area bears remarkable resemblance to someone I know. From his looks, to the way he talks. I don't see this acquaintance more than once a year but I feel like I see his face every month

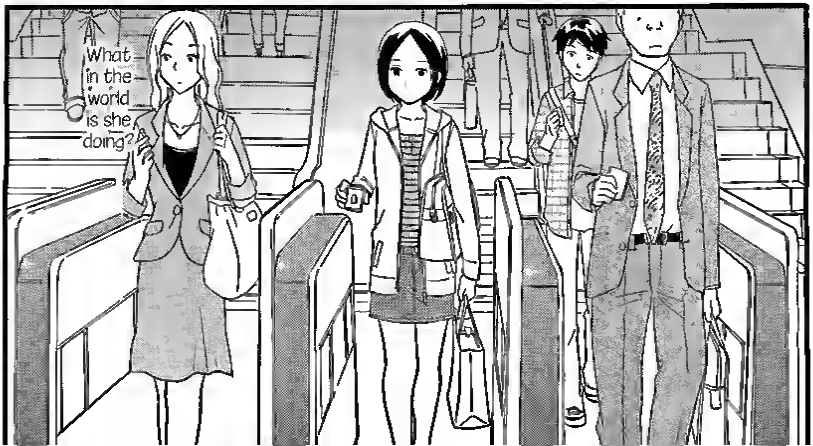
6

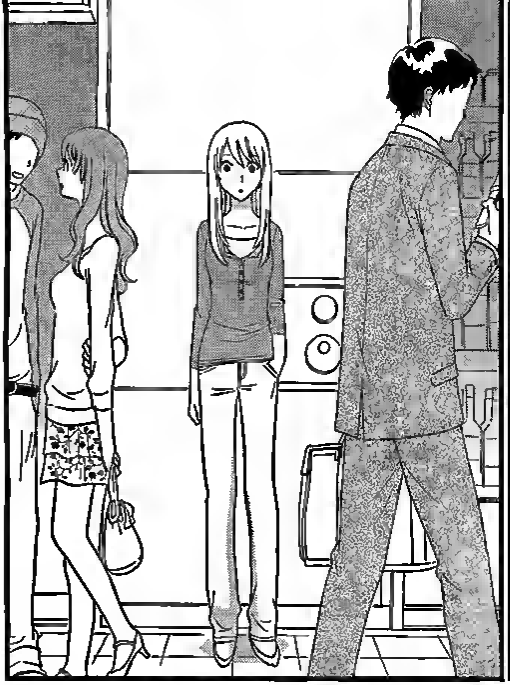
What I'd be like...

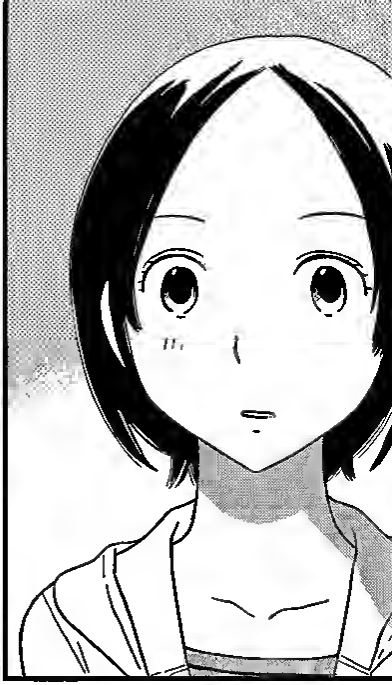
Five years later...

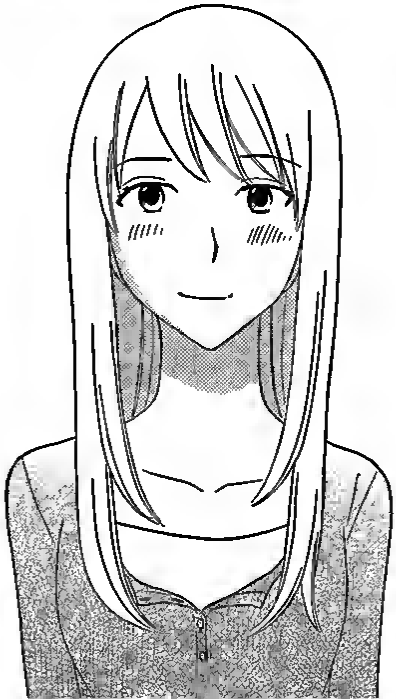

5 YEARS LATER

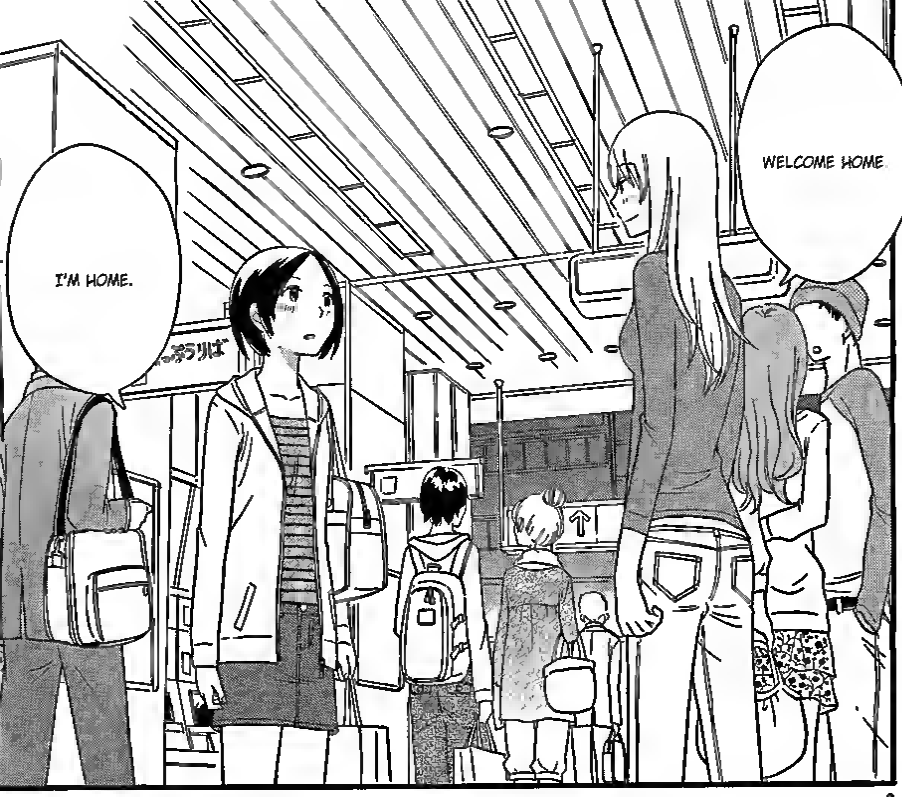

This self 5 years later...


What in the world is she doing?





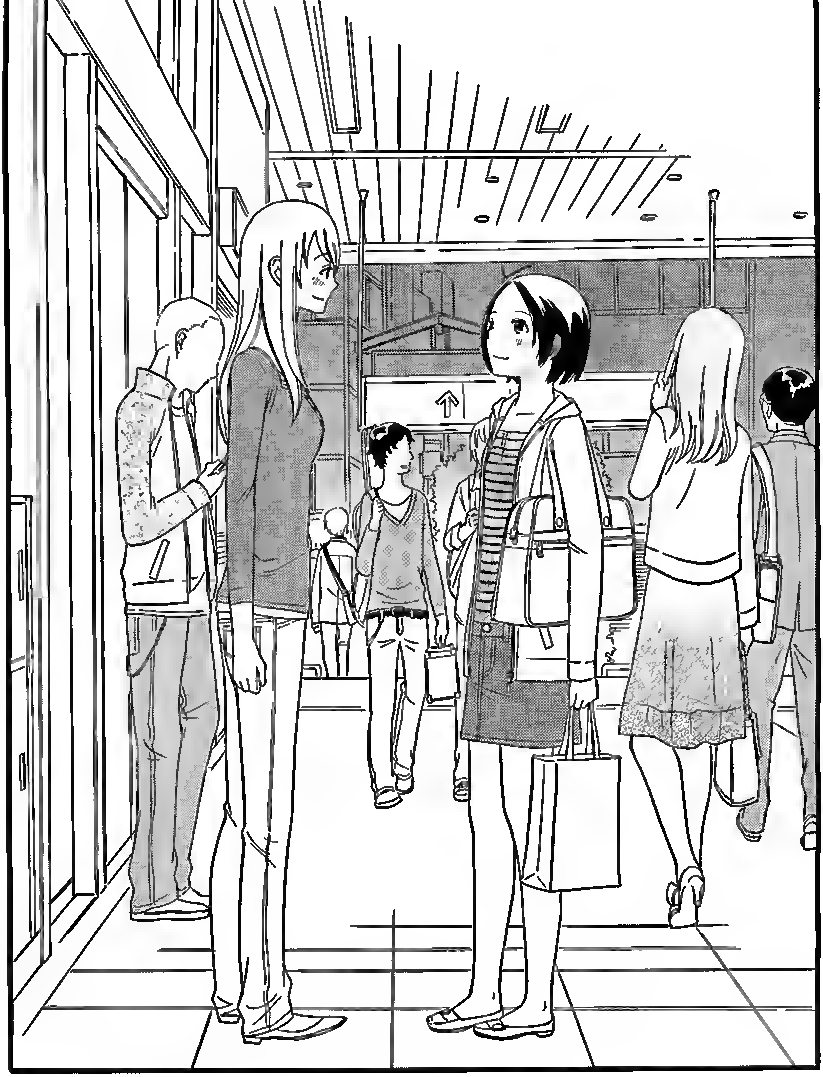



I'M HOME.
WELCOME HOME.

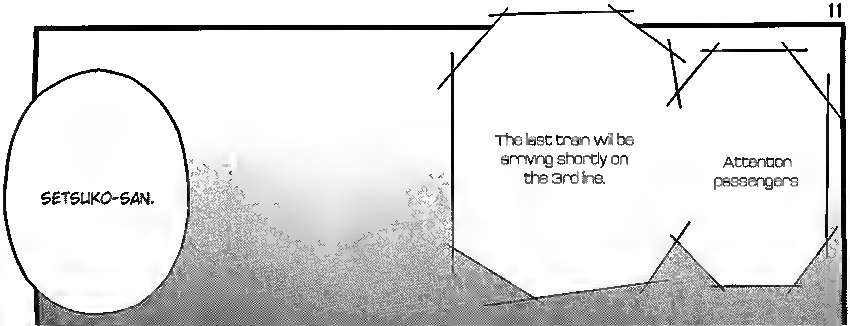
9

I RECEIVED THE E-MAIL YOU SENT ON YOUR WAY BACK FROM YOUR PARENTS' HOUSE.
SO I FIGURED I'D SEE YOU IF I WAITED HERE.

I'M SORRY...
I'M SO SORRY.
THAT I DIDN'T CONTACT YOU.
I'M SORRY TOO, YUKINO



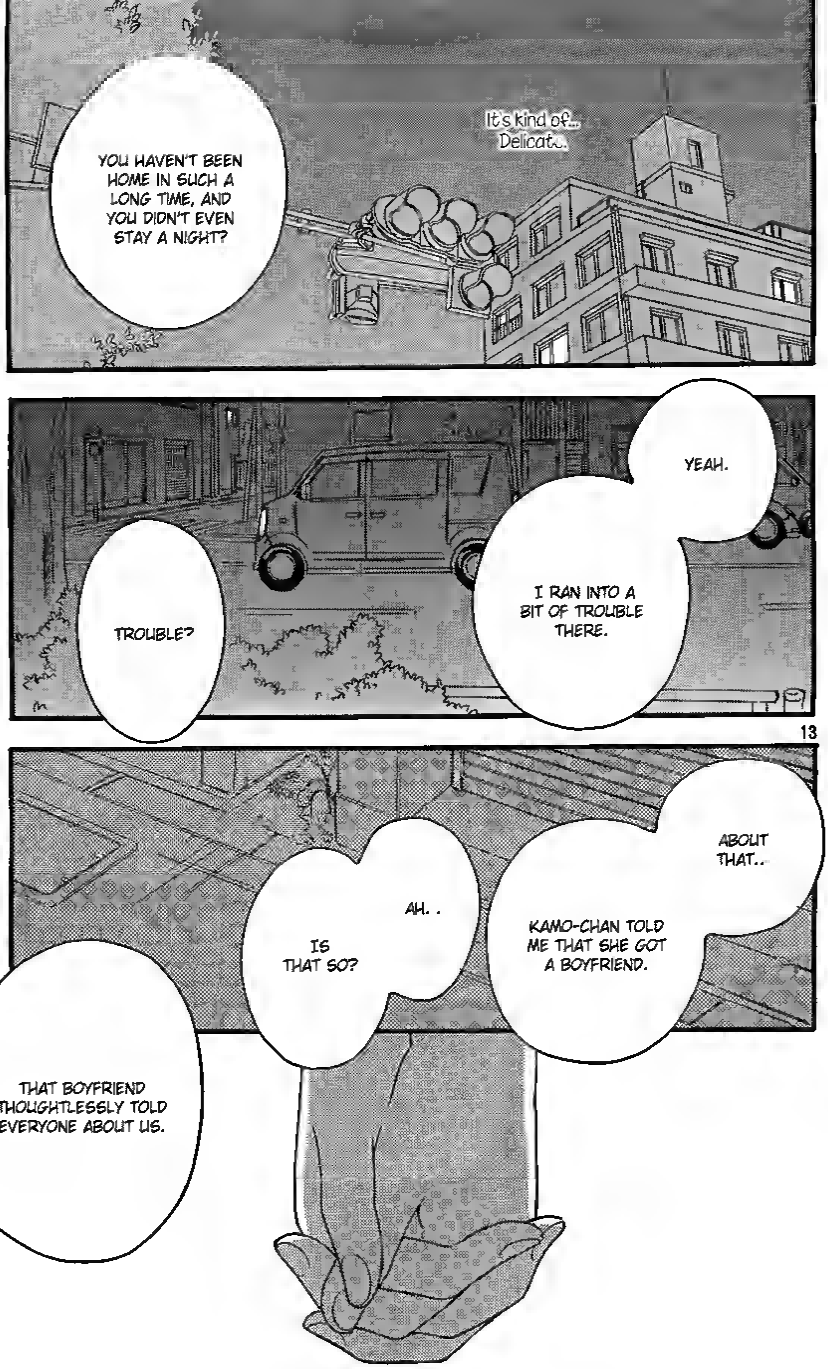
11

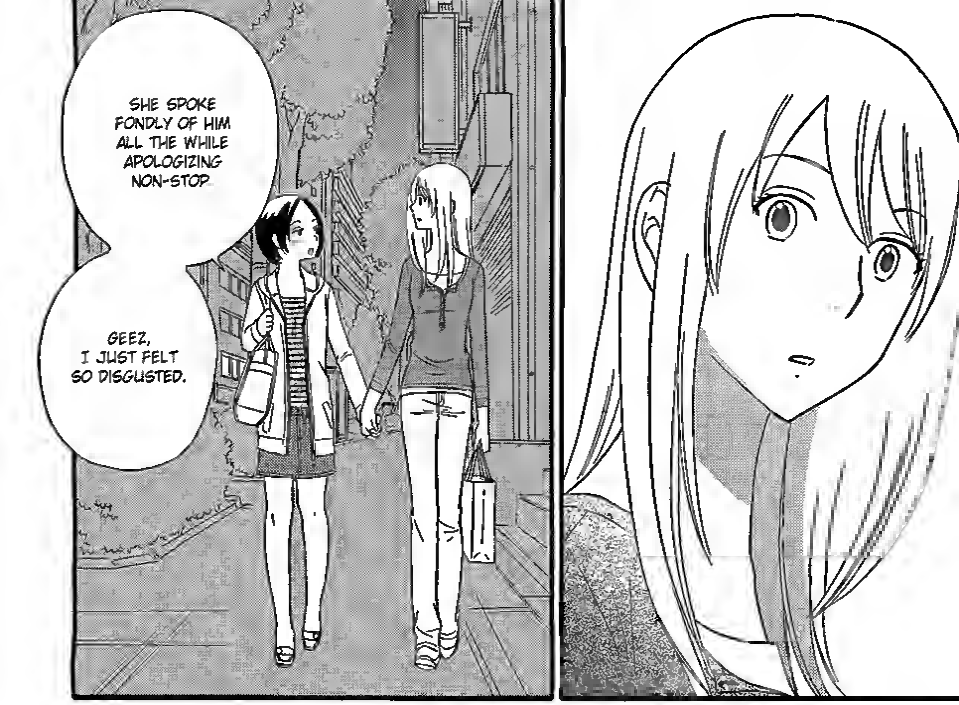

SETSUKO-SAN.
The last train will be arriving shortly on the 3rd line.
Attention passengers

COME ON.
WALK WITH ME
I HAVE A LOT TO TELL YOU.
WILL YOU WALK WITH ME A BIT?
EH?

Huh?

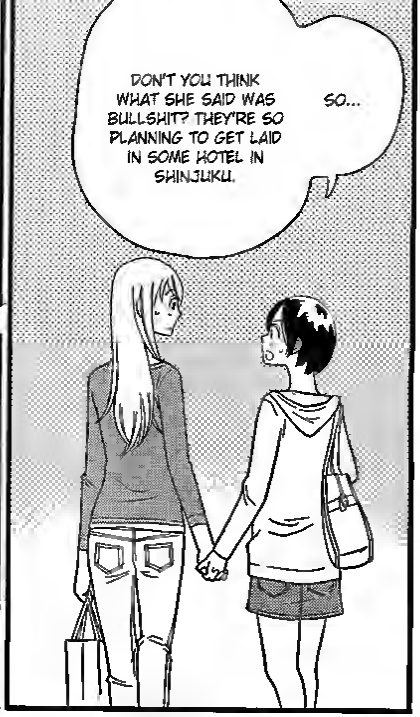
Speaking so casually?
When did she start...


YOU HAVEN'T BEEN HOME IN SUCH A LONG TIME, AND YOU DIDN'T EVEN STAY A NIGHT?
It's kind of... Delicate..
TROUBLE?
I RAN INTO A BIT OF TROUBLE THERE.
YEAH.
13
IS THAT SO?
AH. .
KAMO-CHAN TOLD ME THAT SHE GOT A BOYFRIEND.
ABOUT THAT..
THAT BOYFRIEND THOUGHTLESSLY TOLD EVERYONE ABOUT US.


SHE SPOKE FONDLY OF HIM ALL THE WHILE APOLOGIZING NON-STOP.
GEEZ, I JUST FELT SO DISGUSTED.

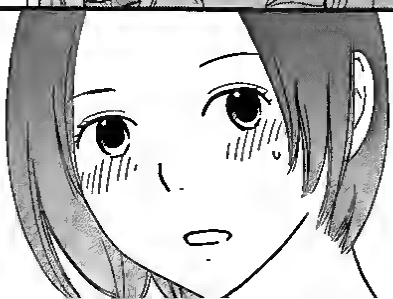
I'M SURE HER BOYFRIEND SAID SOMETHING LIKE, "WE'VE BEEN GOING OUT FOR A WHILE, SO LET'S GO THERE FOR A NIGHT."
SHE SAID THAT THE THE TWO OF THEM INTENDED TO COME HERE AND APOLOGIZE TO US.
I COULD TELL SHE WAS ONLY PLANNING TO HAVE A TOKYO DATE OR SOMETHING.
—

AH...
RIGHT?
THEY ARE, DON'T YOU THINK?
AS IF THERE WAS NO ILL WILL!

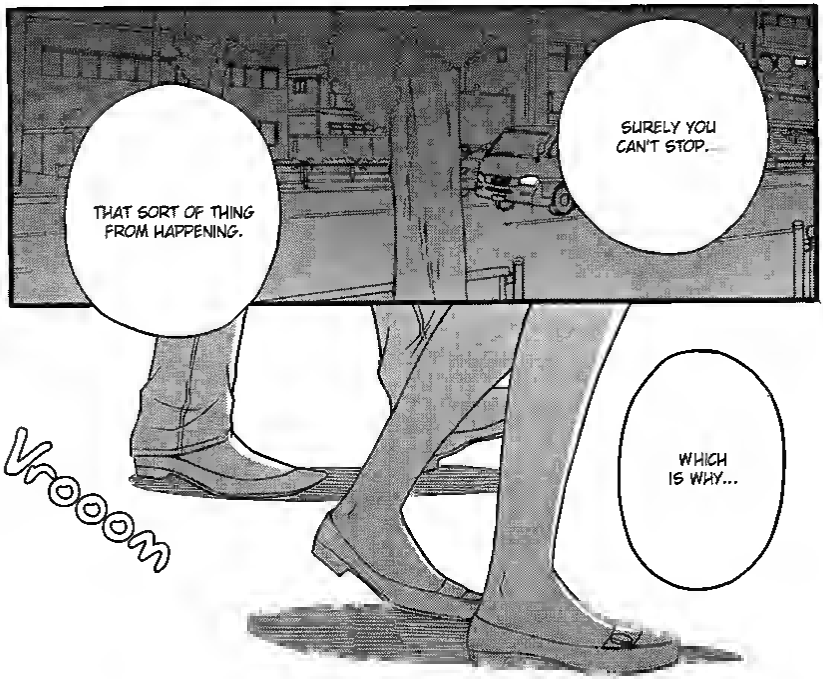

DON'T YOU THINK WHAT SHE SAID WAS BULLSHIT? THEY'RE SO PLANNING TO GET LAID IN SOME HOTEL IN SHINJUKU.
SO...

...
Vroom

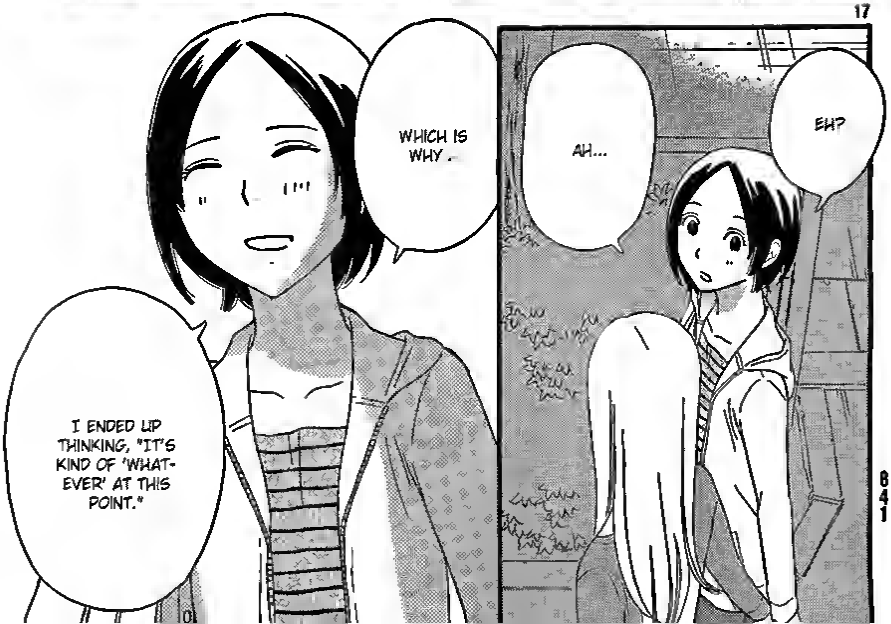
YEAH
WHEN HAS KAMO-CHAN EVER DONE ANYTHING BEARING ILL WILL?



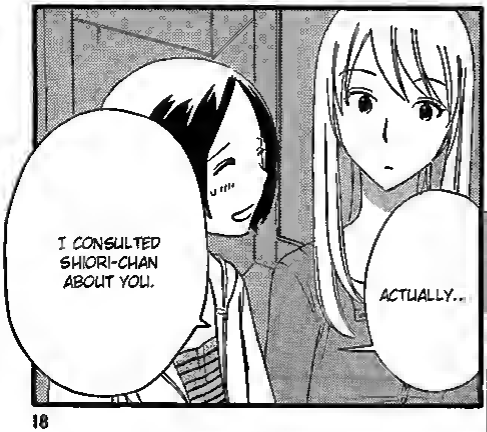
YET, WHY...
WHEN SHE SAID THAT SHE WAS DOING IT FOR MY OWN GOOD, SHE DIDN'T UNDERSTAND.
EVEN THOUGH,
SHE HAD NO ILL INTENT..


SURELY YOU CAN'T STOP...
THAT SORT OF THING FROM HAPPENING.
WHICH IS WHY...
Vrooom

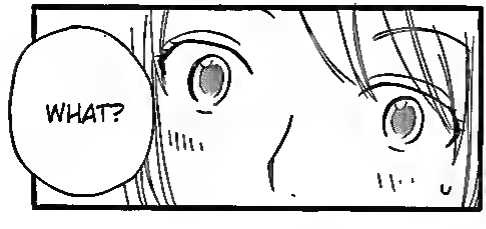
WHOOOOSH
THAT SURPRISED ME.
IT WAS MOVING REALLY FAST.
WHICH IS WHY...?

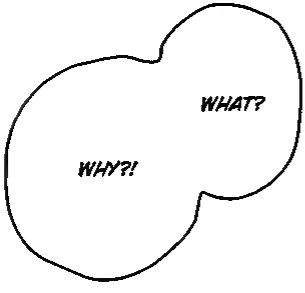

EH?
AH...
WHICH IS WHY...
I ENDED UP THINKING, "IT'S KIND OF 'WHATEVER' AT THIS POINT."

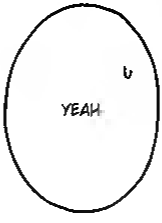
...
WELL..
IT IS WHAT IT IS


I CONSULTED SHIORI-CHAN ABOUT YOU.
ACTUALLY..

I DIDN'T FEEL LIKE TELLING HER WHAT I THOUGHT.
IF I WANT TO, I CAN UNDERSTAND WHERE SHE'S COMING FROM.


WHAT?


WHAT?
WHY?!


YEAH

YOU TALKED TO SHIORI-CHAN ..
ABOUT ME?

INCON-
SIDERATE...
I GUESS
I WAS.
STU—
DON'T YOU THINK
THAT'S BEING
INCONSIDERATE?
BECAUSE
I ASKED
HER TO..
"I GUESS"?
ONE WOULD
NORMALLY
REALIZE THAT
SORT OF THING.
NNNN..
I'M HEARING A
LOT OF HARSH
THINGS HERE.
LISTEN
TO ME!
I CONSULT
RISA ABOUT
THINGS TOO..
BUT DON'T YOU
UNDERSTAND THAT
THE THINGS YOU
TALK ABOUT WITH
FRIENDS HAVE
DIFFERENT
MEANINGS?!

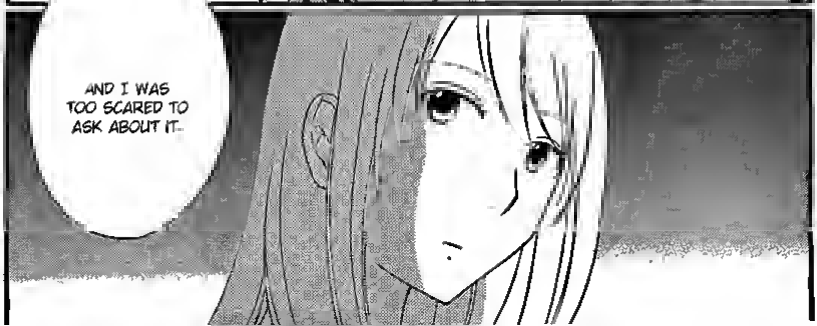
HUH?
UH..
YOU'RE
ALWAYS—
HUH?

...
FINE WITH...
SHE'S FINE WITH IT.
YOU TALKED TO RISA?
WELL...
ABOUT US...
RISA AND I ARE NOTHING LIKE THAT.
SINCE IT'S YOU, YOU MAY MISUNDERSTAND.
NO NO NO, IT'S NOTHING LIKE THAT.
I DID WONDER... IF YOU WERE...
YEAH.

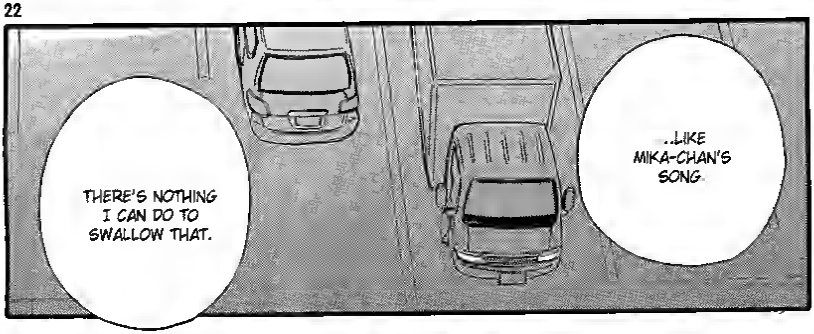
YOU KNOW, YUKINO... GAAAH!
SPEAKING OF WHICH, WHAT ABOUT SHIORI-CHAN!
YOU THOUGHT WE WERE—!
YOU WERE FLIRTING...
BUT...

SETSUKO-SAN YOU'RE ALWAYS HONEST IN YOUR RESPONSES.

HERE I'VE BEEN WORRYING ABOUT RISA THE WHOLE TIME...


AND I WAS TOO SCARED TO ASK ABOUT IT.

THERE ARE SOOOOO MANY TRUTHS THAT ARE HARD TO ACCEPT.
AAAAAAH... I REALLY NEED TO GROW UP.
QEEZ. YOU TOTALLY MISSED THE MARK.

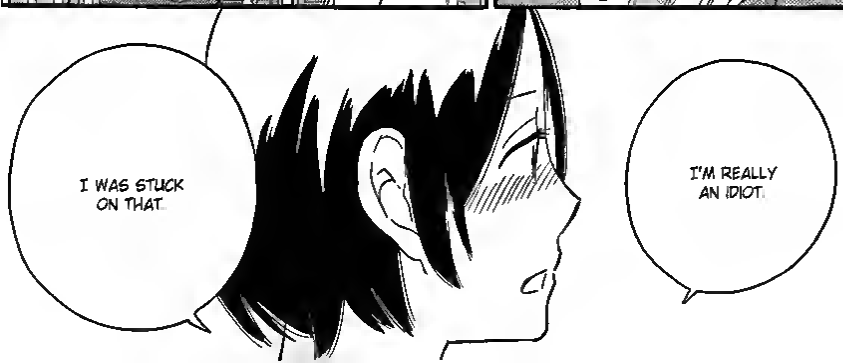

THERE'S NOTHING I CAN DO TO SWALLOW THAT.
..LIKE MIKA-CHAN'S SONG.

FROM THE BOTTOM OF MY HEART, I WANTED TO TRY MY BEST AT THAT.
I DECIDED TO STOP BEING ENVIOUS OF MIKA-CHAN.
...

WHEN I IMAGINED MIKA-CHAN SINGING IT SO NONCHALANTLY SOMEWHERE.
I COULD NOT HELP BUT GET JEALOUS,
WITH THE SONG THAT YOU WORKED SO HARD TO MAKE...
YET...

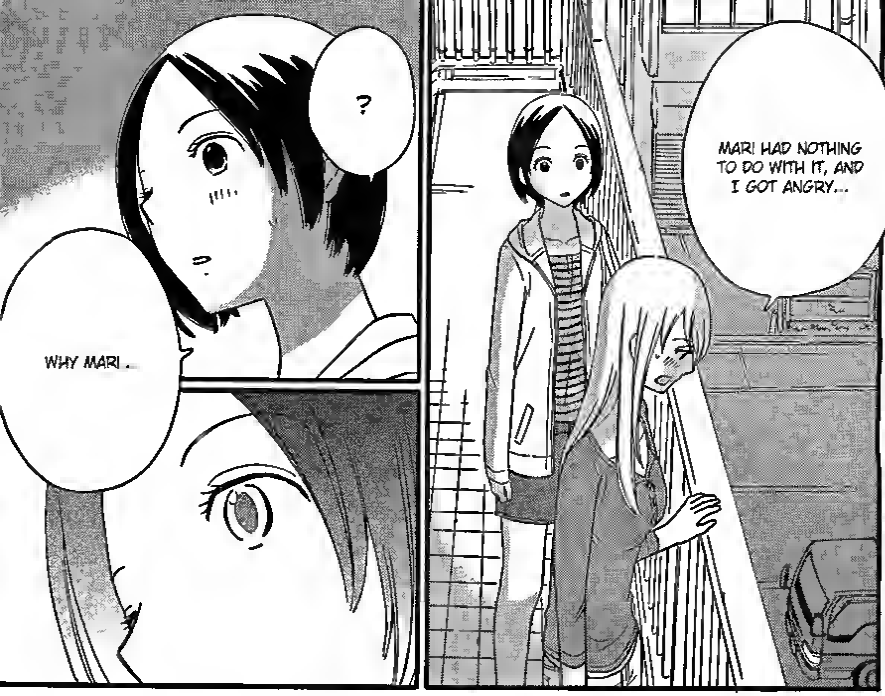
WHICH IS WHY...
I CAN SEE WHY YOU THOUGHT THAT.
I WAS THINKING TOO MUCH FROM MY OWN PERSPECTIVE.

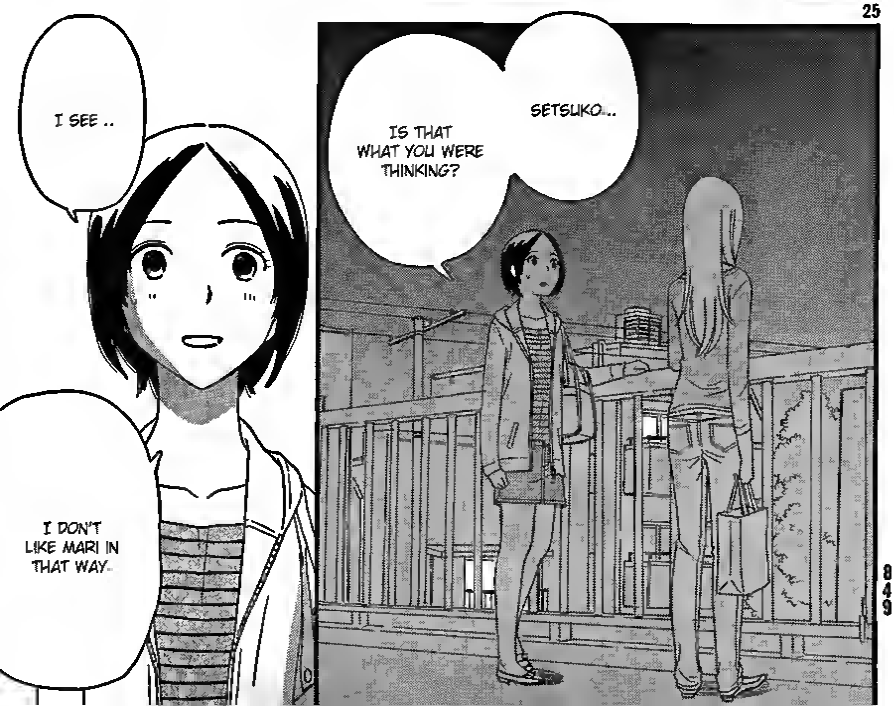
AH... SO IT REALLY IS ABOUT THAT.
IT REALLY IS.


I WAS STUCK ON THAT.
I'M REALLY AN IDIOT.

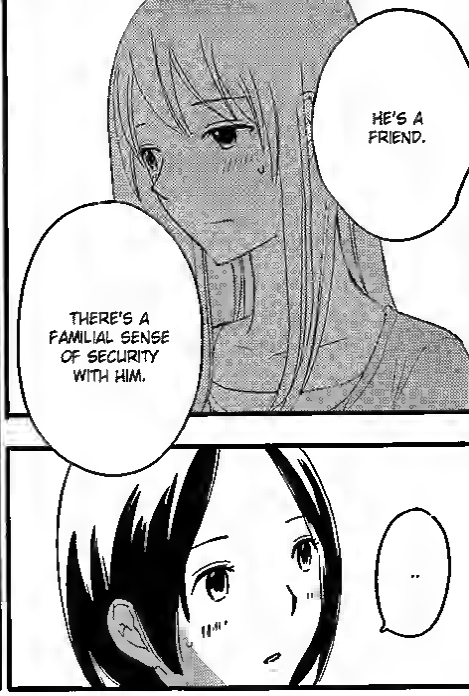
IT FELT AS IF WE WERE SEPARATED BY A GREAT DISTANCE ALL OF A SUDDEN.
SETSUKO, YOU MUST HAVE BEEN SHOCKED.
I'M REALLY SORRY.
WHEN AT LONG LAST YOU ASKED ME TO MOVE IN WITH YOU...
I COULDN'T EVEN BRING MYSELF TO SAY "YES."

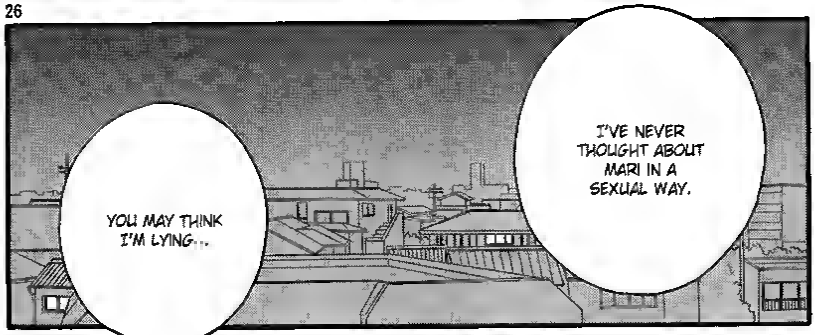
IT'S NOT THAT AT ALL.
NO, NOT REALLY.
HUH?
AAAAH.
IT'S HARD TO SAY.
IS THAT—
AT THAT TIME..
IT WAS WHAT YOU SAID ABOUT MARI.
WHAT SHIORI PUT IN YOUR HEAD?


?
WHY MARI..
MARI HAD NOTHING TO DO WITH IT, AND I GOT ANGRY...

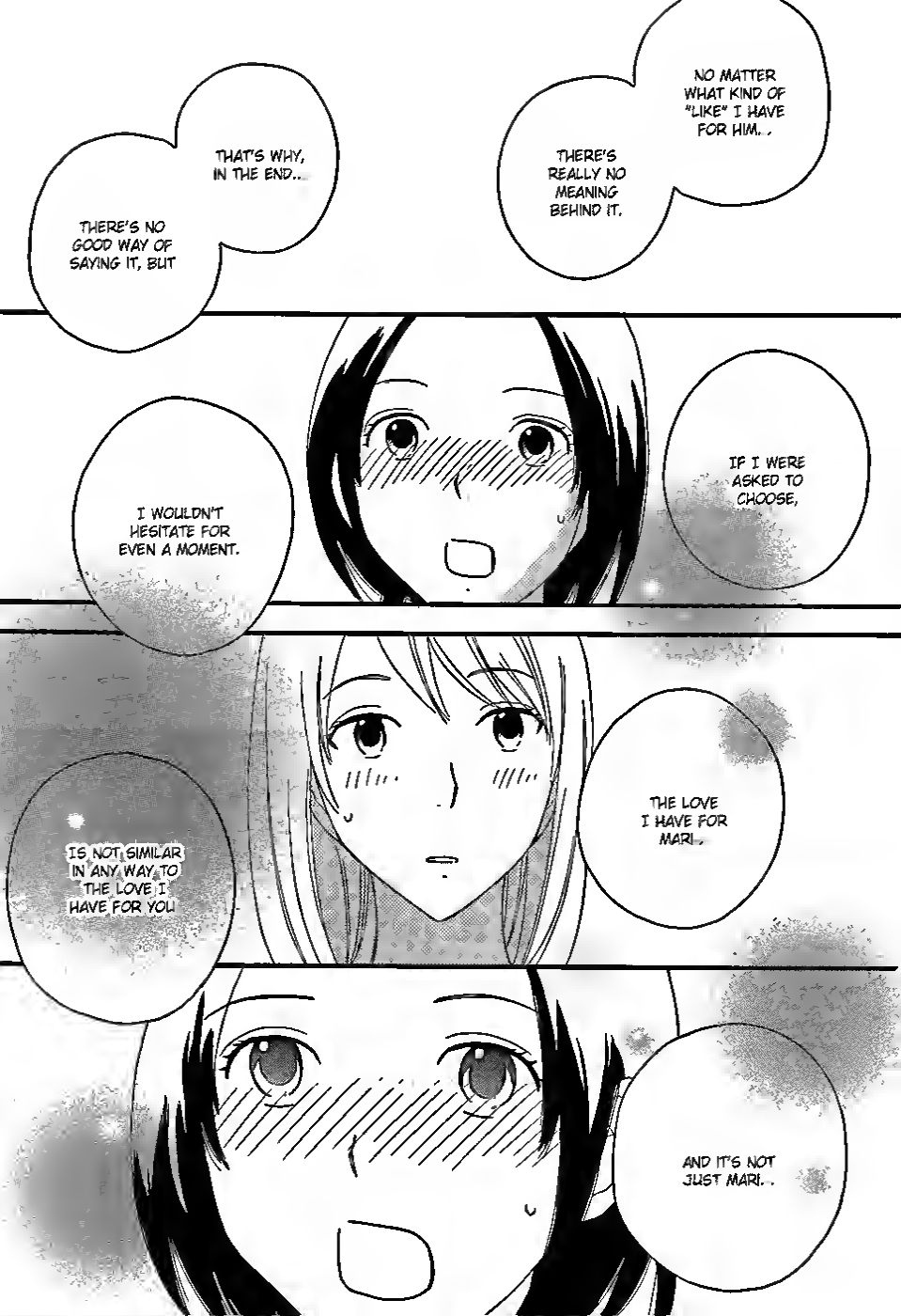

I SEE..
I DON'T LIKE MARI IN THAT WAY..
IS THAT WHAT YOU WERE THINKING?
SETSUKO...

SETSUKO.
I'LL BE FRANK.
I MAY HAVE BROKEN A RULE BUT..

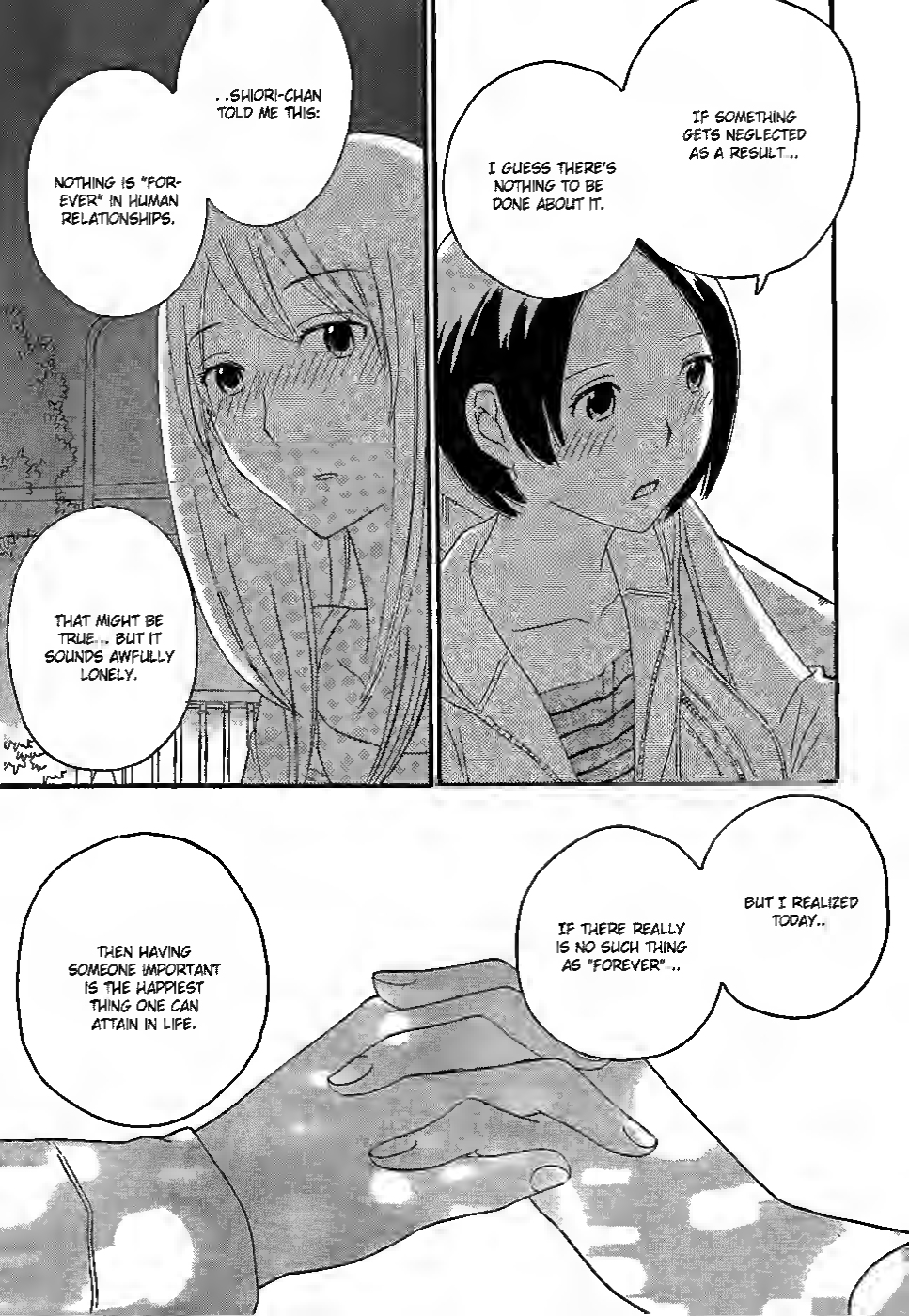

HE'S A FRIEND.
THERE'S A FAMILIAL SENSE OF SECURITY WITH HIM.
..

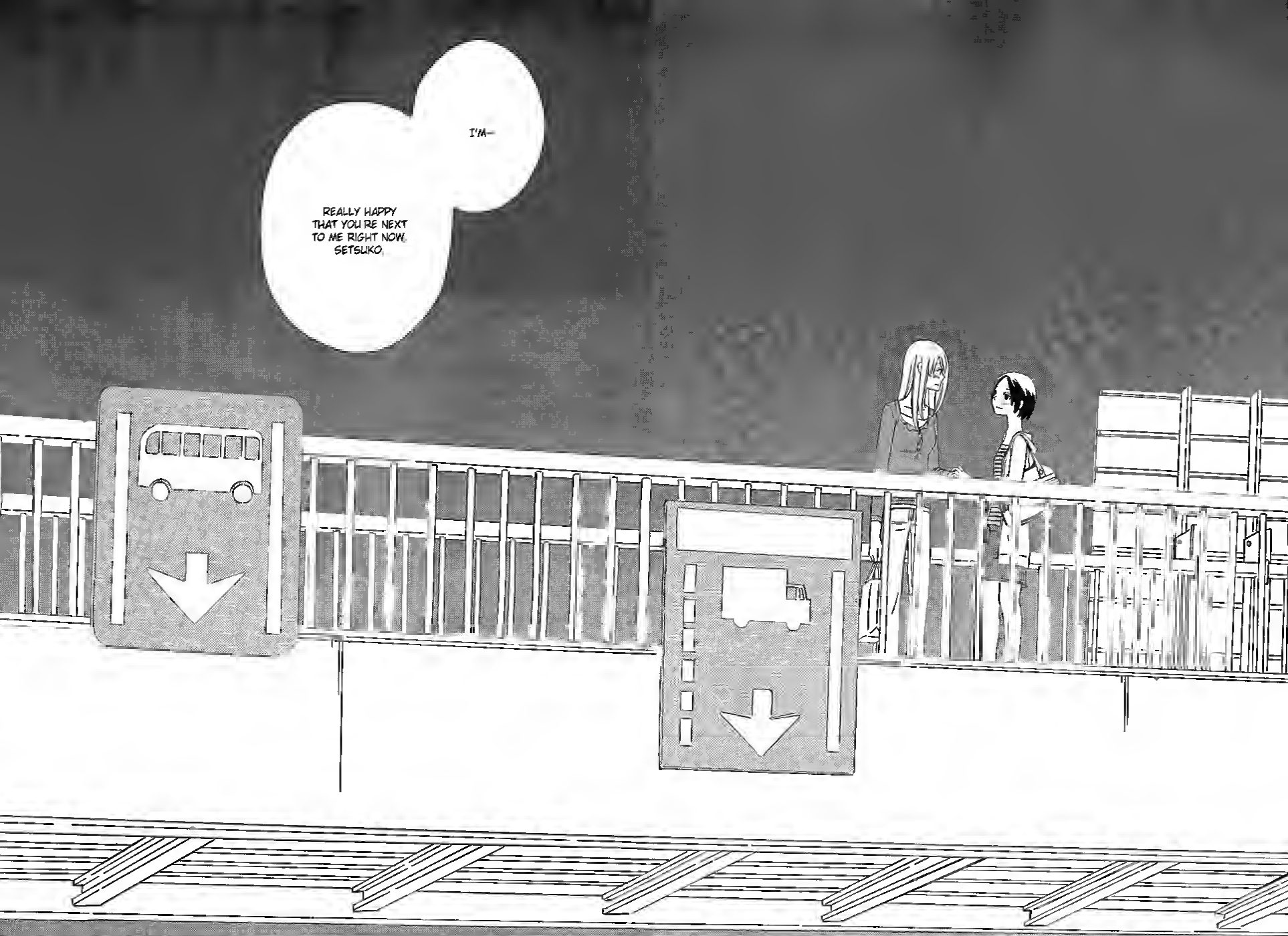

I'VE NEVER THOUGHT ABOUT MARI IN A SEXUAL WAY.
YOU MAY THINK I'M LYING...

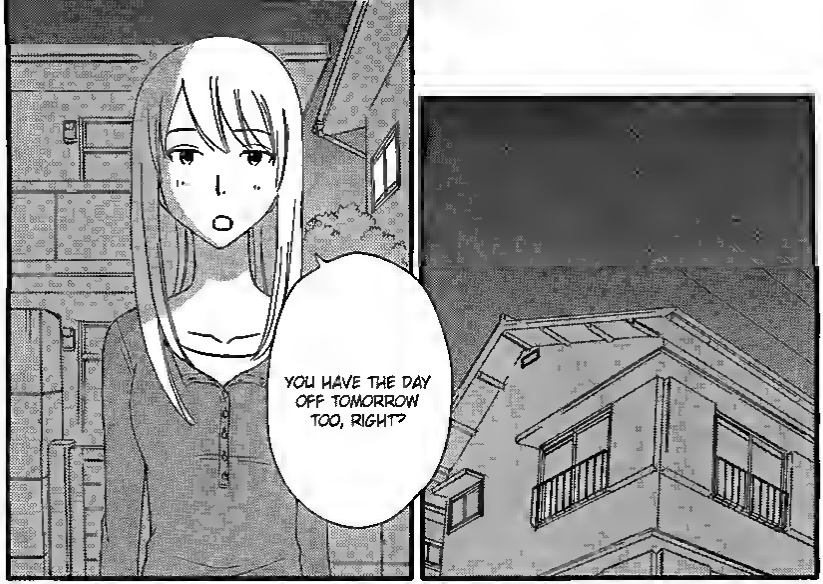
BUT YOU'RE WRONG.
IT'S NOT LIKE THAT.
!


NO MATTER WHAT KIND OF "LIKE" I HAVE FOR HIM...
THERE'S REALLY NO MEANING BEHIND IT.
THAT'S WHY, IN THE END...
THERE'S NO GOOD WAY OF SAYING IT, BUT
IF I WERE ASKED TO CHOOSE,
I WOULDN'T HESITATE FOR EVEN A MOMENT.
THE LOVE I HAVE FOR MARI...
IS NOT SIMILAR IN ANY WAY TO THE LOVE I HAVE FOR YOU
AND IT'S NOT JUST MARI...

I DON'T GIVE THIS LOVE.
TO ANYONE AROUND ME.
"It's all right, I have faith in you."
"I was really really worried about you, Miya.."
-YUKINO..
I WANT TO
BE WITH YOU.
THAT'S ENOUGH.
SORRY FOR SAYING WEIRD THINGS.


..SHIORI-CHAN TOLD ME THIS:
NOTHING IS "FOREVER" IN HUMAN RELATIONSHIPS.
THAT MIGHT BE TRUE... BUT IT SOUNDS AWFULLY LONELY.
I GUESS THERE'S NOTHING TO BE DONE ABOUT IT.
IF SOMETHING GETS NEGLECTED AS A RESULT...
BUT I REALIZED TODAY..
IF THERE REALLY IS NO SUCH THING AS "FOREVER"..
THEN HAVING SOMEONE IMPORTANT IS THE HAPPIEST THING ONE CAN ATTAIN IN LIFE.

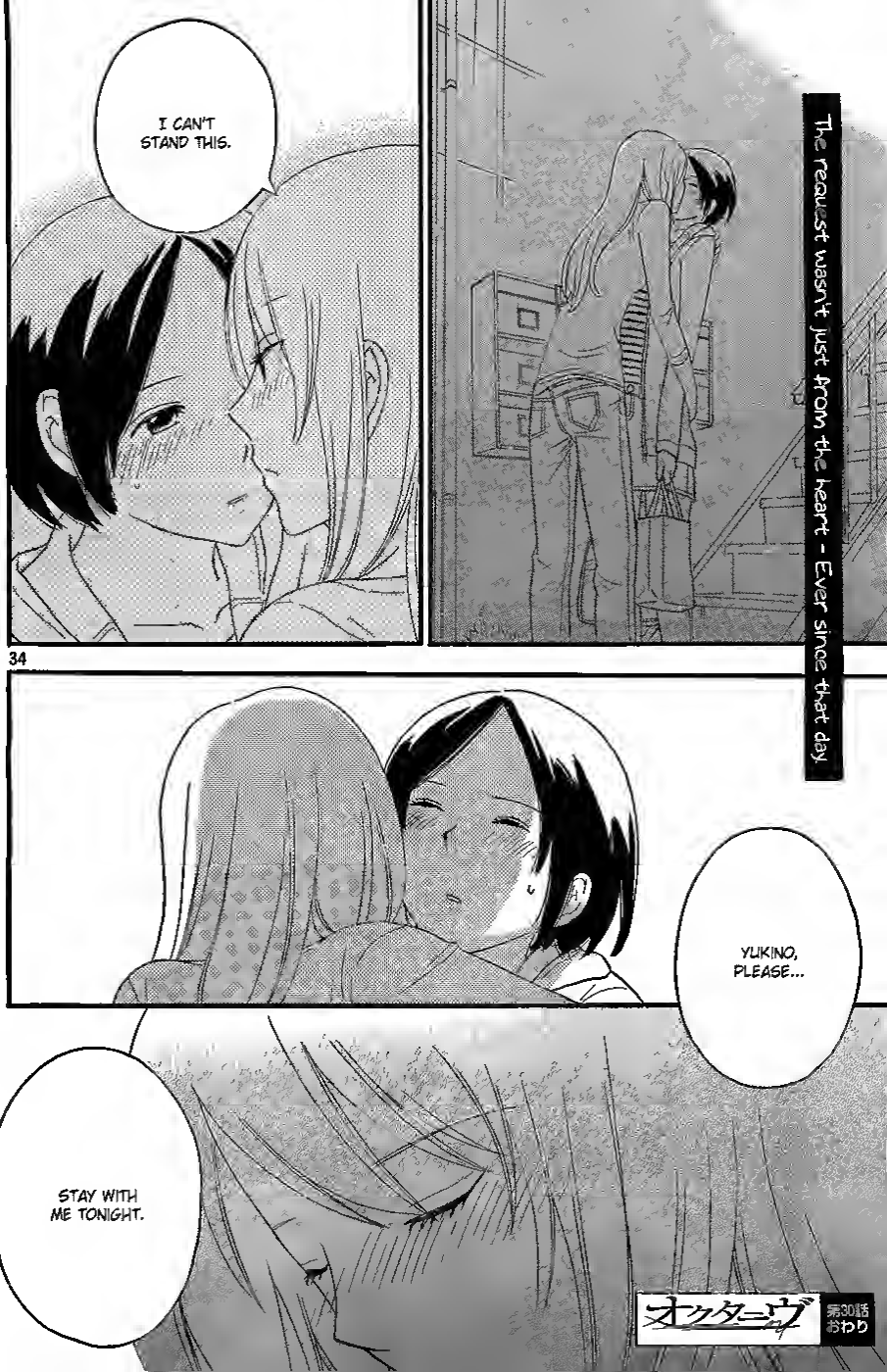

I'M—
REALLY HAPPY THAT YOU'RE NEXT TO ME RIGHT NOW, SETSUKO.


YOU HAVE THE DAY OFF TOMORROW TOO, RIGHT?

SO I THINK,
I'LL SLEEP WELL TONIGHT.
..

IT'S OKAY TO STAY OVER AT MY PLACE TONIGHT.
WELL—
ACTUALLY, I'VE BEEN POOPED OUT ALL MORNING.

MY MOM WAS BEING ANNOYING AND MADE ME BRING HOME A BUNCH OF THINGS.
AH, SORRY...
FOR MAKING YOU CARRY IT.
IT WOULDN'T DO...
TO FORGET THIS


I CAN'T STAND THIS.
The request wasn't just from the heart - Ever since that day
YUKINO, PLEASE...
STAY WITH ME TONIGHT.
オクターヴ
完30話 おわり